

Prijstop wort volgende week ingetrokken p.2
 Parlatino-voorzitter Pelaez pleit voor milieu-bescherming p.3
 FTA: Hotelwerkers eerste 'slachtoffers' Golfoorlog p.5
 Feyenoord verbindt Far-nington aan zich p.6
 BC Bonaire zit in de maag met Eden-project p.15



HUBERTO PELAEZ
 ... geen Quijotes...

AMIGOE

To stop or
 not to stop
 the stop...

TIJD NIET TEN GUNSTE SADDAM

Bezorgd en optimistisch over ontwikkelingen in Balticum

Bush zeker van zege

WASHINGTON - De Verenigde Staten en de geallieerden zijn op weg naar de overwinning. Dit zei president George Bush dinsdagavond in het congres van zijn State of the union, de Amerikaanse "troonrede", waarbij hij de Amerikanen oproep zijn inspanningen in de oorlog in de Golf te blijven steunen. In zijn State of the union, de eerste die in oorlogstijd werd uitgesproken sinds 1973, het laatste oorlogsjaar in Vietnam, kwam partijpolitiek nauwelijks aan de orde, maar werd voornamelijk het buitenlands beleid van de Verenigde Staten belicht.

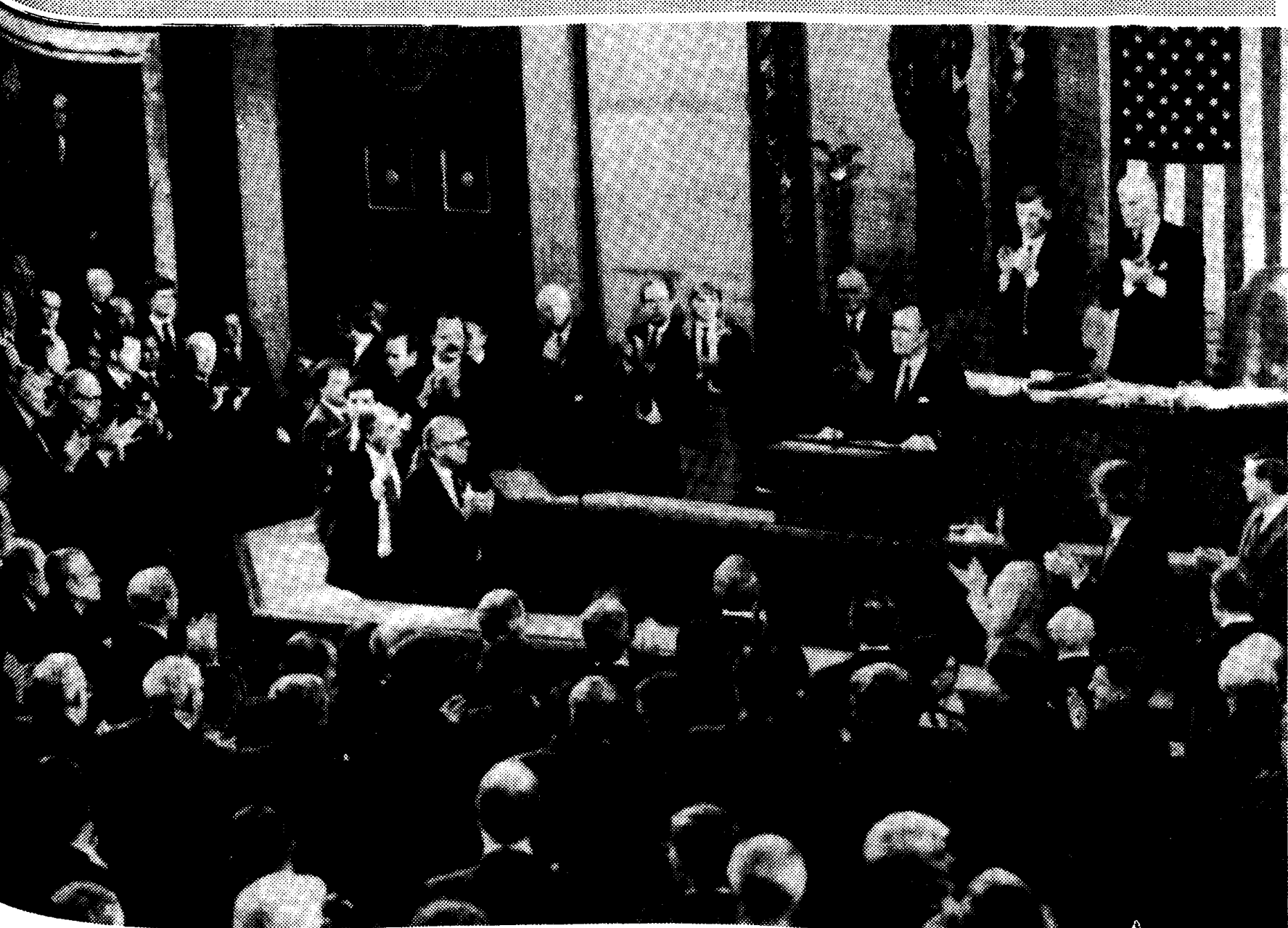
Onderstrepend dat een "nieuwe internationale orde" op het spel staat in de Golf, zei Bush dat de leidende rol van de Verenigde Staten "niet onbetwistbaar" is en dat dat "niet alleen" en "opofferingen" met zich mee brengt. "De oorlog in de Golf is niet een oorlog die wij hebben gewild", aldus Bush erop wijzend dat de VS de plicht hebben "tirannie" te bestrijden. "Wij zijn de enige natie op deze aarde die de krachten voor de vrede bundelen".

VOLKOMEN MIS
 "We zijn zeker van de manier waarop deze oorlog zal eindigen. Omdat de vrede zal overwinnen, zullen wij overwinnen. Vanavond ben ik overtuigd te kunnen zeggen dat we op koers liggen. Het Iraakse vermogen de oorlog vol te houden wordt vernietigd. Onze investering, onze training, onze planning werpen alle vruchten af. Tijd zal niet de redding van Saddam zijn", aldus Bush. Hij benadrukte de noodzaak Saddam Husayn nu een lap toe te brengen, en niet

WASHINGTON - President George Bush kreeg tijdens zijn boodschap aan de Amerikaanse natie en de hele wereld meermalen een ovatie. Langdurig was de staande ovatie toen hij verwees naar de helden in het Midden Oosten die zich daadwerkelijk inzetten voor de vrijheid, niet alleen voor Kuwayt maar in feite voor die van de hele volgende generatie. Politieke voor- en tegenstanders uitten op deze manier hun waardering voor de geallieerde strijdkrachten in het Midden Oosten.

(AFP-satellietfoto)

Ovatie voor "helden in Midden Oosten"



elke bedreiging, zei Bush dat de verantwoordelijkheid van de VS "een catalysator" te zijn voor de vrede in het Midden-Oosten niet met een overwinning op Irak zal eindigen. Hij ging hier evenwel niet verder op in en sprak niet over het Israëlisch-Palestijnse conflict of over een eventuele internationale conferentie voor vrede in het Midden-Oosten.

In verwijzing naar de successen van de Patriot-raket, waarmee tientallen op Israël en Saudi-Arabië afgevuurde Iraakse Scud-raketten in de lucht onschadelijk zijn gemaakt, zei de president dat het Strategische defensie initiatief (SDI of Star wars) ook zal worden gericht op de bescherming van ballistische raketten voor de korte afstand.

OPTIMISME

De president zei verder dat hij "indien mogelijk" wil doorgaan met het verbeteren van de betrekkingen met de Sovjetunie. "Onze relatie met de SU is belangrijk, niet alleen voor ons, maar voor de hele wereld", zei Bush een dag nadat was aangekondigd dat de Sovjet-Amerikaanse top van 11 tot 13 februari in Moskou is uitgesteld vanwege de oorlog in de Golf.

Maar hij gaf wel uiting aan zijn "diepe bezorgdheid" over het gebruik van geweld door Moskou in de Baltische republieken. Hij zei daarbij dat de Sovjet-leiders hebben beloofd de troepen uit die gebieden terug te trekken en de dialoog met de Baltische leiders te zullen hervatten. De Sovjet-leiders hebben de indruk gegeven dat er reden is voor optimisme over een vreedzame oplossing van de crisis in de Baltische republieken, aldus de president. Met hetzelfde vertrouwen dat hij toonde ten opzichte van het conflict in de Golf, schetste Bush een bemoedigend beeld van de Amerikaanse economie door te verzekeren dat de recessie "binnenkort" achter de rug zal zijn. Hij kondigde verscheidene maatregelen aan om de economi-

sche groei weer op gang te brengen en om investeringen op de lange termijn aan te moedigen. Hij riep verder op tot renteverlaging en drong er bij de banken op aan soepeler te zijn met leningen om de economie vooruit te helpen. Hij stelde verder een hervorming van het bankstelsel voor en een nieuwe energiestrategie die ervoor moet zorgen dat de VS minder afhankelijk worden op het gebied van olie. Details bleven echter uit. Die zullen in een later stadium worden uitgewerkt.

De toespraak was doorspekt met chauvinistische uitspraken die keer op keer werden begroet met luid applaus in het congres. Na zijn dankbetuiging aan de Amerikaanse militairen in de Golf kreeg Bush een lange staande ovatie van het hele Amerikaanse parlement.



San Salvador: Spoedig bestand

SAN SALVADOR - De Verenigde Staten hebben El Salvador dinsdag drie A-37 gevechtsvliegtuigen en zes helikopters geschonken. De toestellen nemen de plaats in van Salvadoraanse luchtmacht-vliegtuigen die onlangs door de linkse guerrillaorganisatie FMLN zijn neergeschoten. Bij de overdracht sprak de Salvadoraanse president Alfredo Christiani de hoop uit dat de FMLN - "nu men ziet dat neergehaalde vliegtuigen geen blijvend voordeel opleveren" - bereid is mee te werken aan een politieke oplossing van de al tien jaar durende strijd in El Salvador. Volgens Christiani wijzen geheime onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van de regering en de FMLN op een spoedige wapenstilstand.



Buthlezi en Mandela na marathon-overleg: Onderling zwart geweld moet stoppen: nu, meteen

DURBAN - De leiders van de twee grootste zwarte organisaties in Zuid-Afrika hebben zich dinsdag tot vrede bekend en hun aanhangers er toe opgeroepen, onmiddellijk een eind te maken aan het geweld in de woonwijken voor zwarten rond de grote steden en in de provincie Natal. "Een doorbraak", noemde Nelson Mandela van het African National Congress het resultaat van acht uur praten met Mangosuthu Buthelezi, de voorzitter van de Inkatha Vrijheidspartij. Na hun eerste ontmoeting in dertig jaar zeiden ze dat het de hoogste tijd is dat er een eind komt aan geweld en onderlinge laster.

In de afgelopen vijf jaar zijn zeker vierduizend zwarte Zuid-Afrikanen omgekomen in onderling geweld tussen ANC-aanhangers en volgelingen van Buthelezi. Achtergrond van het geweld is in hoge mate de vraag of het ANC dan wel de Inkathabeweging van Buthelezi de sterkste zwarte groepering is.

Het ANC en Inkatha "hebben geen andere keus dan elkaars bestaan te erkennen", aldus Mandela voor het begin van de besprekingen. "Wij hebben elkaar als melaatsen behandeld waarbij achterdocht hoogtij vierde. Wat het resultaat van onze besprekingen van vandaag ook is, onze contacten moeten doorgaan om de velden van overeenstemming te verbreden en om duurzame oplossingen te zoeken voor conflictpunten".

Londen: Kuwayts raffinage nagenoeg nihil

SAUDI-ARABIE - De geallieerde luchtmacht heeft 75 tot tachtig procent van de Iraakse mogelijkheden tot olie-raffinage uitgeschakeld. Dat is dinsdag gezegd door de commandant van de Britse strijdkrachten in het Midden-Oosten, luitenant-generaal Peter de la Billiere. Deze deed zijn uitspraak tijdens een bezoek aan Britse militairen

"Laten wij doorgaan met onze taak Zuid-Afrika te langten leste te bevrijden zonder dat we elkaar onderweg verketteren", zei Buthelezi tijdens de bijeenkomst. "Er dient een eind te komen aan het geweld".

Buthelezi waardeerde de besprekingen met Mandela als "volledig succes", terwijl Mandela zei: "Wij hebben een belangrijke stap gezet". Hij prees de "zeer hartelijke sfeer", waarin de ontmoeting heeft plaatsgehad. De twee zwarte leiders gaven na hun marathonvergadering van acht uur een verklaring van zes punten uit die beoogt een eind te maken aan het bloedvergieten en aan een nau-

were eenheid te werken.

Niet alleen doen Mandela en Buthelezi een dringende oproep met vechten op te houden, maar ook dienen ANC en Inkatha te stoppen met het belasteren van elkaars organisaties en leiders, en moet er een eind komen aan de politieke dwang in de woonwijken. ANC en Inkatha richten een gezamenlijk comité op dat het geweld in de zwarte woonwijken bij Johannesburg en in de provincie Natal moet gaan registreren.

Mandela en Buthelezi zeiden dat ze elkaar in de toekomst "van tijd tot tijd, indien nodig" zullen ontmoeten.

Times over exodus Irak-vliegtuigen: Uitwijken mogelijk wegens coup poging

LONDEN - In het Westen wordt nog steeds gegist naar de reden voor het grote aantal Iraakse vliegtuigen dat naar Iran uitweek. The Times, die woensdag in Londen verscheen, berichtte dat de vlucht mogelijk in verband staat met een vermeende coup poging in Bagdad.

The Times baseert zich op veiligheidsfunctionarissen die zeiden te geloven dat de vlucht van de Iraakse piloten naar Iran te maken zouden kunnen hebben met een coup poging. "Als Saddam reden heeft om te twijfelen aan de loyaliteit van zijn luchtmachtbevelhebbers, dan zou hij zich ervaar willen verzekeren dat zijn gevechtspiloten in veilige handen zijn", aldus The Times.

Het onafhankelijke Sovjetpersbureau Interfax berichtte eerder dat zeker twee Iraakse commandanten van de luchtmacht en luchtverdediging zouden zijn geëxecuteerd na de eerste geslaagde bom-

bardementen van de geallieerden. Volgens The Times zou de beslissing van Saddam om de vliegtuigen naar Iran te sturen snel na de executies zijn genomen. De inlichtingendiensten vermoeden om die reden dan ook een verband tussen beide gebeurtenissen.

Ongeveer honderd Iraakse vliegtuigen zijn de afgelopen dagen naar Iran uitgeweken. Volgens het Amerikaanse televisiestation ABC zou Irak al voordat de bombardementen begonnen met Teheran zijn overeengekomen dat Iraakse vliegtuigen naar Iran mogen uitwijken. De Iraners hebben ermee ingestemd dat de toestellen het land weer mogen verlaten als hun deelname in de oorlog noodzakelijk zou blijken, aldus de ABC-correspondent die verder geen bronnen noemde. CNN meldde vanmorgen vroeg dat een Iraaks vrachtvliegtuig is teruggekeerd naar Irak na eerst te zijn uitgeweken naar Iran.

Minister Smits: Dagen van prijs- stop zijn geteld

WILLEMSTAD — De fel door het Curaçaose bedrijfsleven bekritiseerde prijsstop van het kabinet zal naar alle waarschijnlijkheid eind deze week of uiterlijk begin volgende week in die vorm verdwijnen. Daarvoor komt een andere prijsreguleringsmaatregel in de plaats, nu de stop niet langer nodig is.

Dat kondigde gisteren HIW-minister Chucho Smits tijdens een persconferentie aan. Zowel Smits als premier Maria Liberia-Peters gaven te kennen dat de stop - die volgens het bedrijfsleven te drastisch is en averechts werkt - op een gegeven moment noodzakelijk was omdat op grote schaal gehamsterd werd en alleen middels de stop doeltreffende controle mogelijk was. Dat bepaalde importeurs bestellingen afzeggen vanwege de stop wees de HIW-minister van de hand: er kan via het HIW immers om dispensatie worden gevraagd en dat gebeurt ook heel regelmatig.

De prijsstop is een doorn in het oog van het bedrijfsleven. Dat bleek overduidelijk uit reacties van de Kamer van Koophandel en de VBC. Ook individuele bedrijven uitten hun ontevredenheid. Kamer-voorzitter Robert Willems pleitte op maandag voor herziening van de maatregel die, aldus de Kamer, schaarsten in de hand werkt omdat importeurs bepaalde bestellingen afzeggen.

Premier Liberia erkende dat de maatregel voor- en tegenstanders kent. Iedereen tevreden houden is moeilijk, voegde ze daaraan toe. Dat er schaarste zal ontstaan is, zo meldde de bewindsvrouw, 'zal niet zo'n vaart lopen'.

De maatregel was met name nodig om de controle zo doeltreffend mogelijk te kunnen uitvoeren. Die controle gebeurde op basis van steekproeven; het is nu eenmaal niet mogelijk 700 winkels af te lopen, aldus mevrouw Liberia tijdens de ontmoeting met de media.

Een leveringsplicht - zoals door de vakcentrale Kamara Sindikal voorgesteld - zou in dit stadium prematuur zijn, volgens de Antilliaanse bewindsliden en niet bevorderlijk voor de distributie.

Een van de redenen dat overwogen wordt de prijsstop ongedaan te maken is het feit dat het hamsteren tot het verleden behoort. Volgende week wordt derhalve een 'nieuw prijzensysteem' ingevoerd, kondigde de HIW-minister aan. Hoe die eruit zal zien werd gisteren tijdens de persconferentie niet bekend gemaakt. Dat zal in

overleg gebeuren met de partners uit het bedrijfsleven en de vakbonden. Het bedrijfsleven noemde de prijsstop zoals bekend eenzijdig en was boos dat die unilateraal genomen werd.

Ten aanzien van de aangekondigde afspraken met Venezuela over verlaging van brandstofprijzen zei Smits dat er nog besprekingen gepland zijn met de PDVSA-top. Er zijn in elk geval wel aanwijzingen dat de 'drastische verlagingen' onderweg

zijn, zo liet Smits doorschermen.

De ALM heeft verhoging van de brandstofclausule aangevraagd, maar lijdt voor zover bekend nog niet zozeer onder de brandstofprijzverhogingen als gevolg van de Golfoorlog. Het effect is volgens premier Liberia - die de ALM-aandeelhouders vertegenwoordigt - 'niet dramatisch' en is de bezetting op ondermeer de Miami-route behoorlijk goed voor de tijd van het jaar.

Schrills constateert in boek: Pers op Curaçao geen 'vijfde macht'

WILLEMSTAD - In zijn boek Een democratie in gevaar, verslag van de situatie op Curaçao tot 1987, gaat de Antilliaanse historicus J.M.R. Schrills o.m. in op de pers op de Antillen als pressiegroep.

Hij constateert daarbij dat in tegenstelling tot de rijke en democratische landen onze nieuwsmidia nooit de functie van 'vijfde macht' hebben vervuld. Met een beperkt budget, een heel klein aantal personen met een voltooide journalistopleiding achter de rug en door de versnippering van de nieuwsmidia, konden onze pers en de nieuwsafdelingen van radio- en t.v.-stations deze taak onmogelijk op zich nemen.

Schrills merkt op dat Curaçao in 1986 slechts 11 journalisten telde die een opleiding voor hun werk hadden gevolgd, van

het totaal van zo'n vijftig mensen die zich met de nieuwsgaring bezig hielden.

WEINIG KRITISCH De meeste 'journalisten' hadden hooguit de mavo doorlopen en konden 'daarom' weinig kritisch te werk gaan. Het was volgens Schrills opvallend dat juist de redacties van de Amigoe, Hoyer en Z'86, waarin de meeste echte journalisten en gestudeerde mensen zaten, veel betere prestaties leverden.

Maar wat volgens hem de meeste journalisten in hun werk danig belemmerde was hun Curaçaose geestelijke bagage. Men durfde niemand van hier serieus op de tenen te trappen, al wist men dat zo iets gerechtvaardigd zou zijn. Schrills constateert tot slot dat de geloofwaardigheid van de persmedia danig was aangetast. De meeste kranten hielden zich

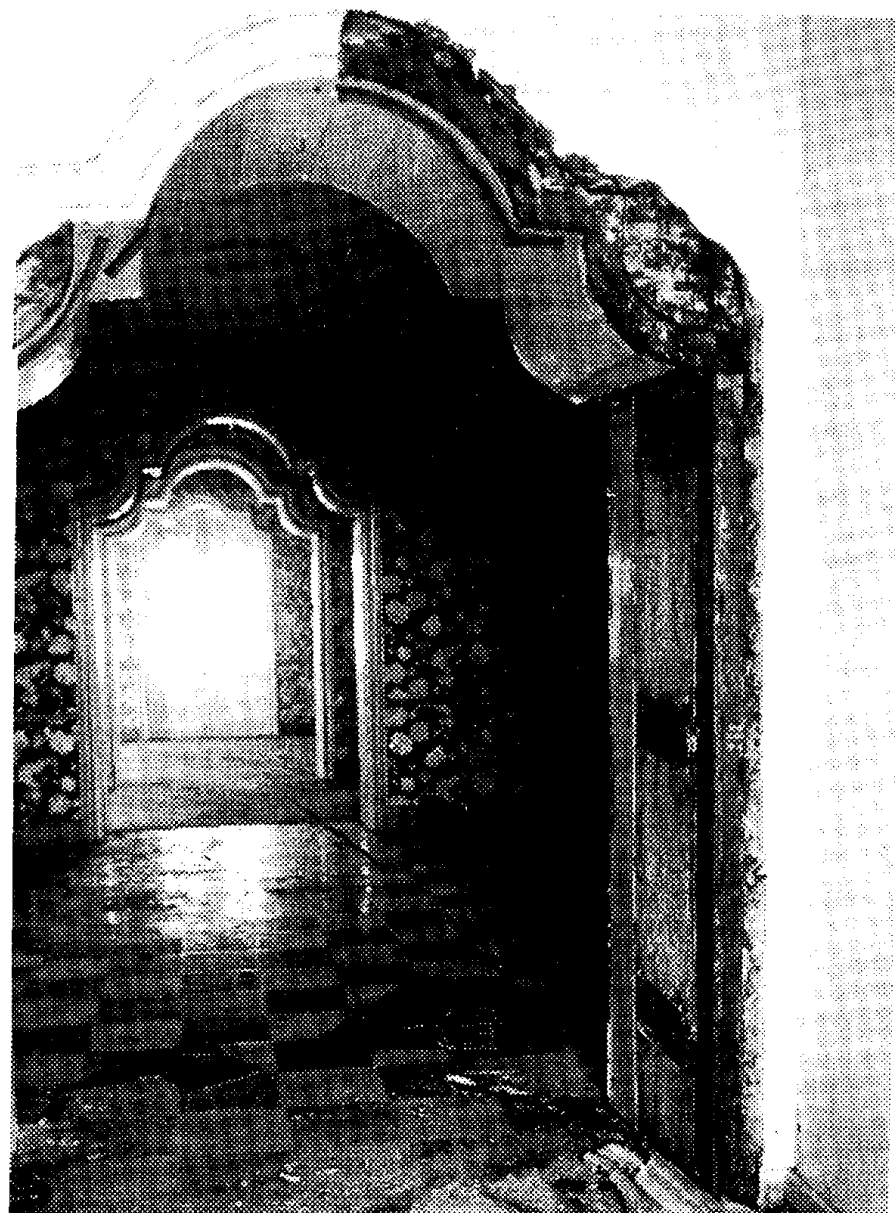
vooral bezig met riooljournalistiek en drukten vooral sensationele berichten af, met uitzondering van de Amigoe en in minder mate de Beurs. Bijna alle kranten waren bovendien gebonden aan de een of andere politieke groepering. Anno 1991 is er voor wat betreft het door Schrills aangehaalde helaas maar weinig veranderd....

Uitreiking Isla-prijs

WILLEMSTAD — Tijdens een aanstaande vrijdag te houden plechtigheid op het Isla trainingscentrum in de Ruysdaelstraat rijkt de tweede vice-directeur van PDVSA, Frank Alcock, de PDVSA-Veiligheidsprijs uit aan de top van de Curaçaose dochter Isla. Deze onderscheiding wordt verstrekt omdat de Isla enige tijd geleden de mijlpaal van 2 miljoen manuren bereikte zonder ongelukken waarbij tijdverlies optrad.

Dat was uiteraard voor de brand van enkele weken geleden, toen wel enkele mensen (licht) gewond raakten. De brand werd relatief snel geblust maar heeft behoorlijk wat schade aangericht aan de installatie waar het begonnen is. Een Isla-woordvoerder verklaarde vorige week aan de Amigoe dat de installatie in kwestie pas in april weer operationeel zal zijn.

Vandalen slopen landhuis Arrarat



WILLEMSTAD - Het Landhuis Arrarat, waarin tot voor kort het Argentijnse restaurant 'El Gaucho' was gevestigd, staat reeds geruime tijd leeg en dreigt volledig ten prooi te vallen aan vandalen. Dit fraaie landhuis, waarschijnlijk daterend uit de acht-

tiende eeuw, behoorde toe aan de familie M.P. Brown-Gorsira, eigenaren van o.m. de plantage Santa Barbara en de fosfaatmijn. Aan de achterzijde kijkt het uit op het Schottegat en het bordes is daar omgeven door een 67cm dikke muur, hetgeen mogelijk een indicatie is dat het vroeger een batterij is geweest.

De middenzaal is voorzien van fraaie spiegelboogvormige deurkozijnen, die zoals op de foto is te zien al onder de slopershand van de vandalen bezwijken. Het landhuis is recentelijk verkocht aan een Indiase zakenman die, naar de Amigoe heeft vernomen, er een socië-

Dief schiet uit de slof

WILLEMSTAD — Een dief die gisteren op heterdaad werd betrapt, is niet alleen zijn buit kwijtgeraakt, maar ook nog zijn schoenen. Tijdens een inbraak in een woning te Bonam, werd de man ontdekt, waarop hij de benen nam en een plastic zak met gestolen tenswaaier draak plus zijn schoeisel achterliet. De politie probeert de verdachte op te sporen.

Echtelijke ruzie levert snijwond op

WILLEMSTAD — Een 33-jarige man heeft gisteren een snijwond opgelopen tijdens een echtelijke ruzie te Oost Jongbloed. Zijn 23-jarige echtgenote deed aangifte van de onenigheid omdat zij met de dood was bedreigd. Toen zij vluchtte en de voordeur achter zich dichtsloeg, viel haar man met zijn arm tegen de glazen deur. Hij liep daarbij een botbreuk en een snijwond op waarvoor hij in de polikliniek is behandeld. Man en vrouw werden daarna doorverwezen naar de recherche.

AGENDA CURAÇAO

Den
karnaval 1991
nos ta bai gosa
un
BOL(S)

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patienten van de artsen van Bandabao (district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordhoornen raat afnemen. De patiënten van andere medische districten kunnen in spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordhoornen raat zal dan mededelen wie de dekkende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet' op sultatebureaus te Sta Maria: tel.: 822412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Spoor): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria: kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster R. van Velthoven, tel.: 76728.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wachthoof heeft zuster Liket, tel.: 80139, pagewijk 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Maria: tel.: 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wachthoof heeft zuster Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere dondagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dondagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANK DABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITTE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMILIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; open maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en dondag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.
Punda
Brieveweg '68, Corriweg 32, tel.: 79088/79567.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noordduynweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

TENTOONSTELLING
t/m 1 februari van 17.00-19.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken van de breicursus - Pisina Benne Leito, Rif.

DONDERDAG

TOERISTENSCHIP
10.00-17.00 uur 'Seaborn Spirit' (FLL).

BARDINET It's French of course.

Liqueurs

ALOUETTE
presents
SALMON WEEK
January 29th thru February 2nd

APPETIZERS
Salmon and Scallops terrine
Smoked Salmon Carpaccio

ENTREES
Salmon escalops on a bed of leek and shrimps
Smoked Salmon baked in puff pastry served with vermouth sauce

reservations suggested
Orionweg 12 - Zeelandia
Phone: 618222

also our regular menu
will be served

ONTWIKKELINGSPLAN CENTRAAL CURAÇAO

TERREINEN TE KOOP

Een nieuw, mooi gedeelte van
Verkavelingsplan Grote Berg
is gereed.

Prijs: Fls. 40,- per m2.
Fls. 5.000,- aanbetaling.
Restant in maandelijkse
termijnen.

Project Developers &
Real Estate Brokers



Halabi Real Estate N.V.,
Promenade Shopping Center,
Schottegatweg (O) 82, Curaçao, N.A.

Telephone: (599-9) 79842 / 78865, Telefax: (599-9) 72872

FLORA
FLORA'S BOOTERY
Promenade Shopping Center
Tel.: 77996



**ONZE
UITVERKOOP
gaat door!**



**Fort Nassau
RESTAURANT**

Wij zijn weer open voor lunch!
Op de speciale lunchkaart vele verrassende
specialiteiten van chefkok Tom Sadler.
Reserveringen tel: 613450 / 613086

Kousa Komun bespreekt boek Schrils "Democratie gaat sinds mei 1969 de afgrond in"

WILLEMSTAD — Het boek "Een democratie in gevaar" brengt geen positief nieuws over de Curaçaose politiek en samenleving naar voren. Dit is, volgens het streven van de 'watch-dog' Kousa Komun, iets waarover geschreven, nagedacht en gepraat moet worden. Het boek van de historicus James Schrils past prima in het straatje van Kousa Komun. Deze stichting gaf de auteur eind 1986 de opdracht om een boek over de democratie te schrijven. Kousa Komun financierde tevens de publicatie van het werk. Woordvoerder Oscar Castillo sprak gisteren met de pers over de achteruitgang van de Curaçaose democratie en de corruptie en omkoopbare rechterlijke macht, die daarbij komt kijken. "Sinds mei 1960 is Curaçao de afgrond ingegaan".

Oscar Castillo liet gisteren tijdens de bespreking van het boek blijken zeer verheugd te zijn. "Dit is een steengoed werk om binnenkort het eerste lustrum van Kousa Komun mee te vieren". Het meest bijzondere aan 'Een democratie in gevaar' vond Castillo het feit dat slechts de namen van zestien geïnterviewden genoemd worden, terwijl Schrils er met 34 sprak. "Het is erg opvallend dat er achtien anoniem wilden blijven. Zij spraken waarschijnlijk over zaken met Schrils waarvan zij bang waren voor represailles achteraf".

De Curaçaose democratie werkt, volgens Kousa Komun, niet optimaal. "De politieke partijen maken teveel ruzie met elkaar, in plaats van samen te werken. Bovendien, en dat is algemeen bekend, zijn er vele corruptieschandalen geweest. Zaken waardoor de bevolking minder vertrouwen in de politiek krijgt. Een democratie functioneert niet als de mensen niet in de politiek geloven. Dan wordt democratische systeem niet serieus aangetast".

MENTALITEIT

De zwakte van de democratie is voor een deel te wijten aan de mentaliteit van Curaçaose burgers. "Wij hebben niet genoeg liefde voor Curaçao. We hebben een parasitaire houding: profiteren van alles, maar niet samenwerken om dit eiland beter te maken. Geen kind



■ Oscar Castillo, vice voorzitter, in bespreking met de pers over het boek 'Een democratie in gevaar' van James Schrils...

meer van school af zonder eerst geleerd te hebben hoe ons bestuursstelsel in elkaar zit!"

Huidkleur vormt een groot obstakel bij de ontwikkeling van de mentaliteit van politici en ambtenaren. James Schrils gaat daarvoor terug naar de tijden toen Curaçao gekoloniseerd was en de 30 mei revolutie. In het boek valt te lezen: "De leiding van bijna alle politieke organisaties was in handen van de blanke eliten. Zij hadden een materiële welstand en beheerden bedrijven. Meestal hadden zij ook een gedegen opleiding genoten. De opstand van 30 mei had

tot gevolg dat er veel meer rekening gehouden moest worden met de wensen van vaak arme en weinig gevormde donkere kiezers-massa".

In ruil voor de stem van deze massa bij verkiezingen moesten bestuurders gekleurde mensen economische kansen en meer invloed geven. Het boek vervolgt: "Dus gingen de overheden ertoe over duizenden van hen werk te verschaffen, veelal door hen te benoemen als ambtenaar. Als gevolg van een te haastige en ondoordachte 'Antillianisering' werden veel pas afgestudeerden vroegtijdig op hoge posten geplaatst. Bovendien waren velen afkomstig uit een zwak sociaal milieu. Niet zozeer de essentiële combinatie van kennis, leidinggevende capaciteiten en ervaring was bij deze benoemingen belangrijk, maar de huidkleur en de politieke connecties van deze personen".

Oscar Castillo van Kousa Komun wil benadrukken dat de mentaliteit vanwege huidkleur geen discriminatie is, maar een feit. "De kolonisten stopten een minderwaardigheidsgevoel in de hoofden van de mensen. Dat is doorgegeven. Het is er nooit meer uitgegroeid. Het heeft negatieve consequenties. Een Curaçaonaar heeft geen waarde en geen vertrouwen". De woordvoerder geeft toe dat dit een delicate kwestie is. "Maar het is wel waar".

Een democratie in gevaar is een boek dat geschiedenisleraren kunnen verwerken in de lessen. Castillo: "Op de universiteit moet het verplicht worden. Iedereen die iets van politiek wil weten moet dit boek lezen". Het boek werd gedrukt in Nederland. De eerste druk bestaat uit zevenhonderd boeken. Daarvan zijn 455 naar Curaçao gekomen. Kousa Komun denkt al aan een tweede druk. Het werk van James Schrils is bij de boekhandels voor 44,75 gulden te koop.



■ WILLEMSTAD — Het moment van ondertekening van de 'Code of Conduct' door

de leden van de 'Association of Off-shore Bankers in the Netherlands Antilles' en de

'Curaçao Bankers Association'.

Typisch register

WILLEMSTAD — Het boek "Een democratie in gevaar" heeft een bijzonder zakenregister. Normaal staan achterin een historisch boek achter de veelvoorkomende termen 'cultuur' en 'parlement' lange waslijsten van cijfers die naar de bladzijden verwijzen. In het boek van James Schrils staat bijvoorbeeld achter het woord 'corruptie' en 'mentaliteitsprobleem' een groot aantal verwijzingen.

Op meer dan veertig bladzijden van "Een democratie in gevaar" komt de term 'mentaliteit' voor. 'Corruptie' wat minder. Aan dat verschijnsel worden zeven pagina's besteed. Corruptie en mentaliteitsprobleem zijn begrippen die niet voorkomen in gewone historisch/politieke boeken. Het is geen zakenregister waar politici trots op kunnen zijn. De termen 'gelooftwaardigheid bestuurders', 'niveau van politici' en 'vrees voor represailles' worden zeker niet in hun voordeel beschreven door de auteur.

Andere termen met een lange lijst van verwijzingen zijn: 'minderwaardigheidscomplex' met ruim vijftien pagina's, 'nationalisme, eenheid en verdeeldheid', beslaat ruim twintig bladzijden en 'politieke partijen' met 18 pagina's.

In strijd tegen "money laundering": Banken tekenen verdrag over strenge controles

WILLEMSTAD Leden van de 'Association of Off-shore Bankers in the Netherlands Antilles' en de 'Curaçao Bankers Association' hebben dinsdag een gedragscode ondertekend die het witwassen van zwart geld via de banken tegen moet gaan. De 'Code of Conduct' die tijdens een bijeenkomst in landhuis Zeelandia werd ondertekend, komt er op neer dat de banken voortaan strengere identiteitscontroles uitvoeren bij klanten die geld aanbieden bij de bank. De controle en het afschrikkeffect daarvan moeten ervoor zorgen dat 'money laundering' bij banken op de Antillen onaantrekkelijk wordt, zodat de goede naam van de Antillen als financieel centrum bevordert wordt.

De gedragscode vloeit voort uit een internationale afspraak die in 1988 in Basel (Zwitserland) werd gemaakt. Volgens voorzitter drs B.W. Blijdenstein van de verenigde off-shore banken, zijn de daarin gemaakte afspraken echter heel algemeen en worden in de meeste landen, nu dus ook op Curaçao, meer specifieke afspraken gemaakt. En zelfs binnen deze gedragscode is het de keus aan de individuele banken om de regels intern nog verder aan te scherpen.

De strengere identiteitscontrole zal gebeuren via een soort checklist die alle banken afwerken en ook bewaren voordat een klant die zijn geld aanbiedt, geaccepteerd wordt. Blijdenstein: 'Nu is het nog vaak zo dat een klant, met name als je hem op preferentie binnenkrijgt, zo maar geaccepteerd wordt. Voortaan zullen we echt de achtergronden nagaan. Als het een NV betreft zullen we navraag doen bij de notaris en het belastingkantoor. Van individuen wordt het paspoort geregistreerd'.

Dit moet een forse stap in de goede richting zijn, hoewel Blijdenstein niet zover wil gaan dat hij money laundering hier nu uitsluit. 'Van belang is dat banken die vestigingen hebben op andere eilanden dan Curaçao, de regels daar ook invoeren. Een echte controle is er niet op de onderlinge naleving van de vandaag gemaakte afspraken, maar de bankwereld is hier klein en werkt met dit soort zaken aardig samen. De Centrale Bank heeft ook geen formele controlefunctie in deze - we hebben er ook geen afspraak mee - maar het ligt wel in de lijn van hun taak en een knipoog kan veel doen', aldus Blijdenstein, algemeen directeur van Pierson Holding & Pierson.

Minister De Paula (financiën) toonde zich dinsdag erg ingenomen met de gedragscode. 'Misbruik van banken door witwassen van geld dat uit illegale transacties is verkregen is een van de voornaamste kopzorgen van financiële centra, het vormt een ernstige bedreiging voor hun reputatie. Het vertrouwen dat het publiek in de banken stelt wordt ondermijnd door de associatie met criminel'.

De Paula wees in dit verband ook op initiatieven van overheidsszijde, waar onder meer gewerkt wordt aan nie-

financiële sector.

Mr. Miguel A. Pourier benadrukte in een korte toespraak het belang van discretie bij de door controle verkregen informatie.

'We kunnen dit aspect niet in gevaar brengen door informatie zomaar zonder meer op verzoek aan justitiële autoriteiten over te dragen. Het is in ieders belang dit alleen te doen na een rechterlijk bevel', aldus directeur Pourier. ABN-

uwe wetgeving met betrekking tot de supervisie op de

Onze

UITVERKOOP

gaat donderdag 31 januari door
met zeer speciale prijzen:

Slackssets	f. 35.00 en f. 60.00
Jurken	f. 35.00 en f. 60.00
Rokken	f. 17.50 en f. 30.00
Broeken	f. 17.50 en f. 30.00
Blouses	f. 20.00 en f. 35.00
Schoenen	f. 25.00
Tassen	f. 25.00
Shorts	f. 15.00
Badpakken	f. 25.00

Boutique

Caracasbaaiweg 47
Tel.: 613496



Commissie-vergadering op Curaçao geopend Latijnsamerikaanse parlement in de bres voor milieu

WILLEMSTAD — Het mag en kan niet langer voorkomen dat landen in ontwikkeling, zoals die in Latijnsamerika, het milieu negeren. Ook geïndustrialiseerde landen die jarenlang in Latijnsamerika een "steentje bijdroegen" aan de afbraak en aantasting van het milieu, zullen nu wat moeten doen om punn te ruimen en het milieu te beschermen. Eén van de eerste prioriteiten is het Amazone-gebied, dat een "tweede Sahara" dreigt worden. Deze woorden sprak gisteravond voorzitter Humberto Pelaez van het Latijnsamerikaanse parlement (Parlatino) ter gelegenheid van de opening van de zitting van de milieuwetenschaps- en technologie-commissie van Parlatino op Curaçao. Het is de eerste keer dat deze commissie bijeenkomt. Voorzitterschap van de commissie is in handen van het Antilliaanse Statenlid Betto Thomas, die tevens vice-voorzitter van Parlatino is. Thomas zei gisteren dat de "moderne mens" er de grote schuldige van is dat het milieu met rasse schreden achteruit gaat. Hij had het over nieuwe technologieën van 'productie en destructie' in de hand werken. Het kan en moet anders, aldus de Antilliaan, die meent dat iedereen moet beseffen dat het milieu "niet de vijand van de ontwikkeling is."

In het auditorium van het ITC vindt tot 4 februari de vergadering plaats van deze commissie. In verband hiermee zijn parlementariërs uit zowat alle Latijnsamerikaanse landen en Aruba naar Willemstad gekomen. De Antillen kregen in 1988 het voorzitterschap van deze nieuwe commissie. De vergadering op Curaçao dient als voorbereiding op de volgende jaar in Brasilia te houden wereld milieu-conferentie onder auspiciën van de Verenigde Naties.

Parlatino-voorzitter Pelaez zei dat de Willemstad-bijeenkomst belangrijk is en dat men iets hoopt bij te dragen aan de internationale discussies over het milieuvraagstuk. "Wij willen geen (Don) Quijotes zijn, maar we hopen dat we een positieve bijdrage zullen leveren." De parlementariër zei dat rationeel omgaan met milieu en natuur onvolgende is, kennis over de situatie is ook niet genoeg. Er moet een internationale aanpak zijn, die gesteund

wordt door wat hij noemde de "kapitalistische landen die ontwikkelingslanden hebben uitgebuit".

Milieubescherming is multidisciplinair en kan niet op basis van één enkele wetenschap gedaan worden, oordeelt Pelaez.

Namens de Braziliaanse minister van milieu, Lutzenberger - die eigenlijk zelf aanwezig had moeten zijn, maar afzegde vanwege dringende redenen - las een parlementariër gisteren een boodschap voor: de Braziliaanse minister meent dat de Parlatino zijn stem moet laten horen voor vrede in de Golf, waar zich een milieuraamp heeft voorgedaan. Volgens Lutzenberger zijn er allerlei mensen die eigenlijk niet goed bij zinnen zijn, bezig "tegen de mensheid" te werken en zou de hele wereld tegen de oorlog moeten zijn. "Ik vraag u uw stem te laten horen, want iedereen heeft recht op een gezond leven," aldus de boodschap van minister Lutzenberger van Brazilië.

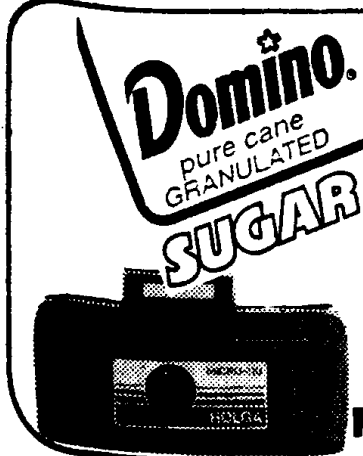
Premier Maria Liberia had het over de noodzaak om te komen tot een "nieuwe orde" en doelde daarbij vooral op geïndustrialiseerde landen. Ze zei dat economische ontwikkeling zonder milieu(bescherming) onge-

zond is; derhalve moet het milieu als vanzelfsprekend worden opgenomen in het ontwerp van economische plannen. Participatie bij milieu-zaken is belangrijk en noodzakelijk, voegde ze daaraan toe.

Voorzitter Rufus McWilliam van de Staten heette de deelnemers welkom en ook hij benadrukte het belang van milieubescherming. "Zonder milieu geen leven", aldus de Statenvoorzitter voor de vele buitenlandse gasten. Hij pleitte voor milieuvriendelijke technologie zoals recycling en stelde regionale samenwerking voor om dat haalbaar te maken. Uiteindelijk is iedere individuele burger verantwoordelijk voor behoud en bescherming van het milieu. Ook zouden er tussen landen en regeringen meer verdragen moeten komen tegen zaken als vervuiling.

Betto Thomas zei dat overheid en privé sector beide zorg dragen voor het milieu en hoewel sociale organisaties belangrijk zijn, zouden zij hun wil niet mogen opleggen. "Een gulden middenweg is wat de inspraak betreft de beste oplossing", aldus Thomas.

Na de redevoeringen in het ITC volgde een receptie in het Caribbean hotel.



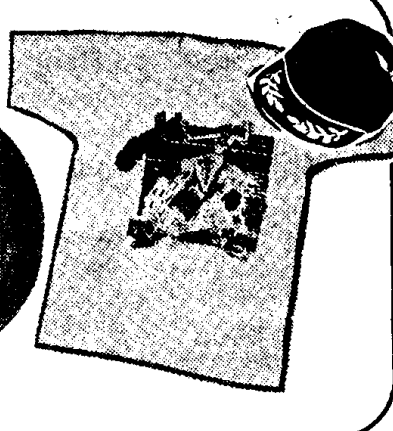
Karnaval met Delmonte en Domino

5 lege zakken + f. 5,- — een pet kado
10 Delmonte etiketten + f. 5,- — een T-shirt kado (neon-kleur)

5 Delmonte etiketten + 1 lege zak + f. 3,95 — een leuke mini-camera kado

POSNER

Verkrijgbaar: P.A.C., Erieweg 28, Zeelandia,
MONILET Punda Pietermaaipein 20 - MONILET Play World, Ontarioweg 1A

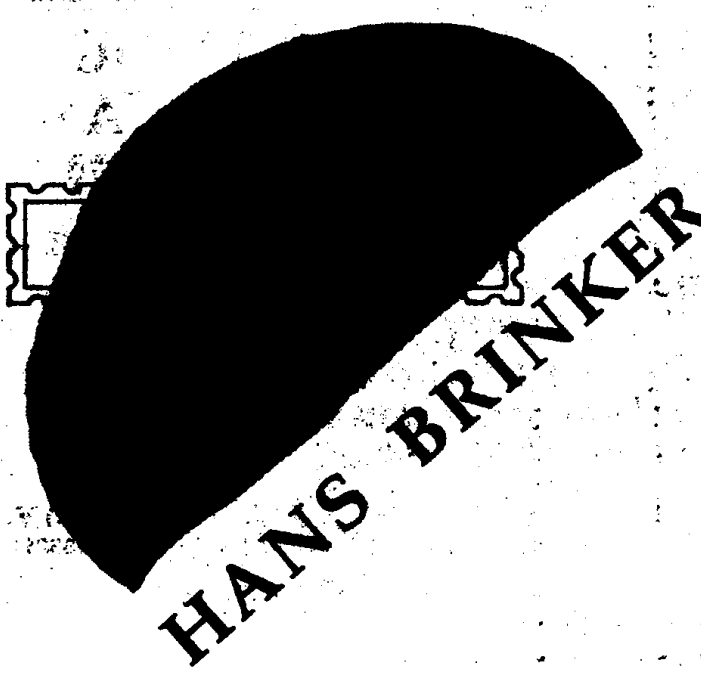


La Bistrotelle Party Service

Geniet als een
gast op Uw
eigen feest.

voor reserveringen bel:
kantoor Promenade.
tel. 79842 of 76929





HANS BRINKER

HELP WANTED

Position: Sales Clerk/Cashier (Full-time)
Hours: 2:00 pm to 9:00 pm daily

Sex: Female Age: 18-30 years

Requirements: Must be friendly and be able to work with people.
Must speak English and Spanish.
Education: Professional HAVO.
Experience: None required. We shall train you.

Starting: Immediately.
Starting Salary is favorable, with sales commission.
All Movie rentals are free.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Apply at: Video Connection, Havenstraat 39, Tel. 25768

FOR SALE

Property land ± 330m² with building occupied as restaurant.

Location in the center of Oranjestad, 75 M from the mainstreet.

Serious Inquiries Tel.: 22134

LOTTO ARUBA

SORTEO FEBRUARI '91

PRIME PREMIO:

Afls. 160.000,

PA SOLAMENTE

Afls. 12,50

LOTTO ARUBA

buero arends

praktijkopleidingen

Bo kider sa mas enkanto personeelszaken?

Nos ta organisa na Aruba e siguiente kurso:

"Basiskursus Personeelszaken"

(e ta cuminsa dia 12 di februari 1991)

Pa mas informashon yama: 23618/fax: 38463

un lider na base, bo ta forma

L.A.R.R.C.

LOCAL ARUBA REFINERY REHABILITATION COMPANY, N.V.

P.O. Box 2150
San Nicolas, Aruba

JOB OPPORTUNITY

is looking for qualified Arubans in the following job classifications:

1st CLASS PIPEFITTERS
1st CLASS WELDERS
1st CLASS INSTRUMENT FITTERS

Must have experience in bending tubing.

Successful applicants will enjoy excellent wages and benefits as well as the challenge of working on this important project.

If you are interested, come to the front gate of COASTAL CORPORATION for an interview. These job opportunities are for ARUBANS only.

PUEBLO SUPERMARKET

Geldig tot 10 februari 1991

SANTA CRUZ
maandag t/m donderdag
8 - 12 uur
14.30 - 19.00 uur

ORANJESTAD
maandag t/m donderdag
8 - 1 uur
14.00 - 20.00 uur

PONTON
maandag t/m donderdag
8 - 12 uur
14.30 - 19.00 uur

DISCOUNT SAN NICOLAS
maandag t/m donderdag
8 - 12 uur
14.30 - 19.00 uur

BOULEVARD
Hele week
non stop
8 - 20.00 uur

150 PARKEERPLAATSEN

ALLE 5 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:

vrijdag: tot 20.00 uur

zaterdag: non-stop
8.00 - 20.00 uur

zondag: 9.00 - 13.00 uur

PUEBLO

SPECIALS GELDIG VAN 30 JANUARI TOT 10 FEBRUARI 1991; ZOLANG DE VOORRAAD STREKT

HONIG SPAGHETTI 500 gr. 1.79	HYDE PARK APPLE JUICE 64 oz. 2.95	KRAFT Real Mayonnaise 16 oz. 2.75
MARKANT SINAASAPPELSAP 1 liter 1.89	HEFTY FOAM PLATE 50 - 8 1/2" 3.39	LIBBY'S POTTED MEAT 3 oz. 0.61
BANKET SPRITJES 200 gr. 1.97	FEZZA AFWAS-MIDDEL 1 liter 1.45	COCONUT GROVES JUICE 10 oz. 0.89
BEBIDAS		
SOFT 2 liter - 3.23	SIBONNE RUM 0.75 liter - 10.25	ABSOLUT VODKA 0.75 cl. 21.85
CUIVEE TABLE WINE 0.75 cl. 5.99	FROZEN	
HYDEPARK MIXED VEG. 16 oz - 2.69		
G. FROST VANILLA ICE CREAM 1 liter - 2.95		
CARNICERIA		
Roastbeef - 500 gram - 4.95 Beefsteak - 500 gram - 3.95 sirloin - 500 gram - 5.50		
BELEG		
Berliner Leverworst - 100 gram - 1.95 Salami (worst) - 100 gram - 1.95 Hard Salami - 100 gram - 2.20		

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.

Teruggang VS-economie

WASHINGTON - Het Bruto Nationaal product (BNP) van de Verenigde Staten is in het vierde kwartaal van het afgelopen jaar afgenomen met 2,1 procent op jaarbasis, zo blijkt uit een vrijdag gepubliceerde voorlopige schatting van het Amerikaanse ministerie van handel. Deze eerste vermindering sinds 1986 was weliswaar vrij aanzienlijk, maar viel duidelijk geringer uit dan de op de financiële markten verwachte 3,2 a 3,5 procent.

Timeshare developer has immediate vacancy for:

AN EXPERIENCED SECRETARY

Requirements:

- * Minimum MAVO of HAVO background
- * Schroevers or similar secretarial education
- * Minimum 3 years experience
- * Fluent in Dutch, English and Spanish
- * Good knowledge of Word Processors
- * Good appearance and pleasant personality

Benefits package commensurate with work experience and education.

Please contact JACKIE, tel. 24693 to set up an appointment

ARUBA SIGN COMPANY

announce that they are now established at

PARADERA 141

with telephone no. 25506

Bestrijding economische misdaad: Gorbatsjov geeft KGB talrijke bevoegdheden

MOSKOU - Sovjetleider Michail Gorbatsjov heeft

zaterdag de gekozen politie, de KGB en de gewone politie bevoegdheden gegeven om op te treden tegen "economische misdaden". Dat staat in een presbiteriaal besluit dat door de officiële persbureau van de Sovjet-Unie werd gepubliceerd. Volgens het decreet heeft de KGB en de gewone politie bevoegdheid om binnen te gaan in ondernemingen, raden, fabrieken, winkels en de diensten te controleren. Banken en kredietinstellingen moeten, indien daartoe verzocht, informatie verschaffen over bankrekeningen en andere financiële zaken van andere personen die de koning terechtkomt.

GARNIVAL SPECIAL SALE

15% Korting

op alle dames kleding

ARUBA TRADING COMPANY

VERBAASD OVER KLACHT COALITIE

Vos: als Nederland niet meer helpt moet er reden voor zijn

Eman: bij drugsstrijd wel

Haagse medewerking gekregen

ORANJESTAD — 'Venezuela verleent geen medewerking meer aan Aruba op het gebied van de drugsbestrijding kort nadat de nieuwe regering destijds zitting nam. Dat verklaarde toen minister van Justitie mr Hendrik Croes', aldus mr Henny Eman in verband met het feit dat Venezuela, de Verenigde Staten en Nederland op dit gebied aan Aruba geen hulp meer geven.

Coke-vangst

SAN NICOLAS — Na een achtervolging in San Nicolas dwong de politie in de Jan Steenstraat de bestuurder van een verhuurwagen tot stoppen.

Ten de politie met de bestuurder wilde gaan praten, zag deze kans om weer door te rijden doch kwam in zijn haast tegen de gevel van een bedrijfspand aan de Nuyensstraat tot stilstand. Toen de politie ter plaatse kwam, was de chauffeur verdwenen. In de auto werden 35 zakjes met cocaïne gevonden. Door de Sectie Verdovende Middelen en Verkeerspolitie wordt naar de bestuurder gezocht.

Tijdens het onderzoek kwam T.A. met de politie praten en vroeg waarom de chauffeur van de verhuurwagen werd gezocht, waaraan hij toevoegde dat deze hem nog drugs schuldig was.

ORANJESTAD — De tegenwoordigster van de directie Toerisme in Canada Lourdes Rousse-Tromp meldde dinsdag dat dit jaar nog meer wekelijkse vluchten uit Montreal en Toronto naar Aruba zullen worden uitgevoerd. Dit zal geschieden met 767- en 737-toestellen van Air Canada die een capaciteit van driehonderd stoelen hebben.

op grond van het beleid van de minister van Justitie mr Hendrik Croes zou dat het logisch gevolg zijn, dat de bewindsman verwijt zich niet ten volle in te zetten voor de drugsbestrijding.

In dit verband haalt Vos de kwestie aan van een drugs-

Minister Croes: Voor PG

geen spreekverbod

ORANJESTAD — Minister van Justitie mr Hendrik Croes ontkende gisteravond in Telenoticias ten stelligste de berichten dat aan de nieuwe Procureur-Generaal (PG) mr P. Bos een spreekverbod zou zijn opgelegd.

'Dat is pertinent niet het geval', aldus de bewindsman, noch door de Nederlandse noch door de Arubaanse regering'. Minister Croes reageerde daarmee op berichten dat de nieuwe PG niet met de pers mocht praten. Hij voegde eraan toe dat PG Bos, die gisteren door waarnemend gouverneur mr Maximo Croes werd beëdigd bij zijn installatie zal laten horen wat zijn plannen ten aanzien van zijn werk op Aruba zullen zijn.

handelaar waarvoor de bewindsman opdracht zou hebben gegeven deze op vrije voeten te stellen, doch waaraan het Openbaar Ministerie geen gevolg gaf. Betrokkene zit nu een gevangenisstraf uit van zes jaar, aldus Watty Vos in reactie op de verklaring dat Nederland geen medewerking meer zou verlenen bij drugsbestrijding.

Om dit verband wordt door de AVP nog aangehaald dat kortgeleden het Nederlandse NCR/Handelsblad bepaalde beschuldigingen uitte en dat minister Croes daarop reageerde door te stellen dat tegen deze berichtgeving een aanklacht zou worden ingediend. 'Tot op vandaag hebben we niets van een dergelijke aanklacht gehoord'.

De gevaarlijke richting die de minister van Justitie volgens de AVP is ingeslagen, geldt ook de verantwoordelijkheid van de Statenleden van de coalitie. In dit verband haalt de AVP aan hoe destijds de AVP-fractie een parlementaire enquête over het beleid van de bewindsman wilde houden, doch dat de Statenleden van de coalitie hieraan geen medewerking verleenden. Wel wordt nu geklaagd dat Nederland geen medewerking meer verleent, maar er wordt door deze Statenleden weinig gedaan om aan deze situatie zonder uitstel een einde te maken.

TWIJFELS OVER BELEID

Voorzitter Wyatt van Coastal:

Honderd procent achter VS-troepen

ORANJESTAD — De voorzitter van Coastal Corporation Oscar S. Wyatt Jr reageerde in de Houston Chronicle van maandag 28 januari op berichten in de Amerikaanse pers dat hij als spreker op een diner van de Kamer van Koophandel in Corpus Christi (Texas) de Amerikaanse militaire actie in de Golf had gekritiseerd.

Volgens Wyatt heeft de pers de inhoud van zijn speech door elkaar gegooid en slechts een klein gedeelte hiervan belicht. 'Ik heb op duidelijke wijze mijn steun uitgesproken voor de Amerikaanse mannen en vrouwen die bij de operatie Desert Storm betrokken zijn, maar tegelijkertijd ook mijn recht op vrije meningsuiting gebruikt door het beleid van de regering in twijfel te trekken', aldus Wyatt in Houston Chronicle.

Hij zei dat zijn commentaar op de politieke strategie die de VS in het centrum van de Midden-Oosten politiek heeft geplaatst, overeenkomt met dat van veel Amerikanen. 'Mijn speech was gebaseerd', aldus Wyatt, 'op het regeringsbeleid gedurende de laatste tien jaar en zijn negatieve economische impact op de VS'.

Wyatt verklaarde in zijn speech te hebben gesteld dat alle Amerikanen, of men het wel of niet eens is met president George Bush, in tijden als deze als één man moet staan achter de mannen en vrouwen op het slagveld. 'Ik sta voor honderd procent achter onze troepen in de Perzische Golf, maar ik kan niet honderd procent zeker zijn dat ik de reden kan steunen waarom zij daar zijn. Hun levens zijn te kostbaar voor mij', aldus Oscar Wyatt in Houston Chronicle.

FTA: Hotelwerkers eerste 'slachtoffers' Golfcrisis

ORANJESTAD — FTA-voorzitter Anselmo Pontilius is van mening dat de werknemers in de hotels het eerst de gevolgen van de Golfoorlog zullen voelen. Immers, wanneer veel reserveringen worden afgezegd, gaan de hotels aan hun personeel extra vrije dagen geven. Volgens de FTA zijn er reeds enige hotels hiermee begonnen.

Tijdens een gesprek dat de FTA afgelopen maandag met het bestuur van de AHATA had, werd een beroep gedaan dat de hotels voorkomen dat misbruik wordt gemaakt van de situatie. De FTA had het gesprek gevraagd om te weten te komen wat voor inlichtingen de AHATA van haar leden heeft gekregen over de huidige gang van zaken. De AHATA liet de FTA weten dat tot afgelopen maandag de meerderheid van de hotels nog een bezetting hadden van zestig tot zeventig procent.

In dit verband wees de FTA erop dat het voorheen zo was dat in de maand januari het moeilijk was een kamer op Aruba te krijgen, hetgeen thans niet het geval is. De FTA werd erop gewezen dat Aruba er goed voor-

Latijns-Amerika. 'Het is echter afwachten geblazen wat er gaat gebeuren, waarbij wij het beste ervan hopen', aldus Pontilius.

Inmiddels wacht de FTA een gesprek met de ministers af om onder meer te spreken over de situatie op de arbeidsmarkt in het algemeen. Voorts wat er gaat gebeuren met de hotels in aanbouw en met het Golden Tulip Hotel ten aanzien van de financiële situatie.

Vanmorgen had de FTA een gesprek bij Coastal met de Aruba Refinery Rehabilitation Company (ARRC) om te spreken over het arbeidsbestand. Volgens de FTA betreft het hier onder meer ook veertienhonderd Turken en 350 Venezolanen en is het belangrijk te weten te komen hoe en wanneer de afvloeiing zal geschieden.

Ten aanzien van de cao-onderhandelingen gaat het de goede kant uit met Americana en Holiday Inn en wordt vandaag begonnen met onderhandelingen met de Aruba Bank.

SPECIALE AANBIEDING

CASH CASH CASH

SPLIT AIRCONDITIONERS

Superior Rex 12.000 BTU f. 1699,—
Superior Rex 18.000 BTU f. 1899,—

ER IS GEEN BETERE - VOLLEDIGE GARANTIE

Beperkt uit voorraad leverbaar
exclusief installatie-kosten



KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 38521

Aruba Carnaval 1991



Deze rubriek wordt gesponsord door:
Mercurius Trading

doet, worden verwijderd of afgebroken. De politie oefent reeds een controle uit op het plaatsen van trailers enz. dat zeer rustig en goed verloopt.

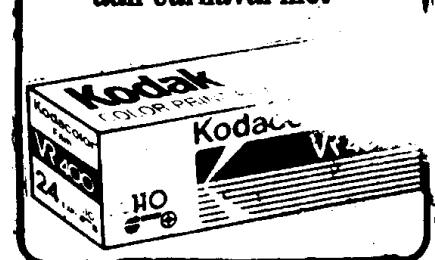
'HET GAAT perfect', merkte waarnemend directeur Domeinbeheer Frans Adonis desgevraagd aan de Amigoe op. Er waren 314 kavels beschikbaar en nog achtien mensen moeten komen om hun vergunning af te halen. Verwacht wordt dat aan kavelgeld rond de dertig mille florin wordt ontvangen. Op de Amigoe-vraag 'Wat gaan jullie met dit geld doen?', stelde Adonis dat dit geld bij voorbaat reeds is uitgegeven. Immers, er moeten drie 150 meter lange afdakken voor het publiek kmen, één op het cricketveld, één bij het gouverneurshuis en één bij Plaza



IN RCA-Sportcentrum werd ook het jeugdtumbafestival van dit jaar een groot succes. Vooral de jonge generatie kwam in groten getale zijn favoriet aanmoedigen. De jury wees uiteindelijk twee meisjes als winnaars aan. Kindertumbakoningin werd Mariethy Werleman (links) en de titel van jeugdtumbakoningin ging naar Sylvianne Vrolijk.

Betico Croes, terwijl er drie toiletten worden gebouwd. Dat kost allemaal geld ook al hoopt men het materiaal dat gebruikt wordt

Een kleurrijke herinnering aan Carnaval met



in vijf jaar te kunnen afschrijven. In ieder geval het toewijzen en plaatsen van trailers ging prima. nimmer tevoren zo rustig en ordelijk. Dat is dan weer een winstpunt voor het Arubaanse carnaval.

ONDER MATIGE publieke belangstelling werd dinsdagavond in Caiquetioclub de eerste pre-selectie voor het tumbafestival afgewerkt. Vanavond volgt de tweede pre-selectie. Gisteravond namen veertien zangers, begeleid door zes bands, deel nadat Papito y su Doble Sabor en twee zangers waren uitgevallen omdat zij niet gereed waren met hun tumba's.

DE ZANGER/zangeressen die wel in actie waren (met tussen haakjes hun tumba) zullen vanavond horen of zij wel of niet naar de finale op vrijdagavond gaan. De veertien deelnemers waren: Elio Dania ('No cualquier'), Juli- enne Schwengle ('Salude'), Stanley Latig ('Ban goze'), Roland Carrion ('Cu mi paraplú'), Rosendo Kock ('Carnaval ban cune'), Mario Steenen ('Ban Hice'), Vicente Kelly ('Cu kavel of sin kavel'), Marlon Sneek ('Hisele awor'), Gi Raven ('Aruba ta carnaval'), Frank Kock ('Bay cune'), Magaly Sneek ('Pom, Pom, Pom'), Edwin Croes ('E ta di nos'), Marlon Istatia ('Mi pueblo mi t'ey atrobe') en Olga Antonette ('Carnaval ta di nos').

AGENDA

ARUBA



MOET DE GROENTEN VAN HAK HEBBEN

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TELEFAX: 22368.

TEARASA
Excl. Distributor N.V.
for ARUBA
TEL 22188 - 24785
FAX 26655
The Best AIRCO to possess.
Kamerlingh Onnesstraat 34

ANONYMOUS HELPLINE:
(24 uur per dag)
Vragen? Bel dan 23040/
of 23041 van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

STUDIO ITALIA
Aruba
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi,
Giorgio Armani, Escada, Valen-
tino, Portobello's Montana, Belfe,
Christian Dior, Louis Feraud,
Comma, Umberto Ginocchetti.
Mens & Ladies Wear
Shoes: Rossetti, Principe di
Cologna and Tony Montana.

Pete: de pientere Pentagon-prater

ELKE OORLOG heeft zijn helden en een van de dapperen is deze dagen een zekere Pete Williams, de 38-jarige woordvoerder van het Pentagon in Washington die wij dagelijks op het scherm van CNN kunnen zien. De man die er met de pientere bril, het keurige kapsel en het donkere kostuum uitzielt als de beste leerling van de klas, is in een paar dagen tijd een mondiale beroemdheid geworden.

Razendsnel en foutloos reageert hij tijdens de persconferenties in het Pentagon op de aanstormende vragen van het nieuwshongerige perscorps, dat moeilijk anders kan dan ontzag hebben voor de wijze waarop Pete hun dirigeert.

Pete Williams is vrijgezel en woont in de Washingtonse wijk Adams Morgan, een uitgaansbuurt waar zich yuppies en bohemians hebben genesteld. Maar zijn wortels liggen in het Wilde Westen, in de ruige cowboystaat Wyoming. Daarin, in de hoofdstad Casper, heeft hij zijn streekgenoot Dick Cheney, nu de Amerikaanse minister van Defensie, tien jaar geleden leren kennen.

De Pentagon-woordvoerder is zelf ex-journalist. Na zijn studiejournalistiek en geschiedenis aan de Stanford-universiteit in Californië, was hij elf jaar lang t.v.-verslag-

gever in Wyoming en daar dan ook een bescheiden lokale beroemdheid. Cheney, toen voor Wyoming nog lid van het Huis van Afgevaardigden in Washington, vroeg Williams in 1986 om diens media-voorlichter te worden. Pete verhuisde naar de hoofdstad, waar Cheney twee jaar geleden minister van Defensie werd en Williams meenam naar het Pentagon.

In het begin was de nieuwe woordvoerder van 's werelds belangrijke militaire organisatie een regelrechte ramp. Hij had binnen het departement geen toegang tot de hoogste politieke en militaire beslissers, hetgeen tot grote problemen met 'zijn' journalisten leidde tijdens Amerika's inval, in december 1989 in Panama.

'Ik was zelf niet op de hoogte. Ik kon dus niet voorlichten', zegt Williams nu. Hij bewaart slechte herinneringen aan de toorn van de Pentagon-correspondenten die toen over hem heen zijn gevallen. 'Ik heb er veel van geleerd. Wat ik nu doe, zou ik een jaar geleden nooit gekund hebben.'

VOORBEREID

Op de huidige Golfoorlog heeft Williams zich dan ook optimaal voorbereid. In de aanloop ertoe heeft hij vliegdekschepen en legerplaatsen bezocht, wapensystemen en strategisch jargon bestudeerd en nauwe contacten opgebouwd met de huidige hoofdrolspelers generaal Scharz-kopf en voorzitter Colin Powell van de chefs van staven.

En hij heeft in twee weken lange onderhandelingen met enerzijds zijn minister en anderzijds Amerika's hoofdredacteuren en omroepbazen de zwaar omstreden censureregels van het Pentagon vastgelegd. 'Geloof me, we beperken de informatie niet om redenen van propaganda. Maar elke mededeling over bijvoorbeeld de doeltreffendheid van een bombardement, kan het leven van de piloot riskeren die voor de tweede keer op eenzelfde doel af moet. We mogen Irak geen strategisch gevoelige informatie aanbieden via de pers. Ik wil met de openheid tot de grens van het mogelijke gaan, maar het gaat om een geheime militaire operatie die aan de gang is en moet worden afgevoerd.'

Pete Williams beseft dat hij het in zijn lastige functie nog heel wat moeilijker kan krijgen dan tot dusverre, met name als de frontberichten van meer en meer Amerikaanse slachtoffers melding kunnen maken. 'Dat is het

moeilijkste van dit vak. Die koele cijfers. Zoveel vliegtuigen neergehaald, zoveel vermisten.'

DP stelt vragen over prijsstop

WILLEMSTAD De leider van de DP-fractie in de Staten, Leslie Navarro, heeft woensdag schriftelijke vragen ingediend, gericht aan minister Chucho Smits van HIW, over de ingevoerde prijsstop op producten in verband met de Golfoorlog.

Navarro wil onder meer weten of Smits de controverse over de prijsstop erkent en om die reden overweegt de maatregelen aan te passen. Verder wil de DP-fractie-leider duidelijkheid over de gang van zaken rond de verhoogde tarieven van Kodak en KAE en de enorme stijging van melkprijzen als gevolg van de economische heffingen.

Minister Smits heeft inmiddels dinsdagmiddag aangekondigd dat de maatregelen rond de prijsstop zullen worden herzien.

Open house landhuis Ascencion

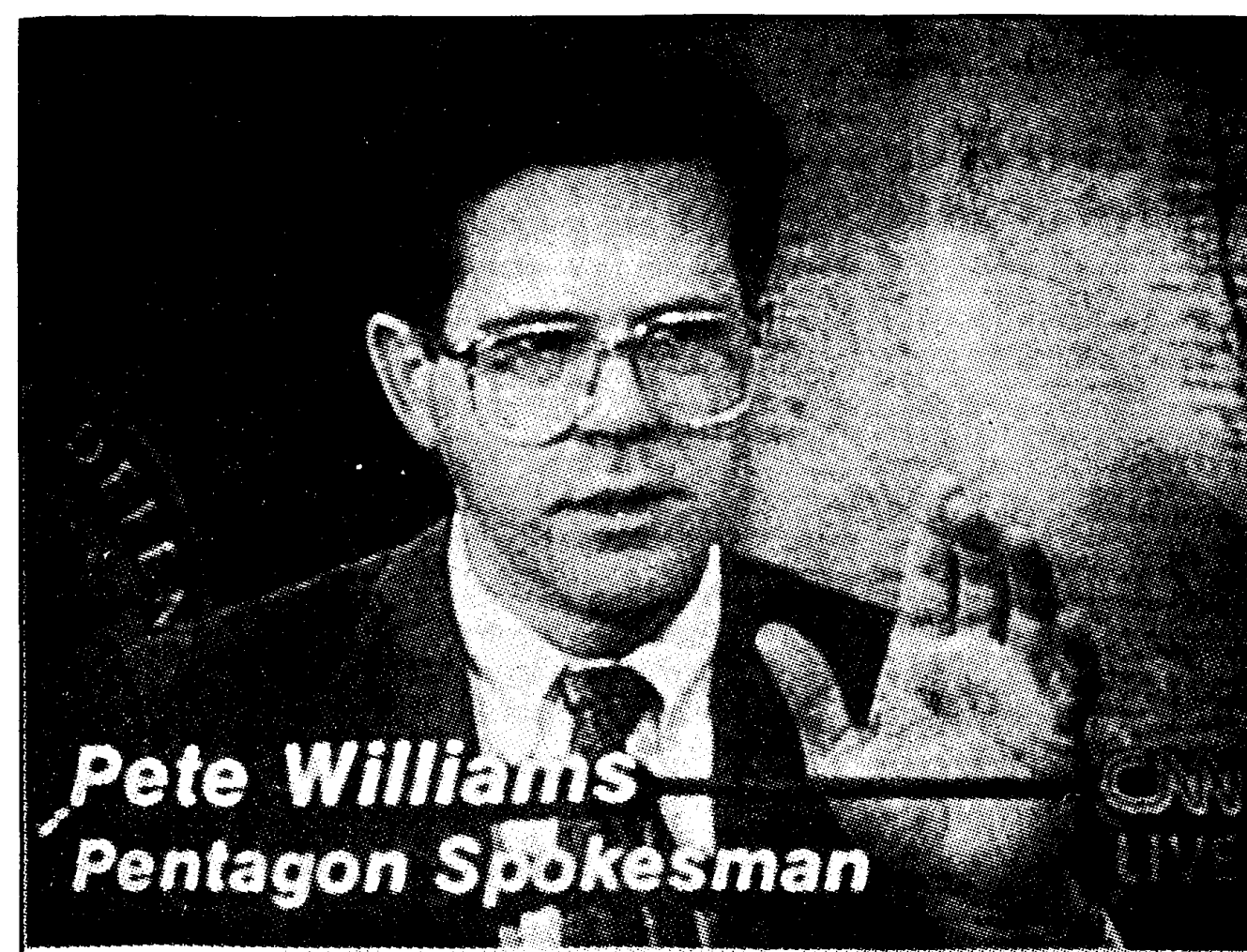
WILLEMSTAD — Zondag 3 februari is het 'open house' op Landhuis Ascencion van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags. Het 'open house' vangt aan met een oecumenische kerkdienst in de kapel van het landhuis. Na de kerkdienst wordt er een rondleiding met uitleg over het landhuis gegeven. Tijdens dit 'open house' wordt de muziek verzorgd door steelband The Friends. Lokaal vervaardigd lederwerk wordt verkocht door Grabashon Crossow, de firma Astor exposeert en verkoopt lokaal vervaardigd keramiek en Caribbeaan Handicraft verkoopt souvenirs.

UEFA beboet Atalanta zwaar Bulgaarse bondscoach drie jaar geschorst

ZUERICH - De strafcommissie van de UEFA heeft de Bulgaarse bondscoach Ivan Vutsov tot 24 januari 1994 geschorst.

Vutsov mag drie jaar geen duels van het nationale voetbalelftal in Europees verband coachen, omdat hij op 14 november vorig jaar tijdens de EK-kwalificatiewedstrijd Bulgarije - Schotland de scheidsrechter had bespuugd en herhaaldelijk had beledigd.

De tuchtcommissie deelde in totaal 150.000 Zwitserse francs, ruim 200.000 gulden, aan geldboetes uit. De hoogste geldstraf werd opgelegd aan Atalanta Bergamo. De Italiaanse club moet bijna 45.000 gulden betalen omdat haar fans in de beide wedstrijden in het UEFA-bekertoernooi tegen FC Köln vuurwerk en rookbommen op het veld hadden gegooid.



PETE WILLIAMS

...beste leerling...

Timman redt remise in vierde partij

Hübner blijft punt achterstand houden

SARAJEVO - Hübners analyses van zijn eigen partijen zijn beroemd in de schaakwereld. En berucht. Zestig bladzijden over een partij vormen geen uitzondering bij de academicus uit Solingen. Partij vier uit de tweekamp tegen Timman komt in aanmerking voor zo'n diepzinnige, uitgebreide nabeschuiving. Het duel werd maandag in Sarajevo na zes uur en 60 zetten afgebroken in remise-stand (en de volgende dag zonder verder spelen remise gegeven Red.).

Op het bord staat een toren-eindspel, waarbij de ongeleefde materiële verhoudingen van Hübners vier witte tegen Timmans twee zwarte pionnen geen rol spelen. Voordat het zover was, waren alle kenners van mening dat Hübner ergens de winst heeft laten liggen. Waar precies, durfde niemand exact aan te

geven. Dat is de kluit voor Hübner in de analyse.

Na de nederlaag in de derde partij ging Hübner maandag niet dordriest te werk. Hij stelde zich bescheiden op in het Russisch, dat door Timman met zwart op het bord werd gebracht. Met kleine middelen en subtiële manoeuvres bracht hij zwart allengs in het nauw.

Zwarts 18e zet (Dh4) en 22e zet (Ld5) werden door vakgenoten Ljubojevic en Dizdarevic van vraagtekens voorzien. Hübner drong met zijn dame de zwarte verdediging binnen en rond de 31e zet gaf Ljubojevic Timman geen kans meer. "Lost, verloren", verklaarde hij met overtuiging en liep hoofdschuddend weg.

In Wijk aan Zee hadden Andersson, Sax en kenner Dvoretzki, de trainer van Joeseopov en Dolmatov, meer oog voor de realiteit. Zwart stond netelig, precair zelfs, maar verloren was te sterk uitgedrukt. Timman kon niet voorkomen dat Hübner op de 34e zet een kostbare pion veroverde. Het verlies telde zwaar in de uitgedunde stelling en wit leek op weg naar de gelijkmaker in de tweekamp.

ACCURAAT TEGENSPEL

In het eindspel bleef Timman evenwel met accuraat tegenspel op de been. Hij ruilde de lopers en zadelde wit op met een vrijpion op de a-lijn. Bovendien offerde hij een pion door de pionnenformatie van wit op de koningsvleugel te ontregelen. Hoewel volgens Timman het eindspel potremise is, weigerde Hübner er vooralsnog mee akkoord te gaan. Hij wilde er nog een nachtje over slapen.

Timman stapte bedaard uit de speelzaal. Zeker van zijn zaak. "Remise, geen twijfel mogelijk", luidde zijn commentaar. Hij kreeg het pas benauid, toen Ljubojevic lachend in duizelingwekkend tempo allerlei dubieuze varianten uit de mouw schudde waarmee wit had kunnen winnen. Het werd Timman even wit om

de neus, voordat hij het komische van de situatie inzag en de Joegoslaaf zonder antwoord achterliet.

De afgebroken partij werd dinsdag remise gegeven. Timman leidt met 2 1/2 - 1 1/2.

Tweeëneenhalf jaar getekend Feyenoord verbindt Farrington aan zich

ROTTERDAM - Feyenoord heeft de Engelse spits Mark Farrington voor tweeëneenhalf jaar gecontracteerd.

Directeur sportief Ger Lagendijk maakte de overgang rond met Hertha BSC. Farrington debuteert zondag in de thuiswedstrijd tegen SVV, mits enkele formaliteiten zijn vervuld.

De 25-jarige Farrington is aan zijn achtste club in het betaalde voetbal toe. De laatste jaren speelde hij voor Willem II, Racing Genk en Fortuna Sittard. Bij Hertha BSC, dat laatste staat in de Bundesliga, was hij overbodig. De transfersom bedraagt ongeveer drie ton.

Farrington, bij vorige Nederlandse clubs niet altijd

Inschrijving pit bull club

WILLEMSTAD — Liefhebbers kunnen zaterdag 2 februari 17.00 uur inschrijven voor de lidmaatschap van de Club Curaçao. De inschrijving vindt plaats op de Coney Island. Daar kan de club ook opgeven voor de training die volgende zaterdag 9 februari wordt gegeven onder leiding van de club. De spits maa...

Love mixed doubles tennistoernooi

WILLEMSTAD — Aanvo februari (Valentine's Day) organiseert de Bollen Salas Tennis Academy een Love Mixed Doubles tennistoernooi. Dit toernooi is voor echtpaar en/of vrienden. Het toernooi is donderdag 1 februari om half acht 's avonds. De finales worden op zondag 17 februari gespeeld worden. Het toernooi is heel gezellig en apart. Het toernooi worden met het toernooi op de gezelligheid.

Inschrijfformulieren verkrijgbaar bij de verschillende clubs, Salas Sports en Love Car Rental. Formulieren dienen vóór 10 februari ingeleverd te worden. Inschrijfgeld is 7,50 gulden per persoon.

zeker van een basispl... meldde zich vorige week op de training bij Feyenoord en verdiende het om door een goede wedstrijd de belofte tegen FC... werp en zijn instelling... dens de training. Hij... vorig seizoen tien doelpunten voor Fortuna, met onder... een hattrick tegen PSV.

De Brit is de vierde tenlander bij de middenvelders b... uit Rotterdam-Zuid, Grijs Sabau, Kiprich en Grig... laatste mag vertrekken... Kiprich geldt na dit seizoen... als voetbal-Nederland... Ondanks de komst van... rington, blijft Lagendijk... oogje houden op spitsen... het kaliber Gillhaus... en Van Loen.

Eduardo Halabi: "Als de bliksem vaklieden opleiden"

WILLEMSTAD — Projectontwikkelaar Eduardo Halabi stemt volledig in met ingenieur J. Kleyn van NV Betonbouw dat er een schaarse is aan vakmenschap op de lokale markt. Kleyn oefende vorige week kritiek uit op dit punt en noemde als voorbeeld het Sonesta-project van Halabi, waarvoor werknemers uit het buitenland moesten worden aange-

trokken. Volgens Eduardo Halabi valt het wel mee hoeveel buitenlandse vakmensen er zijn aangetrokken voor het Sonesta-project - "we moeten geen spijkers op laag water zoeken", maar hij geeft toe dat de lokale markt onvoldoende vaklieden ter beschikking heeft. "We moeten er als de bliksem aan werken dat er voldoende mensen worden opgeleid", aldus Halabi, instemmend met Kleyn die vorige week ook al hamerde op opleiding.

Volgens Halabi is het zowel voor promotors van projecten als voor de overheid en het vakbondswezen teleurstellend dat er een schaarste is aan vakmenschap. "Voor ons als promotors is het een tegenvaller, juist omdat we dit project zien als een stimulans voor de lokale gemeenschap. Het mag niet gebeuren dat er geen vaklieden beschikbaar zijn, terwijl er duizenden werklozen rondlopen".

Koot wil naar Nottingham F.

VOLENDAM - Adick Koot gaat de komende week opnieuw naar Nottingham om te proberen een contract bij Forest City te krijgen.

Manager Brian Clough wil de oud-internationale niet eens aan het werk zien en wat zaken met hem doornemen. Clough en Koot zijn het, met name op financiële vlak, nog niet helemaal eens.

Koot, die de laatste tijd bij PSV niet eens meer heeft plaats op de bank heeft, hoopde dat de overeenkomst die komende dagen zal kunnen worden rondgemaakt. "Ik heb acht jaar bij PSV gespeeld, ik voel het als mijn club, maar wanneer ik niet eens meer tot de wisselspelers behoort, is het waarschijnlijk beter dat ik uit Eindhoven wegga."

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba's Best-Loved Imported Wine

RIUNITE ON ICE

Mercurius Trading Company

CATTLE BARON RESTAURANT
Steak and Seafood Restaurant

Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22977.

Gasparito
Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37144

Eens gezellig gaan eten, wij verwachten U.

Het zal U en Uw gasten zeker bevallen in onze unieke sfeer, goed verzorgd menu en keuken en service zoals nergens anders, Tot vanavond in GASPARITO

Drive - In:

Today at 8:30

"TOTAL RECALL"

action - science - fiction 18 yrs.

Oferta "Super Especial" riba TAPPAN.

TAPPAN "EVEN COOK"

• Big 1.3 Cu. Ft. Oven
• 3-Stage Cooking — Auto Defrost, Cook 1 & Cook 2
• Auto Defrost by weight for meat, poultry & fish
• 10 Power Levels
• "Even Cook" system —

"stirs" microwave energy for uniform cooking results
• Removable Glass Cook & Serve Tray

Cash Afls. 570.-

Oranjestad
Tel: 22958-22959-21381

San Nicolas
Tel: 45162-45061

microwave ovens!

Pa un tempo limita te cu 9 di Februari 1991...

TAPPAN Microwave Oven
Features Handy Browning Element

• 1200 watt browning element to brown and crisp foods
• Handy Browning and meat rack

New "Even Cook" distribution of microwave energy
• Removable glass cooking tray
• Brown and wood grain styling accents
• Variable power control - five different speeds plus defrost cycle
• See-through door

Cash: Afls. 630.-

GROTE REL BEDREIGT FRANS VOETBAL

Marseille-praeses door bond aangepakt Spelers dreigen met staking na schorsing Bernard Tapié

PARIJS - Bernard Tapié is door de tuchtcommissie van de Franse voetbalbond voor twaalf maanden geschorst, waarvan vier voorwaardelijk. Volgens vice-voorzitter Jean-Louis Leveau stapte Tapié op bij de club.

De spelers verklaarden zich maandag solidair met Tapié en kondigden een staking van onbepaalde duur aan voor alle competitie-, beker- en EC-wedstrijden. Ook zullen ze de nationale ploeg boycotten.

Aanvoerder Papin en Leveau verklaarden voor de media, dat ze pas weer gaan voetballen als de straf opgevoerd wordt. "Het oordeel is niet gevelnd om onze ploeg te demoraliseren. Het steekt mensen dat wij met vijf punten voorsprong koploper zijn", aldus Papin.

Vrijdag staat het competitie-ritueel met Girondins Bordeaux op het programma. De wedstrijd zou rechtstreeks door de televisie worden uitgezonden. Indien de spelers hun dreigement uitvoeren komt bondscoach

Michel Platini in de problemen.

Op 20 februari speelt Frankrijk de belangrijke EK-kwalificatiewedstrijd tegen Spanje in Parijs. De 'Haantjes' voeren in hun groep ongeslagen de ranglijst aan. Zeven spelers van Marseille maken deel uit van de nationale selectie: Amoros, Casoni, Boli, Cantona, Vercauteren, Papin en Pardo.

De voorzitter van kampioen Olympique Marseille mag de komende acht maanden binnen Frankrijk geen enkele sleutelrol binnen de voetbalwereld spelen. De miljonaire mag zich ook niet laten zien in de kleedkamers of langs de zijlijn.

SPORTIVITEIT

Algemeen directeur Jean-Pierre Bernes werd voor zes maanden verbannen van-

wege toegebrachte schade aan de sportieve regels. Volgens de commissie heeft Tapié gezondigd tegen alle regels van sportiviteit en bovendien scheidsrechters beledigd.

Tapié wilde geen verklaring afleggen, maar Leveau was duidelijk. "Ik kan vertellen dat hij heeft besloten af te treden als voorzitter en dat hij Olympique verlaat. Dat zal een negatief effect hebben op Marseille, de regio en de hele voetbalwereld."

Tapié beschuldigde Girondins Bordeaux-collega Claude Bez een jaar geleden van omkoping, waarop Bez in de tegenaanval ging. Bovendien bedreigde Tapié scheidsrechter Gerard Biguet, die de wedstrijd van Bordeaux tegen Marseille (3-0) leidde.

Bez kreeg een boete van 17.000 gulden en werd voor drie jaar geschorst, mocht hij een terugkeer in de voetbalwereld overwegen. Bez, die uitriep dat Tapié en Bernes probeerden uitslagen van wedstrijden te regelen, trad namelijk in november af als voorzitter nadat hij beschuldigd was van fraude en medeaansprakelijk werd geacht voor de gigantische financiële problemen van de club.

SPORTIEVE MORALE

De commissie zette in een verklaring: "Meneer Tapié is schuldig aan het beschadigen van de sportieve moraal, de belediging van scheidsrechters, het uiten van verbale bedreigingen en pogingen arbiters te intimideren."

Tapié stak een kapitaal in de club. Zijn streven was Olympique Marseille de eerste Franse Europa Cup I-winnaar te maken. In de kwartfinales is de winnaar van de afgelopen twee seizoenen, AC Milan, tegenstander.

Tapié is afgevaardigde van Marseille in het parlement. De zakenman werd miljonaire door bijna failliete bedrijven op te kopen en rendabel te maken. In de sportwereld verwierf hij bekendheid in de wielrennerij.

■TON SIJBRANDS: nog geen besluit genomen



Graf blijft eerste Becker nieuwe lijst- aanvoerder bij ATP

PARIJS - De wereldranglijst bij de mannen kent eindelijk Boris Becker als lijst-aanvoerder.

De Duitser bekleedt voor het eerst in zijn loopbaan deze prestigieuze positie. Hij heeft dit voornamelijk te danken aan zijn winst in de Australian open.

De lijst bij de mannen en bij de vrouwen ziet er na 'Australië' als volgt uit:

Mannen

1. Becker (Dui) 3935, 2. Edberg (Zwe) 3802, 3. Lendl (Tsj) 2519, 4. Agassi (Vst) 2398, 5. Sampras (Vst) 1792, 6. Gomez (Ecu) 1619, 7. Ivanisevic (Joe) 1527, 8. Muster (Oos) 1522, 9. Emilio Sanchez (Spa) 1487, 10. Gilbert (Vst) 1478, 11. Forget (Fra) 1352, 12. Svensson (Zwe) 1335, 13. Tsjesnokov (Sov) 1276, 14. Perez-Roldan (Arg)

1190, 15. John McEnroe (Vst) 1155.

Klasseringen Nederlanders:

49. Koeversmans 607, 63. Haarhuis 558, 94. Krajicek 392, 112. Siemerink 312, 113. Eltingh 310, 156. Schapers 210, 191. Nijssen 142.

Vrouwen

1. Graf (Dui) 256, 2. Seles (Joe) 217, 3. Navratilova (Vst) 199, 4. Sabatini (Arg) 141, 5. Mary-Joe Fernandez (Vst) 132, 6. Sanchez-Vicario (Spa), 7. Katerina Maleeva (Bul), 8. Novotna (Tsj), 9. Capriati (Vst), 10. Garrison (Vst).

Klasseringen Nederlanders:

33. Bollegraf 27, 63. Schultz 17, 147. Kamstra 7, 155. Rottier 6, 184. Oremans 4, 189. Ter Riet 4, 199. Vis 3.

Vorig jaar kocht hij een meerderheidsbelang in de firma Adidas. Door zijn impulsieve gedrag kwam hij meerdere keren in aanvaring met voetbal-autoriteiten en media.

Vorig seizoen werd hij officieel berispt door de Europese bond UEFA omdat hij de Belgische scheidsrechter Van Langenhove na de halve finale tegen Benfica (1-0) beschuldigde van omkoping. Niets werd bewezen.

Dit seizoen botste hij met de nieuwe technisch-directeur Franz Beckenbauer, die geen bemoeienis met zijn beleid duldde. Later haalde Tapié de Belg Raymond Goethals als coach. Olympique is koploper in de competitie, met vijf punten voorsprong op Monaco.

Vierde partij tweekamp Timman-Hübner zet voor zet

SARAJEVO - De vierde partij uit de tweekamp tussen Timman en de Duitser Hübner werd dinsdag zonder verder te spelen remise gegeven. De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Hübner.

Zwart: Timman.

1. e2-e4 e7-e5, 2. Pgl-f3 Pg8-f6, 3. Pf3xe5 d7-d6, 4. Pe5-f3 Pf8xe4, 5. d2-d4 d6-d5, 6. Lf1-d3 Pb8-c6, 7. 0-0 Lf8-e7, 8. c2-c4 Pc6-b4, 9. Ld3-e2 0-0, 10. Pb1-c3 Lc8-e6,

11. Lc1-e3 Le6-f5, 12. Ta1-c1 d5xc4, 13. Le2xc4 c7-c6, 14. Pf3-e5 Pe4xc3, 15. b2xc3 Pb4-d5, 16. Dd1-f3 Lf5-e6, 17. Lc4-d3 Le7-d6, 18. Le3-d2 Dd8-h4, 19. Tf1-e1 Pd5-f6, 20. a2-a4 Pf6-g4,

21. Ld2-f4 Pg4xe5, 22. Lf4xe5 Le6-d5, 23. Df3-f5 Ld6xe5, 24. Te1xe5 g7-g6, 25. Df5-d7 Ta8-b8, 26. Tc1-

b1 Tf8-d8, 27. Dd7-c7 Dh4-g4, 28. Ld3-f1 Dg4-d7, 29. Te5-e7 Dd7xc7, 30. Te7xc7 a7-a5,

31. Tb1-b6 Td8-e8, 32. c3-c4 Ld5-e6, 33. Tb6xb7 Tb8xb7, 34. Tc7xb7 Tb8-d8, 35. d4-d5 c6xd5, 36. c4-c5 Td8-c8, 37. Tb7-b5 d5-d4, 38. Lf1-d3 Le6-f5, 39. Ld3xf5 g6xf5, 40. Kg1-f1 Tc8-e8,

41. c5-c6 d4-d3, 42. Tb5-d5 Te8-c8, 43. Td5xd3 Tc8xc6, 44. Td3-d5 Tc6-c4, 45. Td5xa5 Kg8-g7, 46. Ta5-a8 Tc4-b4, 47. a4-a5 Tb4-a4, 48. a5-a6 Ta4-a2, 49. g2-g3 h7-h6, 50. h2-h4 f5-f4,

51. g3xf4 Ta2-a4, 52. a6-a7 Ta4-a2, 53. Kf1-g2 Ta2-a3, 54. f2-f3 Ta3-a1, 55. Kg2-g3 Ta1-a3, 56. Kg3-f2 Ta3-a2†, 57. Kf2-e3 Ta3-a4, 58. Ke3-d3 Ta4-a3†, 59. Kd3-c4 Ta3-a1, 60. Kc4-d4 Ta1-a5. Remise.

Sijbrands-Valneris nog onzeker Werelddambond zoekt oplossing tweekamp

DORDRECHT - De Sovjet Bajramov, voorzitter van de internationale damfederatie FMJD, heeft Ton Sijbrands een nieuw voorstel gedaan betreffende diens tweekamp tegen Goentis Valneris.

De beide dammers dienen in een onderling treffen uit te maken wie eind dit jaar wereldkampioen Aleksej Tsjizjov mag uitdagen. Sijbrands en Valneris eindigden vorig jaar bij de wereldtitel.

Pittige uitspraken:

Sacchi pept Van Basten op

MILAN - Trainer Arrigo Sacchi van AC Milan pept Marco van Basten op met prikkelende teksten in de Italiaanse pers.

Neem een voorbeeld aan Gullit en Baresi, leek de boodschap van de trainer voor de vermoeide Van Basten.

Over de wedstrijd tegen Genua (1-1) zei Sacchi: "Het beste van het duel was de nederigheid waarmee kampioenen als Franco Baresi en Ruud Gullit voor elke bal vochten."

De Italiaanse pers interpreteerde die opmerking als een hint aan de Nederlander, die de afgelopen twee wedstrijden op eigen verzoek miste omdat hij moe is. Bovendien had de spits kritiek op de speelwijze van Milan, die volgens hem voorspelbaar is.

"Sacchi's complimenten voor Baresi en Gullit zijn boodschappen voor Van Basten", schreef de Gazzetta Dello Sport. De concurrerende krant Corriere Dello Sport bezigde een soortgelijke tekst.

strijd in Groningen op de gedeelde tweede plaats achter de titelhouder.

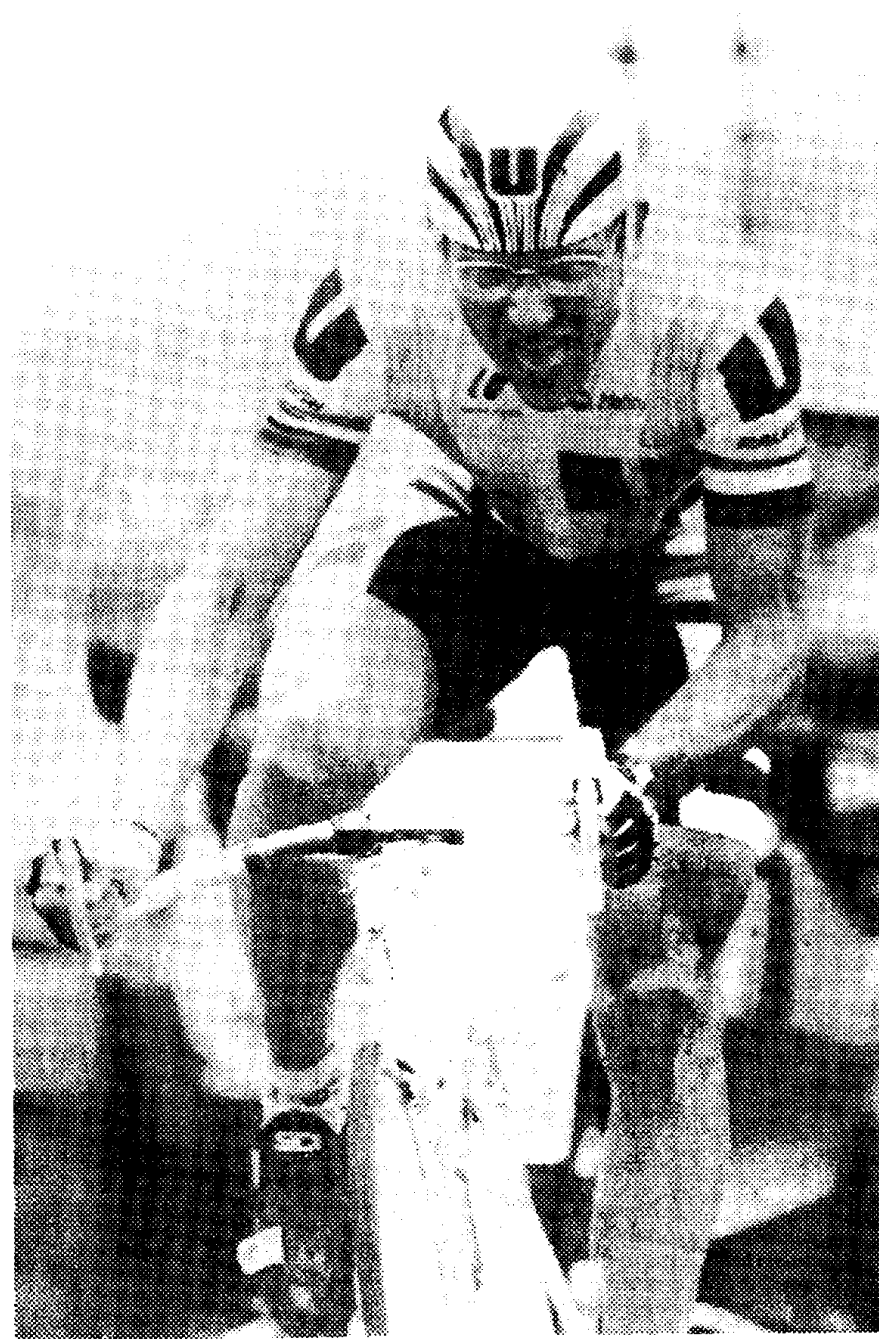
Het plan van Barajmov voorziet in een duel over in eerste instantie zes partijen. Bij gelijke stand worden er maximaal nog zoveel duels afgewerkt. Is de stand dan nog gelijk, dan is Valneris winnaar op grond van zijn betere Sonnenborn-Berger quote in Groningen.

De tweekamp wordt, als hij doorgaat, in de Franse plaats Cannes gespeeld. De start is dan 20 maart. De herkamp tussen Sijbrands en Valneris zou in eerste instantie over zes duels gaan. Bij gelijke stand zou de Sovjet als winnaar worden beschouwd, gezien zijn betere SB-totaal.

Sijbrands weigerde onder die regels van de FMJD de strijd met de Sovjet aan te gaan. Hij stelde voor bij een gelijke stand na de eerste zes duels, maximaal nog zo'n aantal partijen te spelen. De eerste winst zou beslissend zijn voor de uitslag van de tweekamp. Eventueel, bij zes remises, dienden sneldampartijen de doorslag te geven.

Valneris weigerde met dat voorstel akkoord te gaan. Hij hield vast aan de reglementen van de FMJD. Barajmov hoopt met zijn nieuwe voorstel de twee dammers alsnog aan de tafel te krijgen. Beiden hebben nog niet gereageerd.

Om soortgelijke problemen in de toekomst te voorkomen, heeft het bestuur van de FMJD voorstellen gedaan de reglementen te wijzigingen. Het SB-systeem zou dan worden afgeschaft. In 1992, in Toulon, moeten de plannen leiden tot veranderingen in de reglementen.



■LAURENT FIGNON: boycot Parijs - Nice?

Fignon overweegt boycot Parijs-Nice

PARIJS - Laurent Fignon overweegt Parijs-Nice, van 10 tot 17 maart, te boycotten omdat de organisatoren hebben besloten de aankomsten drastisch te vervroegen.

De organisatie, 'Monde Six', heeft een contract afgesloten met de Franse tv-zender FR3 die de laatste kilometers van de 'Rit naar de Zon' iedere dag rechtstreeks op de televisie brengt rond 13.30 uur.

De tweevoudige Tourwinnaar, die dit jaar zowel aan de Tour als de Giro deelneemt, dreigt in de Tirreno-Adriatico te starten als de organisatie vasthoudt aan de gewijzigde dagindeling. "Er wordt geen rekening met de renners gehouden. Het sportieve element wordt ondergeschikt gemaakt aan het commerciële", foeterde de kopman van Castorama.

"De etappes worden ingekort. Bovendien moeten we extra vroeg vertrekken. Gezien de tijd van het jaar houdt dat risico's in met mogelijk koud en nat weer. Ik vraag me af waarom vooraf niet de mening van de Franse profliga is gevraagd. Renners zijn toch geen vee?"

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD - De uitslagen van de vierde ronde van het carnavalstoernooi van bridgeclub Asiento dames op dinsdagavond luiden als volgt:

1. W. Fontilus/V.d. Jagt 64.14 procent; 2. Vlug/Bouwmeester 61.69; 3. Gijsberts/Bouwmeester 60.86; 4. dames Bongers/De Vries 58.59; 5. dames Nirmal/Padma 58.08; 6. Van Beek/Blankevoort, Heerintveld/B. Fontilus en Geenen/heer Brown 56.28; 9. Brandt/Voorn 54.76; 10. Senior/V.d. Plank 52.60; 11. Nebbeling/Kruisheer 52.16; 12. Sheeser/Schouten 51.00 en 13. Mirza/Breuser 50.00.

De overige twaalf paren scoorden beneden de vijftig procent.

Geen WK en OS voor recordhouder:

Kogelstoter Barnes blijft geschorst

WASHINGTON - Randy Barnes, de Amerikaanse wereldrecordhouder kogelstoten, zal in augustus in Tokyo niet aan de strijd om de wereldtitels en ook volgend jaar in Barcelona niet aan de Olympische Spelen kunnen deelnemen.

Barnes had volgens een commissie van drie van de Amerikaanse atletiek bond (TAC) een maand geleden niet het wettig en overtuigend bewijs kunnen leveren dat op 7 augustus van het vorig in Malmö moedwillig met zijn urinestaal van een dopingcontrole zou zijn gemanipuleerd.

De Amerikaanse bond

Geen titelstrijd 750-cc motoren

GENEVE - De internationale motorsport federatie (FIM) heeft het voorstel 750cc-motoren toe te laten in de strijd om de wereldtitel wegracen verworpen.

Het bestuur deelt de mening dat de 500cc-klasse een injectie nodig heeft, maar vindt een mix met de grotere krachtbronnen niet de juiste oplossing.

Afgelopen seizoen daalde de belangstelling voor de halve-literklasse sterk, bij rijders, fabrieken en televisie. Gebrek aan strijdlust en rijders maakten het gevecht om de wereldtitel tot een voorspelbaar schouwspel.

"Het mixen van de 500- en 750cc'ers kan tot gevaarlijke situaties leiden", gaf de FIM als verklaring voor het besluit. Daarmee volgde de federatie het advies van ex-wereldkampioen Wayne Gardner. Volgens de Australiër zijn de zware 750cc-machines niet berekend op het Grand Prix-racen.

Het bestuur van de FIM heeft de wegracecommissie opdracht gegeven plannen te ontwikkelen om de toekomst van de 500cc-klasse veilig te stellen.



■BEN JOHNSON: mischien in Sevilla?

Misschien duel Lewis-Johnson

MADRID - De organisatoren van de atletiekwedstrijden in Sevilla hebben goede hoop op 30 mei op een ontmoeting tussen de Canadees Ben Johnson en de Amerikaan Carl Lewis op de 100 meter.

De managers van beide atleten lieten vrijdag weten dat een overeenkomst in het verschiet ligt. Ze geven volgende week definitief uitsluit.

Het tweetal kwam voor het laatst tijdens de Olympische finale in Seoul tegen elkaar uit. Johnson won het duel, maar werd later gediskwalificeerd en voor twee jaar geschorst wegens dopinggebruik. Lewis ontving in zijn plaats de gouden medaille.

Johnson maakte zijn rentree op 11 januari in Hamilton, waar hij bij een indoorwedstrijd over 50 meter tweede werd. De Spaanse organisatoren zijn er nog niet in geslaagd eventuele sponsors voor het duel der giganten vast te leggen.

Standen in NBA

NEW YORK - De standen in de NBA, de Amerikaanse professionele basketbal league zijn na het afgelopen week:

Atlantische: 1. Boston Celtics 29-11, 2. Philadelphia Phillies 23-19, 3. Washington Bullets 18-23, 4. New York Knicks 18-23, 5. New Jersey Nets 14-27, 6. Miami Heat 11-31.

Central: 1. Chicago Bulls 29-10, 2. Detroit Pistons 30-13, 3. Milwaukee Bucks 27-17, 4. Atlanta Hawks 24-17, 5. Indiana Pacers 17-24, 6. Charlotte Hornets 13-27, 7. Cleveland Cavaliers 13-28.

Midwest: 1. San Antonio Spurs 29-10, 2. Utah Jazz 27-15, 3. Houston Astros 22-19, 4. Dallas Mavericks 14-26, 5. Minnesota Timberwolves 13-26, 6. Denver Nuggets 11-30, 7. Orlando Magic 11-32.

Pacific: 1. Portland Trail Blazers 36-7, 2. Los Angeles Lakers 30-11, 3. Phoenix Suns 27-13, 4. Golden State Warriors 23-17, 5. Seattle SuperSonics 19-20, 6. Los Angeles Clippers 15-27, 7. Sacramento Kings 11-28.



ARUBA CARNAVALSPROGRAMMA

1991

DINSDAG 29 JANUARI:

8.00 n.m. Grote pre-selectie tumbafestival in Club Caiquesito.

WOENSDAG 30 JANUARI:

8.00 n.m. Grote pre-selectie tumbafestival in Club Caiquesito.

DOENSDAG 31 JANUARI:

8.00 n.m. Verkiezing van kroon van Aruba's Jeugdcarnavalskoningin in het RCA-sportcentrum.

VRIJDAG 1 FEBRUARI:

8.00 n.m. Grote finale tumbafestival in RCA-sportcentrum.

2.00 n.m. Kinderparade te Noord. Route: Bubalveld naar Centro di Barrio Noord.
8.00 n.m. Lichtparade Tivoli Club te Oranjestad. Route: Cesare Terzano MTS, Vondellaan, Smitsboulevard, Weststraat, Hagostraat, Zoutmanstraat, Tivolclub.

ZONDAG 3 FEBRUARI:

2.00 n.m. Grote kinderparade te Oranjestad. Route: Wilhelminastadion, Fergusonstraat, Vondellaan, Smitsboulevard, Wilhelminastadion, Caya Betico Croes, Verbindingsweg, Fergusonstraat, Wilhelminastadion.

WOENSDAG 6 FEBRUARI:

4.00 n.m. Kinderparade te Santa Cruz.
8.00 n.m. Tumbafestival ABC-landen in RCA-sportcentrum.

DOENSDAG 7 FEBRUARI:

8.00 n.m. Verkiezing van kroon van Aruba's 37ste carnavalskoningin in RCA-sportcentrum.

VRIJDAG 8 FEBRUARI:

8.00 n.m. - 2.00 v.m.: Old Mask Parade en publieke dans. Route: Plaza Shopping Center, Smitsboulevard, Vondellaan, Plaza Betico Croes;
10.00 n.m. - 3.00 v.m.: Caribbean Music Spidi Festival in Lago Sportpark.

ZATERDAG 9 FEBRUARI:

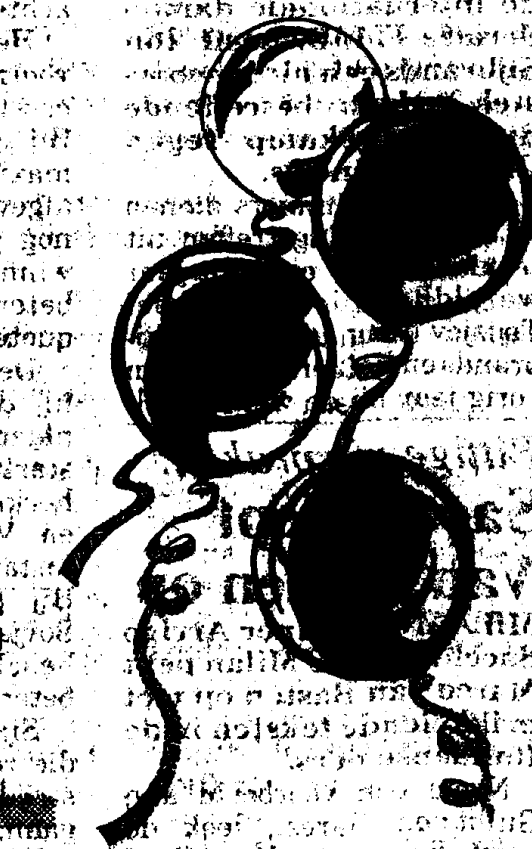
8.00 n.m. - 2.00 v.m.: Morning Pyjama Parade in San Nicolas. Route: Lago Sportpark, P. Hendrikstraat, Forenstraat, Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, Mauritsstraat, P. Hendrikstraat, Lago Sportpark.
2.00 n.m. Grote carnavalsparade in San Nicolas. Route: Lago Sportpark, P. Hendrikstraat, Forenstraat, Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, Dr. Schaefferstraat, P. Hendrikstraat, Lago Sportpark.

ZONDAG 10 FEBRUARI:

11.00 v.m. Grote carnavalsparade in Oranjestad. Route: Wilhelminastadion, Fergusonstraat, Vondellaan, Smitsboulevard, Weststraat, Professor Lorentzstraat, De la Sallestraat, Van Eenwenhooftstraat, Caya Betico Croes, Verbindingsweg, Fergusonstraat, Wilhelminastadion.

DINSDAG 12 FEBRUARI:

7.30 n.m. Old Mask Parade en verbranding van Momo. Route: Plaza Betico Croes, Vondellaan, Wilhelminastadion, Verbindingsweg, De la Sallestraat, Kamerlingstraat, RCA-sportcentrum.



CARNAVAL DI ARUBA

1954-1991

GLAASJE OP, LAAT JE RIJDEN!

Barbican Caribbean Oil Corporation

this Bud's for you!

Budweiser.



TENE ARUBA LIMPI

Ook in Carnavaltijd moet U - zeker als kandidaat bij de Keeningverkiezingen - er keurig en leuk gekapt uitzien. Daarom vraagt bij Uw kapster of in de Botica naar haar producten.

U ruikt lekker met **BIBI GIRL** een Royal Sanders product. vraagt er naar in de winkel of Botica.

Hilda Cosmetics

EMCO

T-shirts

EMCO

T-shirts

FMCO

T-shirts

THE OLDEST AND FRIENDLIEST BANK OF THE ISLAND

ARUBA BANK N.V.

San Nicolas

BANK FOR SERVICE

Lege glazen zeggen meer dan holle woorden.

Iedere dag weer

Zeker met Oudejaarsavond en in het nieuwe jaar

Mercurius Trade

Heineken

Capricorne exposeert op Antilliaanse in Maastricht

MAASTRICHT - De kunstenaar José Capricorne zal op zaterdag 3 februari van 9 tot en met 17 maart in Maastricht de eerste Antilliaanse tentoonstelling van zijn werk in Nederland tentoonstellen. De tentoonstelling zal verlopen van 9 februari tot 17 maart in het Maastricht Art Gallery te Eindhoven met recente werken en een uitgebreide techniek expositie. De tentoonstelling draagt de naam 'De Komediante'. De van de afkomstige kunstenaar meent dat zowel de eilandcultuur als de centrale overheid de culturele en artistieke ontwikkeling van Curaçao in het buitenland meer zouden moeten stimuleren. 'Het mag eigenlijk niet zo zijn dat de internationale kunsttentoonstelling in Sao Paulo, Brazilië, binnenkort misst', aldus Capricorne.

SERIES

De eerste expositie van de Komediante serie in Nederland is in Voorzichten in oktober vorig jaar in Nederland veel interesse voor Capricornes werk. Ik ben toen gevraagd of ik met de recente schilderijen uit de Komediante serie zowel in Nederland (van 3 februari tot 3 maart) als tijdens de Internationale European Fine Art Fair in Maastricht wil exposeren, legt Capricorne uit. De Komediante serie doet denken aan de titels van de Kinderspeel, De Onwillige Bruidstog en de Komediante. Wat in het werk van Capricorne is de herhaling van bepaalde motieven, zoals het vogel, de bok en het oog. Prof. dr. Jaap van der Pijl, die in oktober de tentoonstelling in Voorzichten officieel opende, zegt daarover: 'Niet alleen kijkt hij naar het schilderij, hij kijkt ook terug. De losse elementen zijn aanduidingen van kijken (het oog), lopen (het wiel) en drift (de haan)'. De gemiddelde techniek van de Komediante serie van Capricorne als volgt te werk. Hij begint met een grond in een kleur, heel vaak goud, waar vervolgens een decor vlakken op worden aangebracht. De schilderij en dierlijke figuren worden er dan door middel van een opgedrukt. Tenslotte worden details als ogen, voeten en vooral gezichten ingetekend met een kleine stopstroom Chinese inkt. De Capricorne wereld is een van uitbundige kleuren en bokkesprongen en planten van treurigheid. Hij laat de kijker zich raken door de komedianten en het rode zonlicht onder een boom. Deze Caribische booby is voor als een mini-samenleving.

BOOM

De Antilliaanse kunstenaar exposeerde eerder in Sao Paulo, Brazilië, de Dominicaanse Republiek en meer landen in Nederland en de Antillen. Zijn werk wordt zich in talloze privé-collecties en bedrijfscollecties in de hele wereld. Maar het is voor het eerst dat ik mee zal aan een dergelijk groots opgezette tentoonstelling in Nederland. De interesse voor mijn werk is groot. Ik ben door nog vele andere galeries gevraagd te exposeren en binnenkort verschijnt er een artikel over mijn werk in het gespecialiseerde kunsttijdschrift 'Tabula'. Tegelijkertijd denk ik er Curaçao een beetje mee te promoten en onze naam bekendheid te geven. De Curaçaoanse overheid zou de artistieke beweging te promotie van Curaçao door eigen artiesten moeten ondersteunen, vervolgt Capricorne. Hij zal zijn werk in Breda, Nederland, in een kleine tentoonstelling in de ingang van de Antilliaanse wereld van Sao Paulo binnenkort mogen wij als Antilliaanse eigenlijk zien. Zelf ben ik er eenmaal geweest en voorzover ik mij kan herinneren is dat de laatste keer geweest in Aruba of de Antillen er vertegenwoordigd waren.



DE LIMBURGSE Kabrieten hebben zaterdag hun verkleedbal in Landhuis Brievengat. Het feest begint om negen uur 's avonds en duurt tot drie uur. Muziek zal worden verzorgd door het Boerenblaaskapel en de Oelewappers (Spice & Pepper). Kaarten à tien gulden zijn verkrijgbaar bij Wulfen & Wulfen, de leden van de Raad van Elf en natuurlijk bij Landhuis Brievengat. Vrijdag 1 februari komt er een delegatie van veertig mensen uit Limburg aan, waarvan twaalf artiesten, die volgende week woensdag 6 februari tijdens een zitting optreden.

DE VERKIEZING van de carnavalskoningin is op vrijdag 1 februari in het Holiday Beach Hotel. Zes kandidaten doen hieraan mee, waarvan die van Grupo Hospital morgen gekozen wordt. Zij doet dus aan twee verkiezingen achter elkaar mee. Kaarten voor dit evenement kosten 35 gulden per persoon met een drankje inbegrepen en de toegang voor de koningin en de verkiezing met muziek van Explosivos en Arnell i su Orkesta. Beide tumbakoninginnen, namelijk Elia Isenia en haar dochter Remaisha Ersilia zullen op die avond optreden. Daar dit jaar geen verkiezing van prins en pancho is, ziet het er naar uit dat na de carnavalskoninginverkiezing nu drie vrouwen inderdaad dit jaar gedurende het carnavalseizoen met de scepter zullen zwaaien.

HET ABC-showfestival dat op donderdag 31 januari plaatsvindt in het Curaçao Festival Center, belooft een groots evenement te worden. Het festival wordt georganiseerd door de carnavalskoning 1991 Claudius Philips, Albert Manuela en, road-marchkoning 1991 Tatoo.

Deze zangers zullen door Papito y su Doble Sabor worden begeleid. Uit Bonaire krijgen wij de tumbakoningin Cerril Janga en ook andere finalisten die door Drama Musikal begeleid worden en van Curaçao natuurlijk onze tumbakoningin Elia Isenia en andere zes finalisten. Hier zullen optreden Turbo, ERA en Explosivos. Kaarten kosten vijftien gulden en morgen is er geen 'red carpet', maar wel een speciale sectie waar men een goed uitzicht heeft op het podium en hiervoor moet men 35 gulden betalen. Alle eekstra's zijn natuurlijk open.

GISTERAVOND REDEN wij evenities door de straten van Otrobanda en zagen de verschillende stellingen en trailers en ook stoelen en banken langs de route. Ook waren timmerlui druk bezig met de afwerking van de stellingen. De politie was daar ook druk bezig met de controle van deze uitkijkposten en indien deze niet aan de veiligheidsvoorschriften voldoen, moeten zij zeker verwijderd worden.

'GRUPO GIPSIES' organiseert op zaterdag 2 februari om acht uur een 'Gipsies Parade'. De route is als volgt: Pire College aan de Chuchubweg, Schout bij Nacht Doormanweg, Cas Coraweg, Schotweg Oost, Rust & Burghlaan en het eindpunt is Rust & Burgh. De muziek tijdens deze parade is in handen van O.K. en ERA. Bij aankomst bij Rust & Burgh zal het feest daar worden voortgezet met muziek van O.K. en Happy Peanuts. Kaarten voor deze parade kosten dertig gulden (inclusief een T-shirt, een drankje en een hapje tijdens de parade) en zijn verkrijgbaar bij alle leden van deze groep. Ook kan men elke avond terecht bij de busgarage van Taber Tours waar de meeste leden druk bezig zijn met de voorbereidingen voor de grote optocht. Na de parade kunnen de mensen met hun kaartje Rust & Burgh binnen.

■ volop bezig met voorbereidingen.....



Athene stuurt Albanezen weer terug

BELGRADO - De Griekse autoriteiten hebben de afgelopen dagen 5100 Albanezen die "illegaal de grens waren overgestoken" teruggevoerd naar Albanië. Dit heeft een woordvoerder van het Albanese ministerie van Binnenlandse zaken tegenover het officiële persbureau ATA in Tirana gezegd. De Albanezen zijn "teruggevoerd naar hun haardsteden", aldus de woordvoerder. Hij zei ook dat de Albanese autoriteiten dat er geen strafmaatregelen tegen hen zullen volgen. Volgens Athene keren de vluchtelingen vrijwillig terug, maar ooggetuigen spraken van een georganiseerde en gedwongen terugkeer.

PLO met uiteenlopende versies Fatah-kopstuk in Kuwayt omgekomen

TUNIS/CAIRO - Een vooraanstaande vertegenwoordiger van de Al-Fatah - de belangrijkste groepering binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO - is dinsdag in Kuwayt om het leven gekomen. Dat is vanuit Palestijnse bronnen in Tunis en Cairo vernomen. De vertegenwoordiger van Al-Fatah in Kuwayt en een van de twee vice-voorzitters van de Nationale raad van Palestina (het parlement in ballingschap van de PLO).

Volgens een woordvoerder vanuit het PLO-hoofdkwartier in Tunis werd Abu Ziad gedood tijdens een geallieerde luchtaanval op Kuwaytstad. Een vertegenwoordiger van Al-Fatah in Cairo verklaarde echter tegenover het Egyptische persbureau MENA dat Abu Ziad bij het verlaten van zijn woning in zijn hoofd is geschoten. De daders openden vanuit een bestelbusje het vuur op het slachtoffer. Bij de aanval raakte een begeleider van Abu Ziad gewond.

Les Boutiques

(cacharel)

UITVERKOOP

KORTINGEN TOT 50%

enkele voorbeelden
schoenen 40% lingerie 25%,
badpakken 30%, wintercollectie 25%,
herenoverhemden 30% en nog veel meer...

Les Boutiques

(cacharel)

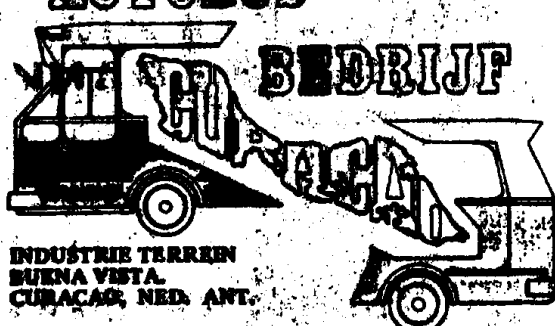
Curaçao, U weet wel: waar

Cwalltelt met een C wordt geschreven, de C van

(cacharel)

Waterfortbogen, geopend van 10-6 uur
nonstop dus ook tussen de middag.
Tel 618313

AUTOBUS



PARTISIPASHON

Gerencia di Autobusbedrijf Curaçao N.V.

ta participá ku entrada

30 DI JANUARI (AWE)
TE KU 15 DI FEBRUARI 1991,
BUSMAN LO NO KORE
RODEWEG

Gerencia di Autobusbedrijf Curaçao N.V.

R.N. ALBERTUS,
Direktor



Solution for Training and Support Inc.
Aankomende Computer kursussen
voor de maand Februari 1991

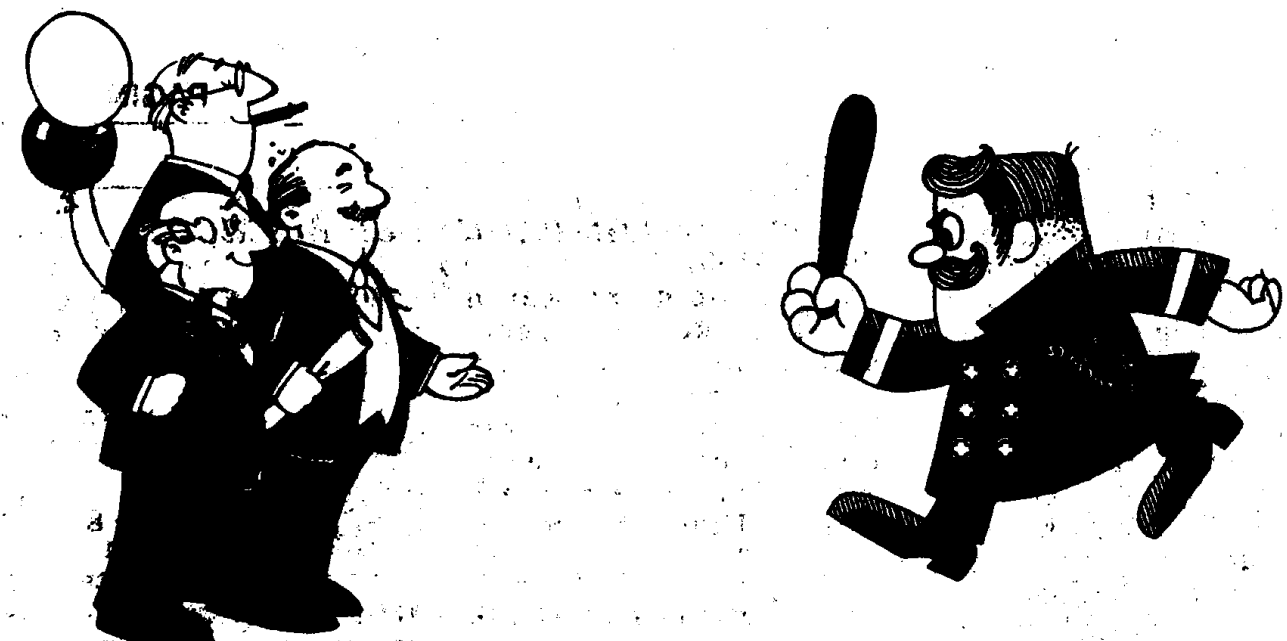
Schrijving	Duur
Training for computergebruik	18 uur
Van 8:00-10:00 am (Maan-, woens-, en vrijdag)	
Start 13, 15, 18, 20, 22, 25, 27, maart 1.	
Perfect 5.1 GebruikersKursus	10 uur
Van 9:00-10:00 am (Maan-, woens-, en vrijdag)	
Start 13, 15, 18, 20, 22, 25, 27, maart 1.	
Basic 5.1 GebruikersKursus	16 uur
Van 8:00-9:00 am (Dins-, en Donderdag)	
Start 12, 14, 19, 21, 26, 28 maart 5, 7.	
Basic PC System Operator	16 uur
Van 8:00-10:00 am (Dins-, en Donderdag)	
Start 12, 14, 19, 21, 26, 28 maart 5, 7.	
Basic Accounting (Beginners)	15 uur
Van 8:00-9:00 am (Maan-, woens-, Vrijdag)	
Start 13, 15, 18, 20, 22, 25, 27, maart 1.	
Basic Accounting (Gevorderden)	15 uur
Van 8:00-9:00 am (Dins-, en Donderdag)	
Start 12, 14, 19, 21, 26, 28 maart 5, 7.	

Schrijving en inschrijving: Solution for Training and Support Inc.
Marnayweg # 4



HOLLAND INTERTRUST (ANTILLES) N.V.

DE RUTTERADESAL, P.O. BOX 10, CURAÇAO, NED. ANTILLEN. TEL. 61277, 61278, 61279, 61280, 61281, 61282, 61283, 61284, 61285, 61286, 61287, 61288, 61289, 61290, 61291, 61292, 61293, 61294, 61295, 61296, 61297, 61298, 61299, 61300, 61301, 61302, 61303, 61304, 61305, 61306, 61307, 61308, 61309, 61310, 61311, 61312, 61313, 61314, 61315, 61316, 61317, 61318, 61319, 61320, 61321, 61322, 61323, 61324, 61325, 61326, 61327, 61328, 61329, 61330, 61331, 61332, 61333, 61334, 61335, 61336, 61337, 61338, 61339, 61340, 61341, 61342, 61343, 61344, 61345, 61346, 61347, 61348, 61349, 61350, 61351, 61352, 61353, 61354, 61355, 61356, 61357, 61358, 61359, 61360, 61361, 61362, 61363, 61364, 61365, 61366, 61367, 61368, 61369, 61370, 61371, 61372, 61373, 61374, 61375, 61376, 61377, 61378, 61379, 61380, 61381, 61382, 61383, 61384, 61385, 61386, 61387, 61388, 61389, 61390, 61391, 61392, 61393, 61394, 61395, 61396, 61397, 61398, 61399, 61400, 61401, 61402, 61403, 61404, 61405, 61406, 61407, 61408, 61409, 61410, 61411, 61412, 61413, 61414, 61415, 61416, 61417, 61418, 61419, 61420, 61421, 61422, 61423, 61424, 61425, 61426, 61427, 61428, 61429, 61430, 61431, 61432, 61433, 61434, 61435, 61436, 61437, 61438, 61439, 61440, 61441, 61442, 61443, 61444, 61445, 61446, 61447, 61448, 61449, 61450, 61451, 61452, 61453, 61454, 61455, 61456, 61457, 61458, 61459, 61460, 61461, 61462, 61463, 61464, 61465, 61466, 61467, 61468, 61469, 61470, 61471, 61472, 61473, 61474, 61475, 61476, 61477, 61478, 61479, 61480, 61481, 61482, 61483, 61484, 61485, 61486, 61487, 61488, 61489, 61490, 61491, 61492, 61493, 61494, 61495, 61496, 61497, 61498, 61499, 61500, 61501, 61502, 61503, 61504, 61505, 61506, 61507, 61508, 61509, 61510, 61511, 61512, 61513, 61514, 61515, 61516, 61517, 61518, 61519, 61520, 61521, 61522, 61523, 61524, 61525, 61526, 61527, 61528, 61529, 61530, 61531, 61532, 61533, 61534, 61535, 61536, 61537, 61538, 61539, 61540, 61541, 61542, 61543, 61544, 61545, 61546, 61547, 61548, 61549, 61550, 61551, 61552, 61553, 61554, 61555, 61556, 61557, 61558, 61559, 61560, 61561, 61562, 61563, 61564, 61565, 61566, 61567, 61568, 61569, 61570, 61571, 61572, 61573, 61574, 61575, 61576, 61577, 61578, 61579, 61580, 61581, 61582, 61583, 61584, 61585, 61586, 61587, 61588, 61589, 61590, 61591, 61592, 61593, 61594, 61595, 61596, 61597, 61598, 61599, 61600, 61601, 61602, 61603, 61604, 61605, 61606, 61607, 61608, 61609, 61610, 61611, 61612, 61613, 61614, 61615, 61616, 61617, 61618, 61619, 61620, 61621, 61622, 61623, 61624, 61625, 61626, 61627, 61628, 61629, 61630, 61631, 61632, 61633, 61634, 61635, 61636, 61637, 61638, 61639, 61640, 61641, 61642, 61643, 61644, 61645, 61646, 61647, 61648, 61649, 61650, 61651, 61652, 61653, 61654, 61655, 61656, 61657, 61658, 61659, 61660, 61661, 61662, 61663, 61664, 61665, 61666, 61667, 61668, 61669, 61670, 61671, 61672, 61673, 61674, 61675, 61676, 61677, 61678, 61679, 61680, 61681, 61682, 61683, 61684, 61685, 61686, 61687, 61688, 61689, 61690, 61691, 61692, 61693, 61694, 61695, 61696, 61697, 61698, 61699, 61700, 61701, 61702, 61703, 61704, 61705, 61706, 61707, 61708, 61709, 61710, 61711, 61712, 61713, 61714, 61715, 61716, 61717, 61718, 61719, 61720, 61721, 61722, 61723, 61724, 61725, 61726, 61727, 61728, 61729, 61730, 61731, 61732, 61733, 61734, 61735, 61736, 61737, 61738, 61739, 61740, 61741, 61742, 61743, 61744, 61745, 61746, 61747, 61748, 61749, 61750, 61751, 61752, 61753, 61754, 61755, 61756, 61757, 61758, 61759, 61760, 61761, 61762, 61763, 61764, 61765, 61766, 61767, 61768, 61769, 61770, 61771, 61772, 61773, 61774, 61775, 61776, 61777, 61778, 61779, 61780, 61781, 61782, 61783, 61784, 61785, 61786, 61787, 61788, 61789, 61790, 61791, 61792, 61793, 61794, 61795, 61796, 61797, 61798, 61799, 61800, 61801, 61802, 61803, 61804, 61805, 61806, 61807, 61808, 61809, 61810, 61811, 61812, 61813, 61814, 61815, 61816, 61817, 61818, 61819, 61820, 61821, 61822, 61823, 61824, 61825, 61826, 61827, 61828, 61829, 61830, 61831, 61832, 61833, 61834, 61835, 61836, 61837, 61838, 61839, 61840, 61841, 61842, 61843, 61844, 61845, 61846, 61847, 61848, 61849, 61850, 61851, 61852, 61853, 61854, 61855, 61856, 61857, 61858, 61859, 61860, 61861, 61862, 61863, 61864, 61865, 61866, 61867, 61868, 61869, 61870, 61871, 61872, 61873, 61874, 61875, 61876, 61877, 61878, 61879, 61880, 61881, 61882, 61883, 61884, 61885, 61886, 61887, 61888, 61889, 61890, 61891, 61892, 61893, 61894, 61895, 61896, 61897, 61898, 61899, 61900, 61901, 61902, 61903, 61904, 61905, 61906, 61907, 61908, 61909, 61910, 61911, 61912, 61913, 61914, 61915, 61916, 61917, 61918, 61919, 61920, 61921, 61922, 61923, 61924, 61925, 61926, 61927, 61928, 61929, 61930, 61931, 61932, 61933, 61934, 61935, 61936, 61937, 61938, 61939, 61940, 61941, 61942, 61943, 61944, 61945, 61946, 61947, 61948, 61949, 61950, 61951, 61952, 61953, 61954, 61955, 61956, 61957, 61958, 61959, 61960, 61961, 61962, 61963, 61964, 61965, 61966, 61967, 61968, 61969, 61970, 61971, 61972, 61973, 61974, 61975, 61976, 61977, 61978, 61979, 61980, 61981, 61982, 61983, 61984, 61985, 61986, 61987, 61988, 61989, 61990, 61991, 61992, 61993, 61994, 61995, 61996, 61997, 61998, 61999, 62000, 62001, 62002, 62003, 62004, 62005, 62006, 62007, 62008, 62009, 62010, 62011, 62012, 62013, 62014, 62015, 62016, 62017, 62018, 62019, 62020, 62021, 62022, 62023, 62024, 62025, 62026, 62027, 62028, 62029, 62030, 62031, 62032, 62033, 62034, 62035, 62036, 62037, 62038, 62039, 62040, 62041, 62042, 62043, 62044, 62045, 62046, 62047, 62048, 62049, 62050, 62051, 62052, 62053, 62054, 62055, 62056, 62057, 62058, 62059, 62060, 62061, 62062, 62063, 62064, 62065, 62066, 62067, 62068, 62069, 62070, 62071, 62072, 62073, 62074, 62075, 62076, 62077, 62078, 62079, 62080, 62081, 62082, 62083, 62084, 62085, 62086, 62087, 62088, 62089, 62090, 62091, 62092, 62093, 62094, 62095, 62096, 62097, 62098, 62099, 62100, 62101, 62102, 62103, 62104, 62105, 62106, 62107, 62108, 62109, 62110, 62111, 62112, 62113, 62114, 62115, 62116, 62117, 62118, 62119, 62120, 62121, 62122, 62123, 62124, 62125, 62126, 62127, 62128, 62129, 62130, 62131, 62132, 62133, 62134, 62135, 62136, 62137, 62138, 62139, 62140, 62141, 62142, 62143, 62144, 62145, 62146, 62147, 62148, 62149, 62150, 62151, 62152, 62153, 62154, 62155, 62156, 62157, 62158, 62159, 62160, 62161, 62162, 62163, 62164, 62165, 62166, 62167, 62168, 62169, 62170, 62171, 62172, 62173, 62174, 62175, 62176, 62177, 62178, 62179, 62180, 62181, 62182, 62183, 62184, 62185, 62186, 62187, 62188, 62189, 62190, 62191, 62192, 62193, 62194, 62195, 62196, 62197, 62198, 62199, 62200, 62201, 62202, 62203, 62204, 62205, 62206, 62207, 62208, 62209, 62210, 62211, 62212, 62213, 62214, 62215, 62216, 62217, 62218, 62219, 62220, 62221, 62222, 62223, 62224, 62225, 62226, 62227, 62228, 62229, 62230, 62231, 62232, 62233, 62234, 62235, 62236, 62237, 62238, 62239, 62240, 62241, 62242, 62243, 62244, 62245, 62246, 62247, 62248, 62249, 62250, 62251, 62252, 62253, 62254, 62255, 62256, 62257, 62258, 62259, 62260, 62261, 62262, 62263, 62264, 62265, 62266, 62267, 62268, 62269, 62270, 62271, 62272, 62273, 62274, 62275, 62276, 62277, 62278, 62279, 62280, 62281, 62282, 62283, 62284, 62285, 62286, 62287, 62288, 62289, 62290, 62291, 62292, 62293, 62294, 62295, 62296, 62297, 62298, 62299, 62300, 62301, 62302, 62303, 62304, 62305, 62306, 62307, 62308, 62309, 6231



ORANJESTAD — Carnavalsperiode is niet alleen vreugde, feest vieren, jump-ups, eten, drinken etc., maar de bevolking moet ook even nadenken dat niet iedereen aan feest vieren denkt en dat er ook «persopen» zijn die met criminele plannen lopen. De laatste tijd werd geconstateerd dat een der grootste delicten dat gepleegd wordt, het stelen in diverse vormen is.

Vooral in deze carnavalsstijd, waarbij de meeste mensen niet thuis zijn en op straat aan het feest vieren zijn, zullen de inbrekers hun slag slaan. De politie raadt dan ook iedereen aan extra op te letten op de veiligheid van hun woningen en vooral hun waardevolle inboedel in de komende dagen.

Het zal je erg spijten als je de hele dag gejupt/gedanst hebt en bij het thuis komen constateert

je dat inbrekers met al je waardevolle elektrische apparaten er vandoor gingen, aldus de politie. In verband hiermee geeft de politie aan de bevolking enkele algemene «tips» voor hun eigen veiligheid.

1) Als je van huis weg gaat, laat geen kostbare artikelen achter, vooral sieraden en geld. Een kluis bij de bank is een mogelijke oplossing.

2) Degenen die niet naar de carnavalsparade gaan, geef je ogen goed de kost in je buurt, vooral op vreemde mensen, vreemde auto's, hoe laat, kleur, nummerplaat etc. Extra aandacht voor gesloten van wagens, hoge pickup-wagens...

3) Sluit je huis goed af als je weg gaat. Laat de gordijnen open staan, maar zeker geen attractieve artikelen in de ogen van een inbreker.

4) Als het mogelijk is, kom een kijkje nemen op je woning gedurende de dag.

5) Vorm een bewakingsgroep van personen die niet naar het carnaval gaan.

6) Laat de hond(en) los in tuin/erf of in de woning.

7) Als je van plan bent laat thuis te komen, laat de lichten aan. Licht is de grootste vijand van een inbreker in de nachtelijke uren.

8) Sluit je auto goed af en laat geen waardevolle artikelen achter, zoals geld, fototoestel, zonnebrillen, radio enz.

9) Maakt enkele afspraken met je buurman in verband met veiligheid. Een goede buurman is belangrijk.

10) Zorg tijdens de carnavalsparade goed voor je portemonnee of handtassen met waardevolle artikelen. Denk aan zakkenrollers.

Bij: **ACME STORE**
Oranjestad - San Nicolas

slaagt U ook voor CARNAVAL

* Driepootstoelen * Ice jugs * Maskerade * Slingers * Cups * Papierenborden * T-shirts

en nog veel meer bij:

ACME STORE

Profiteer van speciale

CARNAVALS KORTINGEN

op watercooler, icechest en BBQ-grill en nog veel meer

bij

B.J. Arends & Sons Inc.
Oranjestad - San Nicolas

Een geslaagd carnaval met:

Kodak
Kodacolor VR Film 100

HAGEMEYER
HAGEMEYER (ARUBA) N.V., P.O. BOX 673, ORANJESTAD, ARUBA

Wij wensen U allen een

GESLAAGD en VEILIG

Carnaval toe.

Zorgt dat U voor alle onverwachte gebeurtenissen **GOED VERZEKERD** bent.

Wij adviseren U gaame

Assurantie kantoor
A.F. Aponte
Tanki Leendert 291 - Tel.: 24228/27528

ALLE Verzekeringen.

Goed Carnaval zien?

Natuurlijk met een zonnebril

van

ODUBER & KAN

Wij wensen U

een geslaagd en veilig

Carnaval toe.

N.V. Electroteelt-Maatschappij "Aruba"

Carnaval
FIESTA Di

Heineken

Mercurius Trading Company

Een veilig en groots

CARNAVAL

van printers

L. G. Smith Blvd. 110 - Tel.: 24550

Prettig Carnaval

Old Port
Blended Scotch Whisky

ROMAR TRADING CO.
Tel.: 2155-2335

Sparen moet Goed sparen doet U

bij:

Banco di Caribe
Caya Betico Croes 90 - Oranjestad

37 JAAR CARNAVAL

Kinder, Prins en Pancho

- 1982 Rick Lobrecht (Rick) - Ed Lobrecht (Ed)
- 1983 Jeffrey Dijkhoff (Jani) - Giovanni Croes (tu mi botter)
- 1984 Charles Simons (Charlie) - Randolph Ras (Coco)
- 1985 Anthony Mijang (Mijang) - Ivan Michael Matos (Ios)
- 1986 Dwain Albers (Popito) - Sharon Odor (Check point)
- 1987 Rodney Thijssen (Loco loco) - Elroy Danje (poco poco)
- 1988 Omar Tromp (Malta) - Jorge Manuel (Amstel)
- 1989 George Dane (Den) - Randy Blikker (Woww)
- 1990 Sigmar Tromp (Babe) - Andy Hernandez (Malta)
- 1991: Burt Frans (Hup) - Maurice Escalona (Hop)

Jeugd Prins en Pancho

- 1964 Nito Erasmus (Colon) - Jossy Tromp (Barigon)
- 1965 Nel Loefstop (Calochi) - Percy Jeandor (Choqueque)
- 1966 Frankie Kuiperi (Mop) - Ronald Harms (Bispra)
- 1967: ...
- 1968 Inrich Flanegin (Meetkunde) - Harold Tromp (Algebra)
- 1969 Claudio Quandt (Frisito) - Theohold Croes (Stainless steel)
- 1970 Icho Brete (Tru) - Francis Petronia (Piaal)
- 1971 E. Coutinho (Cami) - Themo Marquez (Val)
- 1972 Connie Francis (Nelson Marquez (Jump) - Michael Matos (Up)
- 1973 Nelson Vrolijk (Hube) - Robert Thiel (Nil)
- 1974 Rocky Croes (Cinco) - Michael Yazararay (Ria)
- 1975 Alex Geerman (Cos) - Rudy Thil (Subi)
- 1976 Henry Hernandez (Farandula) - Jos de Cuba (Aruba)
- 1977: Ernie Tromp (Check) - Humphrey Ojiso (Poco)
- 1978 Armin Madero (Shopping) - Richard Rafael (Paradise)
- 1979 Hubert Salas (Lembe) - Samuel Ramada (Jockey)
- 1980 Edwin Arends (Scorpion) - Spooky Pourier (Disco)
- 1981 Ali Tromp (Hops) - Eddy Croes (Loco)
- 1982 Roy Lintz (Cachete) - Jeffrey Schuilenburg (Machete)
- 1983 Edmund Tromp (Check) - Roberto Hieromis (Point)
- 1984 Ivan Giel (Goya) - Gregory Tromp (Goyo)
- 1985 Nelson Nicolaas (Chu) - Charles Schuilenburg (Lulu)
- 1986 Ivan Thijssen (Qui) - Cecilio Lopez (Dao)
- 1987 Melvin Garcia (Aki) - Glen Rock (Aya)
- 1988 Giovanni Nicolaas (Saper) - Richard Lopez (Saper)
- 1989 Geoffrey Angela (Look) - Jeffrey Angela (Lime)
- 1990 Chayenne Lewis (Pink) - Randolph Leocadia (Paster)
- 1991: Maikel Tromp - Omar Tromp

PRINS Y PANCHO

- 1955 Capes Lacle (Casperito) - Morris Neme (Morris)
- 1956 Puppy Diaz (Puppy) - Jani Arends (Jani)
- 1957 Papi Winterdaal (Papi) - Reggi Orman (Reggi)
- 1958 Reggi Orman (Reggie) - Sha Baiz (Sha)
- 1959 Rody Mac Donald (Rody) - Roy de Kort (Roy)
- 1960 Buchi Bislick (Bobby) - Zepp Tromp (Tromp)
- 1961 Ernesto Bareño (nest) - Edwin Angela (Edwin)
- 1962 Richard Salas - Armando Villasmil (Lolly Pop)
- 1963 Jacobo Hill (Cobito) - Mundo Eckmeyer (Mundo)
- 1964 Eugene Lacle (Casperito) - Sybren Bruin (Knoppy)
- 1965: ...
- 1966: ...
- 1967: ...
- 1968: ...
- 1969: ...
- 1970: ...
- 1971: ...
- 1972: ...
- 1973: ...
- 1974: ...
- 1975: ...
- 1976: ...
- 1977: ...
- 1978: ...
- 1979: ...
- 1980: ...
- 1981: ...
- 1982: ...
- 1983: ...
- 1984: ...
- 1985: ...
- 1986: ...
- 1987: ...
- 1988: ...
- 1989: ...
- 1990: ...
- 1991: ...

CARNAVALS KONINGIN

- 1957 Rica Veger, Heineken
- 1958 Milda v.d. Linden, Schlitz
- 1959: ...
- 1960: ...
- 1961: ...
- 1962: ...
- 1963: ...
- 1964: ...
- 1965: ...
- 1966: ...
- 1967: ...
- 1968: ...
- 1969: ...
- 1970: ...
- 1971: ...
- 1972: ...
- 1973: ...
- 1974: ...
- 1975: ...
- 1976: ...
- 1977: ...
- 1978: ...
- 1979: ...
- 1980: ...
- 1981: ...
- 1982: ...
- 1983: ...
- 1984: ...
- 1985: ...
- 1986: ...
- 1987: ...
- 1988: ...
- 1989: ...
- 1990: ...

REY DI TUMBA

- 1973: ...
- 1974: ...
- 1975: ...
- 1976: ...
- 1977: ...
- 1978: ...
- 1979: ...
- 1980: ...
- 1981: ...
- 1982: ...
- 1983: ...
- 1984: ...
- 1985: ...
- 1986: ...
- 1987: ...
- 1988: ...
- 1989: ...
- 1990: ...

VS bagatelliseren door Irak gemeld offensief Baghdad: Saudische olie installaties in vlam gezet

NICOSIA - Irak heeft raketten afgevuurd op Saudische olieraffinaderijen die vervolgens in brand zijn geraakt, zo heeft het Iraakse leger woensdag in een communiqué bekendgemaakt. Irak meldde trouwens ook dat het twintig kilometer op Saudisch grondgebied is doorgedrongen en dat men daartoe strijd heeft geleverd met de geallieerde troepen. Bij de grens met Turkije worden ondertussen Iraakse raketinstallaties geplaatst.

Baghdad meldt in een communiqué 30 ook dat het drie geallieerde vliegtuigen heeft neergehaald, waarmee het totale aantal neergeschoten geallieerde luchtdoelen (vliegtuigen en raketten) op 213 zou komen. De Iraakse troepen zouden de raffinaderijen van de stad Khafji, in het noorden van Saudi-Arabië bij de Kuwaitse grens, in brand geschoten hebben. In het communiqué wordt niet duidelijk hoeveel raffinaderijen geraakt zijn en wanneer zij werden aangevallen. De inwoners van Khafji werden kort na het uitbreken van de oorlog geëvacueerd en de stad is verlaten.

De Iraakse grondtroepen zijn bij aanvallen op geallieerde posities twintig kilometer doorgedrongen op Saudisch grondgebied. Dat heeft Radio Baghdad dinsdag gezegd. Volgens het radiobERICHT leidden de Iraakse troepen aan hun acties naar hun bases terug onder medeneming van

militair materiaal. Ook zou er materiaal van de geallieerden zijn vernietigd. "Onze manschappen zijn erin geslaagd een aantal vijandelijke voertuigen uit te schakelen, alsmede een aantal militairen te verwonden", zo luidt het voor de radio voorgelezen militaire communiqué nummer 29. In communiqué 31 wordt in dit verband gesproken over een "belangrijk grond-offensief".

Een Amerikaanse militaire functionaris zei dinsdag dat ongeveer twaalf Iraakse soldaten in de nacht van maandag op dinsdag de grens tussen Kuwait en Saudi-Arabië waren overgevoerd en drie geallieerde militairen hadden verwond. De aanval deed zich op ongeveer twee kilometer afstand van de grens voor, aldus de functionaris, die er aan toevoegde dat bij het uitgebroken vuurgevecht een Iraakse officier werd gedood. Britse, Amerikaanse en Saudische helikopters hebben dinsdag zeventien Iraakse patrouilleboten aangevallen. Vijf boten werden vernietigd, elf boten werden zwaar beschadigd. Dat maakte een Britse marine-woordvoerder in de Saudische hoofdstad Riyad bekend. Volgens de woordvoerder waren de boten met raketten en machinegeweren uitgerust. Nadat de helikopters de aanval hadden geopend zochten de boten een heenkomen in een baai bij de kust van Kuwait.

Irak heeft verscheidene lanceerinstallaties voor raketten geplaatst bij de grens met Turkije. Dat heeft

het Iraanse nationale persbureau IRNA woensdag gemeld. Irna baseert zich op de Iraaks Kurdische oppositiegroep, die zegt dat Irak zijn verdedigingsmacht bij de Turkse grens versterkt om eventuele aanvallen uit dat land te kunnen vergelden. Turkije geeft de Verenigde Staten toestemming om vanaf haar bases luchtaanvallen uit te voeren op Irak.

In de uitzending van "Stem van het volk van Iraaks Kurdistan", dat door IRNA is opgevangen, wordt beweerd dat de lanceerinstallaties zijn opgezet in de grensgebieden van Zakho en Amadi en dat de raketten gericht staan op Turkije. "De radio citeert bronnen uit Irak die zeggen dat de grond-grond-raketten klaar staan om afgevuurd te worden", aldus IRNA.

Een Amerikaanse militaire woordvoerder zei woensdag dat Iraakse troepen ver over de Kuwaitse grens in Saudi-Arabië aanvallen hebben uitgevoerd. Volgens de woordvoerder zijn de Iraaks gestopt door de multi-nationale strijdmacht.

Iraakse en geallieerde troepen zijn in gevechten gewikkeld in de Saudische olie- en havenstad Khafji, dicht bij de grens met Kuwait. Dit werd vernomen uit bronnen in de olie-industrie. "De Iraaks zijn in Khafji. Daar wordt nu gevochten... zij zijn er blijkbaar naartoe gelokt", aldus woensdag een bron in de oostelijke Saudische stad Dhahran.

Van Baghdad naar drum

MONTPELLIER - "Baghdad Cafe" een populaire "trendy" bar in de Zuidfranse stad Montpellier heeft zaterdag zijn naam veranderd in "Drum's cafe". Sinds het uitbreken van de Golfoorlog had de eigenaar een reeks telefonische dreigementen gekregen dat het cafe zou worden opgeblazen. De voormalige naam had niets van doen met Irak. De bar heette naar een onlangs verschenen film, getiteld "Baghdad Cafe", die met name door studenten erg werd gewaardeerd.

Bommen ontploft in Turkije, Griekenland en Mexico: Aanslagen houden aan

ATHENE - In Turkije zijn twee mensen gewond geraakt en vijf auto's volledig vernield door bomexplosies, die verband zouden kunnen houden met de oorlog in Golf. Dit heeft het Anatolische persbureau dinsdag gemeld. Ook in Athene werden weer aanslagen gepleegd. In de Westerse landen is men alert voor eventuele terreurdaden. Westerse landen zijn alert op bomaanslagen, ontvoeringen en kapingen sinds de Iraakse president Saddam Husayn het dreigement heeft uitgesproken met terroristische aanslagen te zullen antwoorden op de aanval van de door de Verenigde Staten geleide multi-nationale troepenmacht, die

Irak wil verdrijven uit Kuwait. De Griekse autoriteiten hebben ongeveer duizend politieagenten uit het hele land opgeroepen naar de hoofdstad te komen om Athene te beschermen tegen terroristische aanslagen. De maatregel volgt op een golf van raket- en bomaanvallen op buitenlandse bedrijven.

De Zweedse politie gaat tweehonderd reservisten oproepen om terroristische aanvallen in de hoofdstad Stockholm te voorkomen. Dit heeft een politiewoordvoerder dinsdag bekendgemaakt. "Zij zullen optreden als bewakers bij ambassades en andere gevoelige gebouwen. Zij zullen gewapend zijn en duidelijk tonen dat de gebouwen bewaakt zijn", aldus de woordvoerder.

In Turkije explodeerden bommen buiten het Franse consulaat, bij het gebouw van de Turks-Amerikaanse culturele vereniging en in de buurt van een Amerikaans warenhuis in de havenstad Izmir in het westen van Turkije. Een commissaris van politie en zijn chauffeur raakten bij een explosie gewond.

Dinsdag werden in Griekenland kantoren van de Britse petroleum maatschappij getroffen door raketten. De aanval zou een uiting zijn van steun voor Irak in de Golfoorlog. Een soortgelijke aanval verwoestte maandag de kantoren van American Express in de hoofdstad.

Ook van buiten Europa kwamen meldingen van bomexplosies. In Mexico explodeerde maandagavond een bom dichtbij het gebouw van American Express, zo

meldde de Amerikaanse politie. Er vielen geen slachtoffers.

Op de Filipijnen gingen dinsdag duizenden Islamieten op straat om steun te betuigen aan de Iraakse president Saddam Husayn. Op het eiland Mindanao werden tijdens de betogingen Amerikaanse vlaggen verbrand.

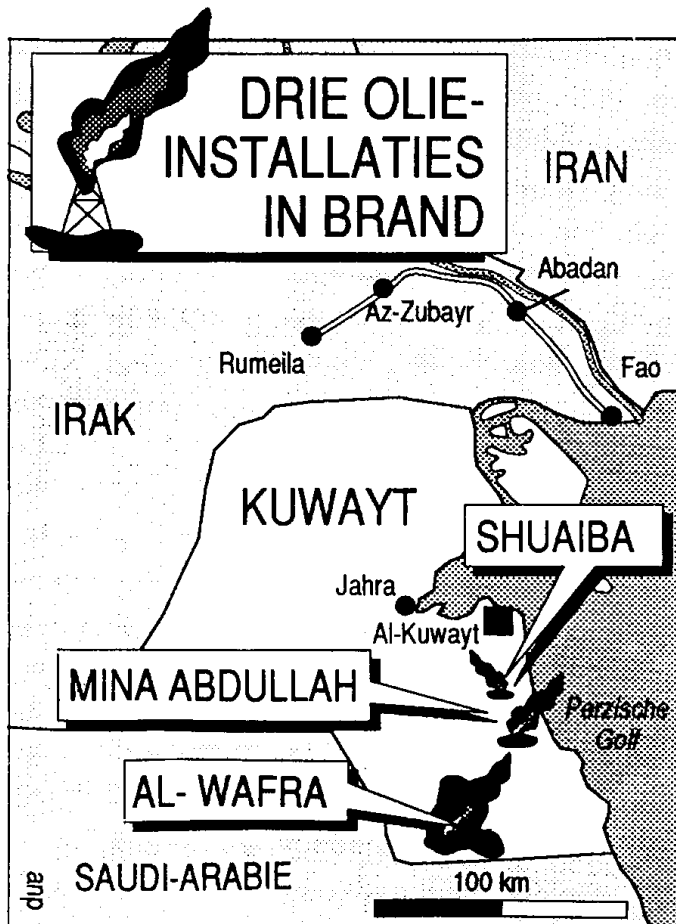
Dollar cent hoger

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdag op de Europese valutamarkt bijna een cent hoger geopend.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers van tien uur op Nf 1,6830 tegen een slot van Nf 1,6745 op dinsdag. Het hogere koerspeil was dinsdagavond al bereikt op de markt in New York.

Het pond sterling was vrijwel onveranderd. Om tien uur werd Nf 3,3015 geoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 3,3020 de voorgaande dag. De goudprijs begon de dag lager op de markt in Zurich werd geopend op 373,75 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slotprijs van 375,50 dollar op dinsdag.

Het MEDISCH TEAM van de landmacht dat naar Saudi-Arabië gaat om een Brits veldhospitaal te Al Jubal te gaan werken krijgt eerst nog een korte opleiding in Engeland. De groep, die geheel bestaat uit vrijwilligers vertrekt zondag naar Engeland en telt 26 mannen en vrouwen.



Aansluitend op functie: Ontwerp opvangcentrum krijgt rationeel tintje

WILLEMSTAD - Het opvangcentrum voor drugsverslaafden en daklozen dat gebouwd wordt te West Groot Sint Joris zal gebouwd worden in een stijl die aansluit bij de functie van het gebouw. De nadruk zal bij de architectuur van het gebouw worden gelegd op helderheid en rationaliteit.

Voor 1,5 miljoen gulden laat de Landsbouwminister Curacao een gebouw neerzetten van 725 vierkante meter op een vloeroppervlak van 1.180 vierkante meter.

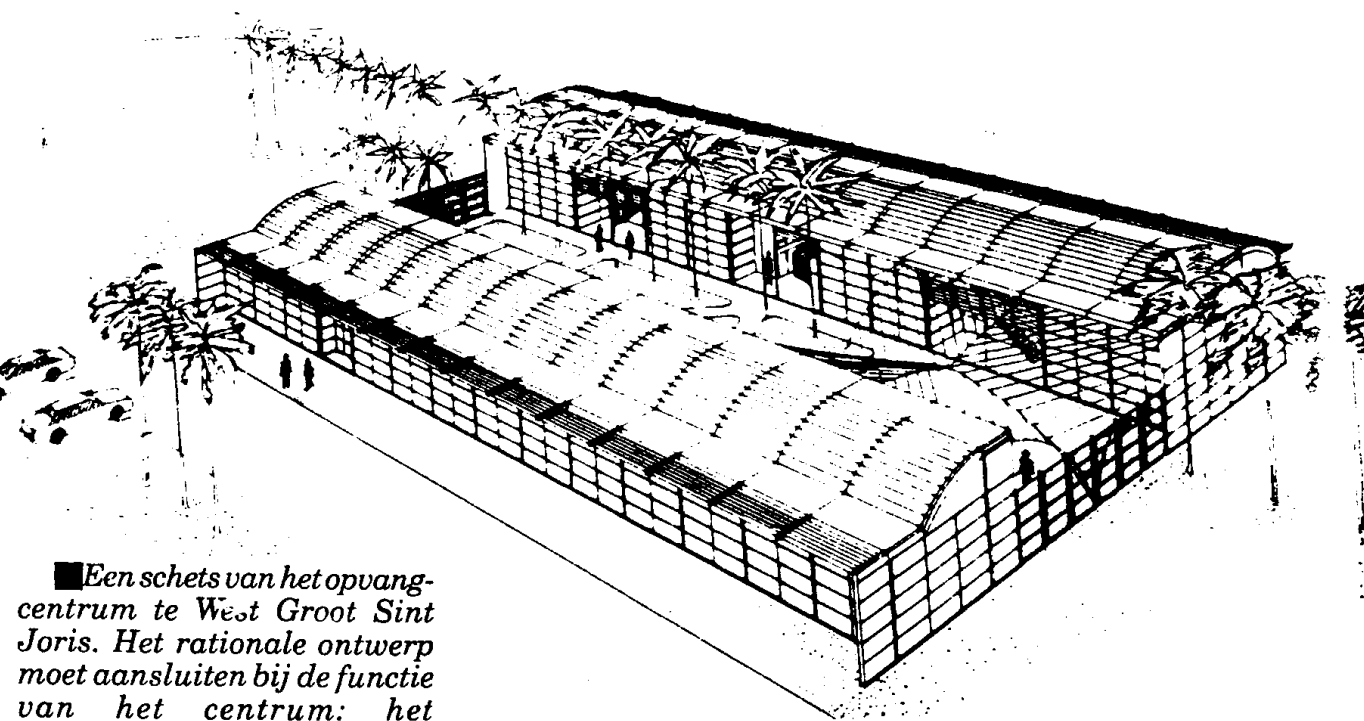
Het is enerzijds de wens van de opdrachtgever, anderzijds ook de voorkeur van de ontwerper (René Jacobs) om het nieuwe opvangcentrum voor drugsverslaafden en daklozen van het etiket hi-tech architectuur te kunnen voorzien. Dit houdt aldus de omschrijving in dat er weloverwogen gekozen wordt voor een rationeel bouwsysteem dat naadloos aansluit op het programma van eisen en dat toch voldoende flexibel is om in een later stadium probleemloos wijzigingen toe te laten.

Voor de hoofdconstructie is omwille van financiële en milieu aspecten gekozen voor een staalskelet. Daarbij wordt gewerkt met zoveel mogelijk lichte materialen zoals zonreflecterend glas en aluminium panelen en profielen. Alhoewel dit eventuele vluchtelingen niet geheel kan beletten, laat dit zien dat het een opvangcentrum en geen gevangenis

betreft. De ruimtelijke organisatie van het gebouw is op eenzelfde wijze benaderd als de constructieve opzet. Twee zones reflecteren dag en nacht; kantoorruimten, spreekkamers, werkplaatsen en keukens worden lineair in één laag ondergebracht; een ander gebouwdeel dat bestaat uit twee lagen omvat de slaapzalen en badkamers.

De ruimte tussen beide delen wordt plaatselijk overspannen door een tent, waaronder diverse activiteiten beschut tegen regen en zon kunnen plaatsvinden. Het resterende gebied is ingevuld als tuin.

Alhoewel rationaliteit wordt geaccentueerd, betekent dat niet dat emotie wordt uitgesloten, aldus een omschrijving bij het ontwerp.



■ Een schets van het opvangcentrum te West Groot Sint Joris. Het rationale ontwerp moet aansluiten bij de functie van het centrum: het opvangen van drugsverslaafden en daklozen.

Twaalf schonen uit Holland



Met oog op Midden Oosten-vrede Frankrijk haalt banden met Middellandse Zeelanden aan

PARIS - Frankrijk onderhoudt op het ogenblik nauwe diplomatieke contacten met ongebonden staten en landen rond de Middellandse Zee om voorwaarden te scheppen voor een toekomstige duurzame vrede in het Midden-Oosten.

Daar zei de Franse minister van Buitenlandse zaken Roland Dumas dinsdag in Parijs, waarbij hij gewag maakte van het sturen van Franse regeringsgezanten

naar Israël, Egypte, Turkije en de aan de Middellandse Zee gelegen Afrikaanse staten.

De Libische leider Muammar Al-Gaddafi wil dat alle Arabische leiders - aan de macht of in de oppositie - evenals parlementariërs en vertegenwoordigers van voor- en tegenstanders van de Arabische organisaties "zo spoedig mogelijk" naar Libië komen "om zich te buigen over het gevaar dat de Arabische gemeenschap bedreigt als gevolg van de Golfoorlog".

WILLEMSTAD - Twaalf Nederlandse provincies en een team van Veronica TV waren op Curaçao. Deze dames doen mee aan de Miss Holland-verkiezing. De winnares gaat naar de 1991 Miss Universe-verkiezing. Veronica heeft op verschillende locaties opnames gemaakt. Op 21 februari, de dag van de Miss Holland-verkiezing, zal het Curaçao-programma worden uitgezonden.

NEW DELHI - Een Sikh-commando heeft in de roerige Indiase deelstaat Punjab elf Hindu's vermoord. Met de nieuwe massaslachting komt het aantal mensen dat is omgekomen bij geweld in de Punjab sinds begin dit jaar op 291. Dit heeft het Indiase persbureau PTI dinsdag bekendgemaakt.

"Man van het jaar in Nederland" Zes genomineerden dingen naar "Antillen-prijs"

- door Victor Hafkamp -

DEN HAAG/WILLEMSTAD De kunstenaar Felix de Rooy en gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia behoren tot de zes genomineerden die in aanmerking komen voor de titel 'Persoonlijkheid van het jaar', de man of vrouw die zich naar de mening van de Antilliaanse gemeenschap in Nederland zeer verdienstelijk heeft gemaakt voor de Nederlandse Antillen.

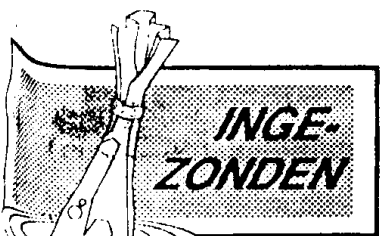
Behalve De Rooy zijn er nog vier uitsluitend mannelijke kandidaten: de jurist mr. A. Westendorp die zich met een groot aantal zaken van Antillianen in Nederland heeft belast, dr K. Carlo, werkzaam in het hoger beroepsonderwijs, H.R. Willems die activiteiten ontplooit in het Antilliaanse jongerenwerk in Amsterdam en, zoals gezegd, gedeputeerde en waarnemend gezaghebber van Curaçao Dito Mendes de Gouveia. De zesde genomineerde voor de titel is een stichting: de stichting Zomercarnaval in Rotterdam die zich de laatste jaren heeft onderscheiden met de organisatie van kleurrijke feesten in Rotterdam en daarmee veel propaganda heeft gemaakt voor de feestelijke aspecten van het Curaçaose leven.

Vrijdagavond zal de Antilliaanse gemeenschap in het Haagse Promenade hotel haar keuze maken. Het evenement begint met de presentatie van de vijf genomineerden en de leden van de Rotterdamse stichting. Muziek en dans luisteren het evenement op.

De uitverkiezing 'Persoonlijkheid van het jaar' voor wat de Antillen aangaat is inmiddels een jaarlijks evenement geworden. Vorig jaar viel de uitverkiezing te beurt aan de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag Edsel A.V. 'Papy' Jesurun, die bij die gelegenheid in 'De Bijhorst' in Wassenaar werd gefêteerd. Niet minder dan veertig Antilliaanse organisaties in Nederland hadden toen een stem uitgebracht op de gevolmachtigde minister. Bij de verkiezing van vrijdag gaat het om de titel van 1990.

Om de jaarlijkse verkiezing wat meer structuur te geven is de stichting 'Nederlandse Antillen Prijs' opgericht. De stichting, gevestigd in Den Haag, heeft als voorzitter J.A. Fraai gekozen. Hij wordt terzijde gestaan door secretaris R. Maduro en penningmeester R. Marlin.

Volgens initiatiefnemer Wladimir Martina wordt het van 20.00 tot 22.00 uur durende evenement een goed stukje propaganda ten bate van de Antillen. 'We hebben verscheidene persvertegenwoordigers uitgenodigd die eerst uitvoerige informatie krijgen over de genomineerden en vervolgens over de activiteiten van de stichting Nederlandse Antillen Prijs worden geïnformeerd. We hopen daarmee de Antillen nog weer eens extra onder de aandacht te brengen', aldus Martina.



Onverantwoorde berichtgeving

VOOR ONS televisiekijkers begon de Golfoorlog (de tweede), de eerste tussen Irak en Iran duurde acht jaar, met het dramatische verslag van het geallieerde bombardement op vitale doelen in en rond Baghdad, woensdag 16 januari 1991 om acht uur 's avonds plaatselijke tijd.

'Fireworks connected with death', zoals één van de CNN-verslaggevers het uitdrukte. De oeroverdovende explosies zijn tegelijkertijd angstaanjagend en geruststellend. Zolang wij geen doden te zien krijgen, blijft het spannend.

Om de berichtgeving in de hand te houden werken journalisten onder militaire begeleiding in een pool. Bovendien moeten de journalisten hun informatie en televisiebeelden in één spot stoppen (de Amigoe, M. Willemse). Op die manier en ten gunste van het nationaal belang, wordt de publieke opinie beïnvloed door de pers. In dat licht bezien, kan de voorzitter van de raad van staf van de Amerikaanse strijdkrachten na een week oorlog zich de uitspraak: 'Berst snijden we ze af, dan maken we ze af, wel veroorloven.'

Y. VERMEULEN-GROSFELD
Curaçao

Golferisis kost Caïro miljarden

CAIRO - Egypte heeft door de oorlog in de Golf een financiële last van ongeveer 22 miljard gulden per jaar. Dit heeft de Egyptische premier Atef Sidki maandag in een regeringsverklaring gezegd voor het Egyptische parlement in de hoofdstad Caïro. Door het uitblijven van geldoverschrijvingen door gastarbeiders, de teruggang van het toerisme, de afname van het aantal passages door het Suezkanaal en de teruggang van de export is er een verlies aan deviezen-inkomsten van tussen de 13,5 en vijftien miljard gulden per jaar.



Kom kleurenfoto's van Carnaval bekijken bij:



CHECKPOINT COLOR

Columbusstraat
ook in Amigoe etalage.

Speciale Carnavalsaanbieding

Koopt een rolletje en U krijgt ineens kadobon vrije vergroting 20x25 cm.

**Zondag kinder- en
grote parade
open vanaf 08.30
alleen in de Columbusstraat**

**Wij zijn het goedkoopste
vijf en zeventig cent
per foto.**

Veilig en Geslaagd

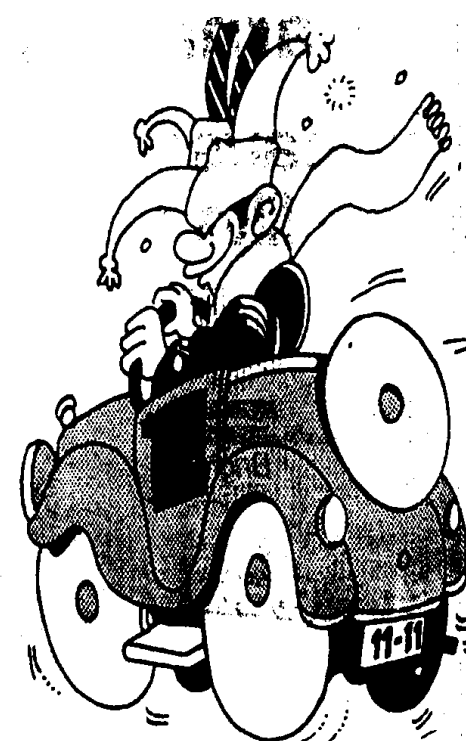
CARNAVAL!!

Iedere dag van het jaar

is geslaagd

met **HYUNDAI**

**De populairste wagen van
Aruba.**



HYUNDAI

PRIMA AUTO SALES Inc.

PRIMA AUTO SALES Inc.

Fergusonstraat 42A Tel.: 28200 - 32471.



**VEEL SOFT DRINKS
gaan er uit onze
TWEELITER FLESSEN!**

Met schroefdop -
geen statiegeld
Uitstekend geschikt voor het
Carnaval!

Ook kwart en halve liter
flessen met alle smaken
Nesbit en Mixers.

Geen statiegeld.

Victoria Bottling Company



Reeds meer dan 35 jaar ten dienste van Aruba

**BUCKLE
UP!**



If you drink... don't drive!

Let's make Carnival enjoyable by driving safely.

Sponsored by the following concerned community insurance companies:

INSURANCE ASSOCIATION OF ARUBA

(Verbond van Verzekeraars op Aruba)

Member companies.

- *New India Assurance Company
- *Fatum N.V.
- *Ennia Caribe N.V.
- *American Home Assurance Co. (A.I.U. Aruba N.V.)
- *American Life Insurance Co. (Alico)
- *United Security Int. Insurance Co.
- *Citizens Insurance Co.
- *Capital Life Insurance Company (Calico).
- *British American Insurance Co.
- *Senaco N.V.

Oorlog in de Golf

...Honderden uit Irak afkomstige vluchtelingen worden ondergebracht in vluchtelingenkampen van het Rode Kruis in Jordanië. Voor de Iraakse vluchtelingen geldt wel de verplichting van Bagdad dat zij een uitreisvisum nodig hebben om het land te verlaten...



Als gevolg van de Iraakse raketaanval op ISRAEL maandagavond zijn 2 mensen in paniek geraakt en om het leven gekomen. Volgens meldingen in de Israëlische pers overleed in de stad Petach Tikwa een 16-jarige jongen aan een hartaanval na in paniek te zijn geraakt. In dezelfde plaats stikte een 51 jaar oude Etiopische man omdat hij de beschermkap van het filter van zijn gasmasker niet had verwijderd. In totaal zijn bij de 7 Iraakse raketaanvallen op Israël sinds het begin van de Golfoorlog 4 mensen omgekomen; 195 mensen liepen verwondingen op.

De DUITSE regering heeft dinsdag bekendgemaakt een extra 5,5 miljard dollars te willen uitrekken ter ondersteuning van de oorlogvoering van de door de VS geleide multi-nationale strijdmacht tegen Irak. Dit is de Duitse bijdrage over de eerste 3 maanden van 1991 en "is een duidelijk teken van Duitse solidariteit met de VS, wier soldaten de zwaarste last dragen in de uitvoering van de resoluties van de VN die de bevrijding van Kuwayt voorstaan". Er waren in de VS en Engeland recent kritische geluiden te horen over de rol van Duitsland.

Israel heeft dinsdag in BONN een lijst ingediend met materiaal tegen Iraakse aanvallen. Israel wil Patriot anti-raket-raketen, luchtafweerraketen, pantservoertuigen, speciale beschermende kleding en andere uitrusting die protectie biedt bij aanvallen met chemische wapens. Eveneens heeft Jeruzalem aan Duitsland een miljoen filters voor gasmaskers gevraagd. Ook onsmettingsmiddelen, waarschuwingsapparatuur en medicijnen staan op de Israëlische wensenlijst.

De DOEJONG, een soort zeeke, een van de meest vreedzame en hulpeloze

diersoorten in de wereld dreigt slachtoffer te worden van de olie-oorlog in de Perzische Golf. Het schuwe zich langzaam voortbewegende zoogdier, met een uiterlijk van een opgezwoolen zeeleeuw, stond ooit aan de basis van de mythevorming rond de zeemeermin en lijkt nu het eerste slachtoffer van de olie-ramp te worden.

De in Frankrijk afgetreden Defensie-minister Chevenement heeft niet voor de eerste keer de consequenties getrokken uit zijn opvattingen met als gevolg het verzoek om ontslag als minister. In 83 deed hij het ook. Ditmaal was hij het niet eens met het Golf-beleid van Parijs. Dit bleek bij meer dan een gelegenheid. Zo stelde hij zich toegankelijker op tegenover Irak dan het officiële beleid toestond en werd daarom op zijn vingers getikt door president Mitterand. Maar ondanks alles bleef hij aan als minister, ook toen de oorlog was uitgebroken waarvan hij in feite tegenstander was.

Het economische leven in Casablanca en andere grote Marokkaanse steden lag maandag volkomen stil door een algemene staking van een dag. Hiertoe hadden de 3 grote vakbonden opgeroepen om solidariteit met Irak te betuigen. In de haven van Casablanca, een van de grootste in Afrika, werd niet gewerkt en winkels en banken waren gesloten. De meeste cafes waren wel geopend. De veiligheidsdiensten hielden zich op de achtergrond; 5 oppositiepartijen riepen hun aanhang op maandag een dag te vasten, gebeden te zeggen en bloed te geven voor "Iraakse slachtoffers van de imperialistische agressie". De staking had de stilzittende steun van de regering.

De PLO deelde officieel mee dat zij verantwoordelijk is voor de aanval op zuid-Libanon dinsdag. De

PLO zegt 80 raketten van het type Grad te hebben afgeschoten. De PLO verwachtte Israëlische tegenaanvallen op Palestijnse militaire stellingen en vluchtelingenkampen in de zuidelijke steden Sidon en Tyre. Sinds het begin van de Golfoorlog tot nu toe waren er vrijwel geen anti-Israëlische acties meer gepleegd in zuid-Libanon. Het was waarschijnlijk zelfs de eerste keer dat aanhangers van Arafat Israëlische doelen hebben aangevallen sinds de PLO in december 1988 het terrorisme afzwoor. Van PLO-zijde liet men weten dat "wij onszelf beschouwen als een onderdeel van de strijd in de Golf."

Het Nederlandse kernakkoord heeft besloten 2 ORIONS naar de Middellandse Zee te sturen. Ze zullen worden gestationeerd op Sicilië. Dit deelde minister van defensie Ter Beek mee. Daarom was door de NAVO gevraagd.

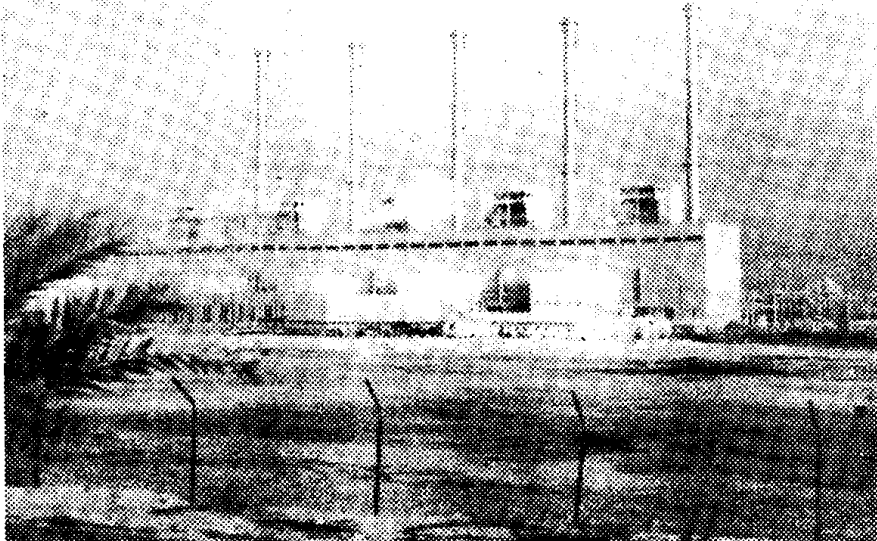
Aan het begin van de oorlog beschikte IRAK in totaal over 800 vliegtuigen, waarvan een aantal al verouderd was. De geallieerden zeggen al bij 50 Iraakse gevechtsvliegtuigen in de lucht of op de grond onschadelijk te hebben gemaakt. De geallieerde bommenwerpers slagen er de laatste tijd steeds vaker in de hangars te vernietigen. De Iraakse piloten leken al vanaf het begin van de bevrijding van Kuwayt onwillig of niet in staat om luchtgevechten te voeren. Naar verluidt hebben de naar Iran uitgeweken toestellen geen bommen aan boord.

De CARNAVALS-prins in Bergen op Zoom is schriftelijk bedreigd als de geplande activiteiten rond carnaval doorgaan. De carnavalsvereniging heeft nog niet besloten of de activiteiten al dan niet doorgaan. In navolging van

vele andere carnavalsverenigingen heeft de federatie van Eindhovense carnavalsverenigingen besloten de carnavalsopocht op 9 februari in Eindhoven niet te laten doorgaan wegens de Golfoorlog. In Den Bosch gaat de traditionele carnavalsmis in de Sint Jan niet door.

Het IRAAKSE persbureau INA heeft dinsdag snel het aftreden gemeld van de Franse minister van Defensie Chevenement, slechts enkele minuten nadat dit in Parijs bekendgemaakt was. De ongebruikelijke snelheid waarmee het persbureau de informatie verstrekke, lijkt het belang aan te geven dat in officiële Iraakse kringen aan het aftreden van de minister wordt toegekend.

De politiekorpsen in Nederland kunnen de extra beveiligingsmaatregelen tegen mogelijke terroristische acties qua mankracht goed aan. Er is op dit moment nog geen sprake van dat het LEGER wordt ingezet voor de beveiliging van strategische objecten, aldus Binnenlandse zaken. Men benadrukte opnieuw dat er geen concrete aanwijzingen zijn voor terroristische acties.



...De waterfabriek van Riyad ondervindt nog geen hinder van de vervuiling van de Perzische Golf als gevolg van de olie-ramp. De nodige voorzorgsmaatregelen zijn echter wel getroffen, zo werd verzekerd...

(AFP-satellietfoto)

Bestrijding van de OLIE-verontreiniging in de Perzische Golf met mechanische middelen is goed mogelijk, maar dat moet dan wel snel gebeuren, anders is de olie grotendeels verdampt. Het is dan ook de vraag of de door Nederland aangeboden hulp bij het verwijderen van de huidige olievllekken niet te laat komt. Wel is het verstandig in te spelen op eventuele toekomstige olievervuilingen in het gebied, door te zorgen dat voldoende materieel in de nabijheid van de Golf aanwezig is. Het gaat daarbij vooral om schepen waarin de olie kan worden opgeslagen. Die zouden bij voorbeeld gestationeerd kunnen worden net buiten het Golfgebied of in de Verenigde Arabische Emiraten. Aldus Schriël, hoofd Operationele zaken van de directie Noordzee van Rijkswaterstaat.

De ongeveer 200 nog in Riyad verblijvende NEDERLANDERS krijgen allen gaspakken. Twee zendingen van elk honderd pakken die bescherming



...Een Israëlisch medisch reddingsteam maakt zich klaar voor eventualiteiten nadat het luchtalarm klinkt. De medici en para-medici zijn voorzien van kleding welke hen moet beschermen tegen chemische, biologische en nucleaire wapens (NBC)...

(AFP-satellietfoto)

bieden tegen chemische en biologische wapens zijn zaterdag verzonden en kwamen dinsdag in de Saudische hoofdstad aan, aldus Buitenlandse zaken in Den Haag. Er was geklaagd vanuit deze

groep over het ontbreken van een en ander. In de behoefte aan maskers werd voorzien door een bevriend land.

President HERZOG van Israël en burgemeester Teddy Kollek van Jeruzalem hebben burgemeester Wierenga van Enschede maandag bedankt voor de wijze waarop in het muziekcentrum van Enschede solidariteit met Israël is betuigd. "Ons land wordt gewelddadig bedreigd door een tiran, die ons maar al te duidelijk herinnert aan de vijand van de mensheid, door wiens toedoen, een halve eeuw geleden, Uw stad en land, het grootste deel van Europa en in het bijzonder het joodse volk zo smartelijk hebben geleden" schreef Herzog.

De Nederlandse Defensie-minister Ter Beek meent dat als IRAK daadwerkelijk bereid is zijn troepen uit Kuwayt terug te trekken, er ruimte behoort te zijn voor

"nieuwe, levensvatbare vredesinitiatieven." Als zulke signalen komen mogen de VN niet buiten spel worden gezet, moeten secretaris-generaal Perez de Cuellar en de Veiligheidsraad hun rol kunnen spelen. Maar zelfs als de Iraakse troepen Kuwayt hebben verlaten, is de vrede in dit deel van de wereld nog ver te zoeken, aldus Ter Beek, die verwees naar de Palestijnse kwestie, de problemen van Libanon, de autoritaire regimes en de welvaartsverschillen.

De vakcentrale FNV en aangesloten bonden doen een oproep aan hun leden om zich actief te verzetten tegen een eventueel afnemende tolerantie en versterking van DISCRIMINATIE in Nederland als gevolg van de Golfoorlog. Iedereen moet zich verre houden van discriminatie, aldus de FNV. Het gaat vooral om mensen die afkomstig zijn uit het Golfgebied.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

De Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen maakt hierbij bekend dat het keuzevak

FINANCIAL AND MANAGEMENT ACCOUNTING

gedurende de periode van 19 februari tot en met 1 maart 1991 gedoceerd zal worden door Drs. R. Sporrel van Coopers & Lybrand Management Consultants te Utrecht.

FINANCIAL ACCOUNTING

Dit cursusdeel is bedoeld om in een omgeving waarin steeds meer volgens (al dan niet wettelijke) voorschriften de grondslagen van waardering en winstbepaling worden vastgesteld, de onderlinge verschillen en effecten van enkele belangrijke winstbepalings- en waarderingssystemen (VWS) duidelijk te maken.

Aan de deelnemers wordt training gegeven in het financieel beoordelen en vergelijken van ondernemingen met jaarrekeningen gebaseerd op verschillende winstbepalings- en waarderingssystemen.

MANAGEMENT ACCOUNTING

Deze cursusmodule is bedoeld om in een omgeving waarin de aandacht uitgaat naar de administratieve, verantwoordings- en controle-aspecten van kosten/opbrengstgegevens, de nadruk te leggen op het gebruik van deze gegevens als hulpmiddel bij het bepalen van het interne beleid. De nadruk ligt op het gebruik van deze gegevens in situaties waarin veranderingen van of in deze processen aan de orde komen en beleidsadviezen kunnen beïnvloeden.

Aan de deelnemers wordt:

- afhankelijk van hun opleidings- en ervaringsniveau een verdere training en ervaring gegeven in het groeperen en selecteren van kosten/opbrengstgegevens in beslissingsituaties;
- inzicht verschaft in de wijze waarop organisatiestructuren en daarmee verbonden verdeling van taken en verantwoordelijkheden van invloed zijn op de opzet van een intern financieel informatiesysteem.

Van de deelnemers aan deze cursus wordt veel zelfwerkzaamheid verwacht bij het toepassen van de begrippen in situaties die door middel van verschillende casussen worden geschetst. Voor het uitvoeren van financiële analyses wordt gebruik gemaakt van de PC-toepassingen van Financiële Analyse (FINAN) en Financiële Prognose (FINROG).

Voor inschrijving kunt u bij de administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen terecht tussen 07:30-16:30 uur tegen overlegging van stortingsbewijs van f. 250,—. Inschrijving is mogelijk tot en met 12 februari 1991.

Nadere informatie zult u te zijner tijd ontvangen.

Dr. RUPERT E. SILBERIE
Decaan Faculteit der Sociale
en Economische Wetenschappen



Universitat Nashonal di Antia

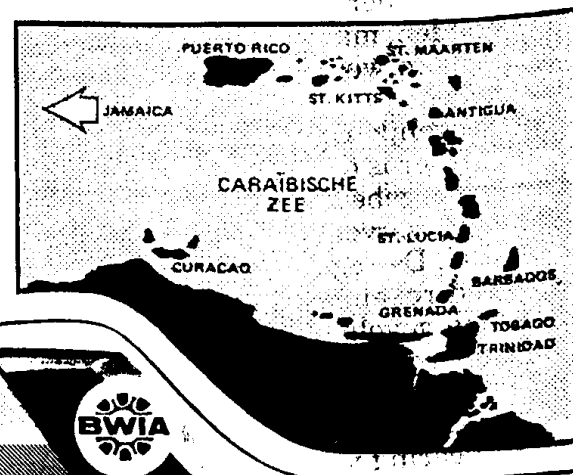
Reis het Caraïbisch gebied rond, met BWIA voor slechts \$ 356.-

BWIA introduceert haar "Inter Caribbean Fare": voor \$ 356 kunt u alle BWIA bestemmingen in het Caraïbisch gebied bezoeken. Dit tarief is 30 dagen geldig.

Voor slechts \$ 61 meer dan het normale Curaçao-Trinidad tarief (\$259) kunt u behalve met Trinidad ook kennis maken met:

ANTIGUA ST. KITTS
BARBADOS ST. LUCIA
GRENADA ST. MAARTEN
GUYANA TOBAGO
JAMAICA PUERTO RICO

Vertrek uit Curaçao Woensdag en Zaterdag en dagelijks vanuit Aruba.



Voor reserveringen en informatie bel Uw reisbureau of 615122

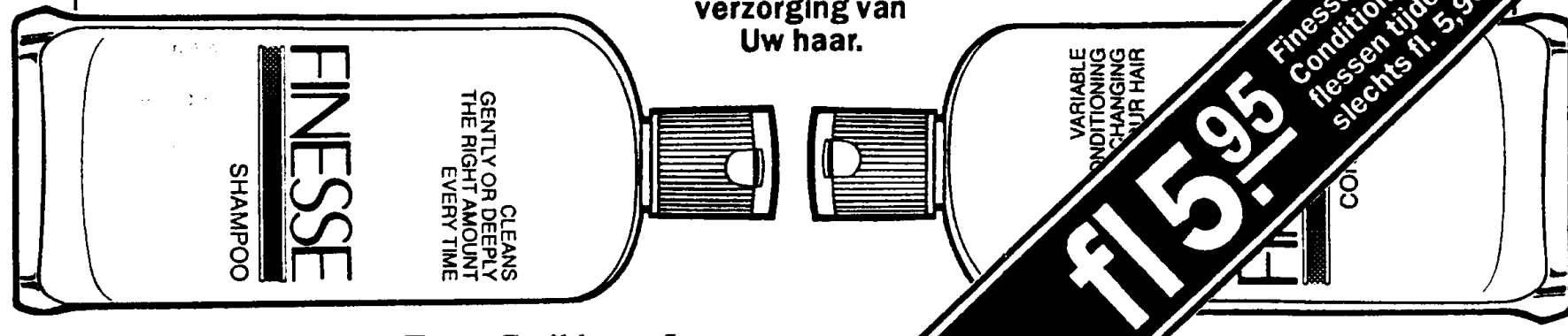
We've flown more people, more often, to more places in the West Indies than any other airline.

Finesse stunt met complete haarverzorging

Finesse Shampoo is een bijzonder haarprodukt. Finesse reinigt grondig op dagen dat het haar extra vuil is en is mild op alle andere dagen. Finesse Shampoo houdt dus rekening met de wisselende behoeften van Uw haar.

Als U het haar gezond en in prima conditie wilt houden is Finesse Conditioner onmisbaar. Finesse Conditioner geeft essentiële voeding aan Uw haar waardoor het weer gaat glanzen en zijdezacht aanvoelt.

Finesse Shampoo en Finesse Conditioner van Helene Curtis samen de complete verzorging van Uw haar.



Exclusive distributor: Trans Caribbean, Inc.

Kandidaten dienen aan de hiernavolgende functievereisten te voldoen:

- Een voltooide opleiding MBO personeelswerk of daaraan gelijkwaardig
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheid
- Goede contactuele eigenschappen
- Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling
- Leeftijd tussen de 25 en 35 jaar.

Een psychotechnische test kan deel uitmaken van de sollicitatie-procedure.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen. Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van WEB Bonaire N.V. te Kralendijk, Bonaire.

MENSEN



■ SAUDI ARABIË — Een Saudische journalist loopt heel voorzichtig langs een plas olie op een vervuilde beach vlakbij de grens van Kuwayt en Saudi Arabië. De Verenigde Staten en andere landen hebben experts gestuurd om de vervuiling, die de Saudische kust teistert, op te ruimen.

GETROUWD
AUGUST QUAST
en
JACKIE DE JAGER
Curaçao, 29 januari 1991

Ps 119 - 73
Uw eigen handen hebben mij gemaakt;
(en hebben mij voorts vastigheid verleend).
Geef mij verstand, opdat ik Uw
geboden moge leren
ASHLEY ANTHONY JAHRED
Jildho - Murtha & Anthony
Francisco-Medina
21-1-91.

De Nederlandse PTT heeft bekendgemaakt dat de meest gangbare postzegels - die waarop de afbeelding van Koningin Beatrix in puntjes is weergegeven - een nieuwe stijl krijgen. Wat nu in kleur is wordt wit en wat nu wit is wordt gekleurd.

Op de nieuwe postzegels verschijnt Koningin Beatrix, het woord Nederland en de waarde van de postzegel in kleur op een witte achtergrond. De postzegel van 75 cent wordt het eerst vernieuwd. De PTT geeft deze nieuwe zegel uit op 14 maart. De stijlwijziging is mogelijk door nieuwe druktechnieken.

Acteur Sobels overleden
Op 75-jarige leeftijd is woensdag in Amsterdam de acteur Robert Sobels overleden. Sobels heeft voor de Nederlandse omroep AVRO veel televisie- en radiowerk gedaan.
De acteur was verder onder meer verbonden aan het Amstel Toneel, het Nieuw Rotterdamse Toneel, de Nederlandse Comedie en de Noorder Compagnie. Als film-acteur werkte Sobels mee aan onder meer "De Overval" en "Turks Fruit".
Sobels werd op 13 november 1915 geboren in Lisse. Hij volgde een toneelopleiding aan het Reinhardt Seminar in Wenen. Na de tweede wereldoorlog vestigde hij zich definitief in Nederland. Hij werkte op freelancebasis mee aan duizenden hoorspelen. Sobels speelde grote rollen tijdens de AVRO-avonden onder leiding van Kommer Kleyn.

GETROUWD
Juni Obersi
en
Debbie Da Silva
Miami - Florida
21-1-91

Openrug bij baby is erfelijk
Een erfelijke stofwisselingsziekte bij de moeder is mogelijk de oorzaak van de geboorte van kinderen met een "open ruggetje" of anencefalie (het ontbreken van hersenen). Dat is gebleken uit onderzoek van vier artsen van het Academisch Ziekenhuis Nijmegen St. Radboud.
Vrouwen met deze ziekte hebben teveel homocysteïne in hun bloed. Het wordt veroorzaakt door gebrek aan een bepaald enzym, dat zorgt voor de omzetting van homocysteïne in andere stoffen. De stofwisselingsstoornis kan bij de vrouwen die daaraan lijden zorgen voor vaatafwijkingen en aderverkalking op jonge leeftijd. Uit het onderzoek is gebleken, dat van de zes vrouwen die een kind met een zogenaamd neurale-buisdefect kregen er vijf de stofwisselingsstoornis hadden. Normaal komt deze ziekte maar bij een op de honderd vrouwen voor.

Er worden in Nederland jaarlijks ongeveer 200 kinderen met een neurale-buisdefect geboren, de mis-kramen niet meegerekend. In de vierde week van de zwangerschap ontstaat zo'n defect, omdat de buis die het zenuwstelsel moet omvatten niet goed sluit. Welke rol homocysteïne precies speelt bij het niet sluiten is nog niet bekend. Een neurale-buisdefect hoeft overigens niet dodelijk te zijn.
Volgens de onderzoekers is het mogelijk, dat toediening van extra vitaminen B6, B12 en foliumzuur de geboorte van kinderen met neurale-buisdefecten kan voorkomen.

Oudste van Nederland
Trijntje Jansma-Boskma uit Veenwoudsterwal (gemeente Tytsjerksteradiel) in Nederland wordt zondag 109 jaar. In deze plaats werd zij op 3 februari 1882 ook geboren. Mevrouw Jansma wordt dan de oudste ingezetene van Nederland.
Trijntje Boskma is getrouwd geweest met Jelle Jansma. Uit dit huwelijk werden acht kinderen geboren. Een aantal is inmiddels overleden. Haar echtgenoot overleed in 1945. Voor Friesland is deze verjaardag ook een bijzonder feit. Nog nimmer bereikte iemand in deze provincie in deze eeuw de leeftijd van 109 jaar.

Nederlandse familie heeft uniek bloed
Zes mensen in Eindhoven en omgeving gaan door het leven met een unieke bloedgroep. Dat heeft het laboratorium van het Eindhovense Catharina-Ziekenhuis ontdekt. De "Hofman-bloedgroep" is onlangs erkend door de werkgroep van de International Society of Bloodtransfusion die zich bezighoudt met de nummering en naamgeving van bloedgroepen.
Volgens de hoofdanalist van het ziekenhuis is de nieuwe bloedgroep bij toeval ontdekt. Vier jaar geleden bleek een pasgeboren baby van de familie Hofman geel te worden. Een onbekend "kenmerk" op de rode cellen van het kind brak de rode bloedlichaampjes af.
Testen in het Eindhovense ziekenhuis leidden niet tot resultaat. Men kon het kenmerk niet vinden in bestaande bloedgroepen. Onderzoeken van het Centraal Laboratorium van de Bloedtransfusiedienst (CLB) in Amsterdam en testen in laboratoria in Groot-Brittannië, Canada en de Verenigde Staten leverden evenmin iets op. Het kenmerk paste niet in de circa 250 geregistreerde bloedgroepen.
Uiteindelijk heeft het vier jaar geduurd voordat de Hofman-bloedgroep internationaal werd geregistreerd. Voor zover nu bekend stroomt bij zes leden van de betreffende familie - de baby, een broertje, de vader, de opa en een tante en een oom - het Hofman-bloed door de aderen. Het is niet uitgesloten dat er meer mensen zijn met de unieke bloedgroep. De familieleden lopen overigens geen gevaar bij bloedtransfusies. Zij kunnen bloed ontvangen van normale donoren. Bloed geven aan elkaar kan wel risico's opleveren.

■ WASHINGTON — Politie-agent Charles Woods en Ilko, een explosieven opsporingshond, lopen langs alle auto's die parkeerterreinen opkomen rond het Congresgebouw in de hoofdstad. De veiligheid is vanwege George Bush, die hier later zal arriveren.



TELECURAÇAO
WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Impreshon Musikal;
18.30 Informe Deportivo Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederl.
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Leu fo'i kas met Schouten;
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: 'Guera del Pérsiko';
21.00 Skina ka Skina 10 Min.
Karnaval met Hermanito;
21.07 Hogan's Heroes;
21.30 Musical Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Special: 'Interview Saddam Husayn';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

NBC
WOENSDAG
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Dear John
22.30 The Fanelli Boys
23.00 Hunter.

TBS
WOENSDAG
16.05 Tom & Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillsbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Clash of the Champions
21.35 Clash of the Champions
02.05 Movie: '52 Pick-Up' (1990 Schneider)
04.20 Gunsmoke
05.30 I Love Lucy
06.00 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO
WOENSDAG
16.30 Warning: Dieting may be
dous to your Health
17.00 BMX Bandits (PG)
18.30 Who's Harry Crumb? (PG)
20.00 Inside the NFL
21.00 Prison Stories: Women
Inside
22.30 Harlem Nights (R)
24.30 We're no Angels (PG13)
02.20 Road House (R)
04.20 Black Widow (R)
06.05 Street Justice (R).

Wega di Number Kòrsou
8
6
9
10
4
2
**9075
3886
8908**

AMIGOE
Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel 21 of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curjel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Holander
Leeward News Holding

Hoofredactie:
Peter Dicker (Hoofredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofredacteur)
N. Hendriks (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra,
Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse),
Chris van Grol (sportmedewerker),
Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:

Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dilsie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linksels, Kaya Gobernador N.
Debrat 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Groundrove Road,
Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districto N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

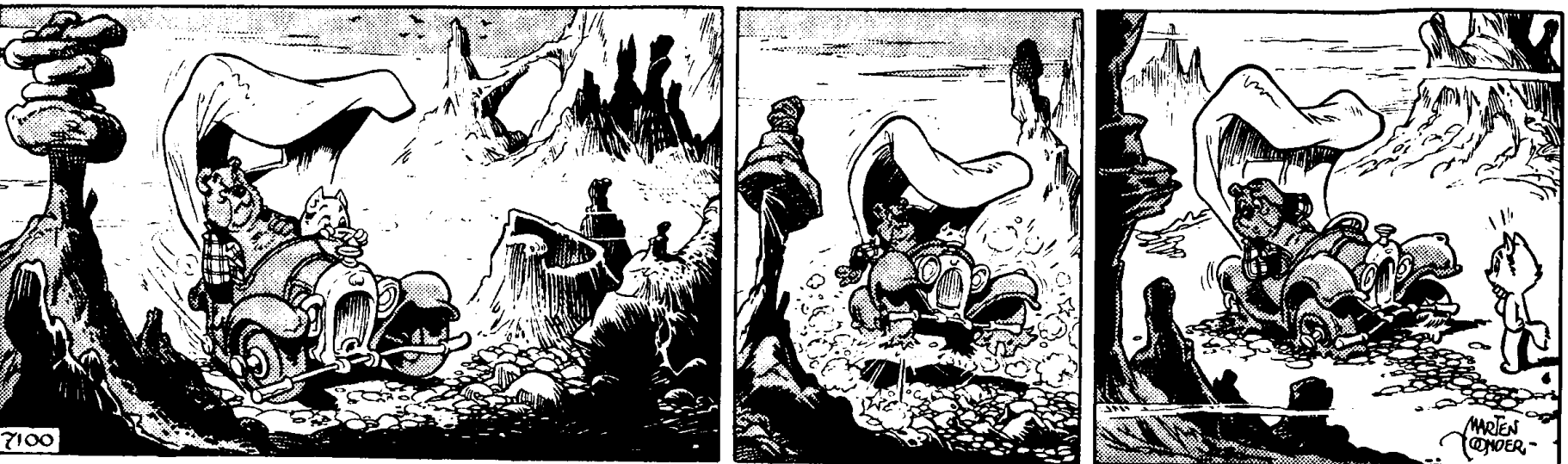
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro Bank rek. nr. 266.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.828

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en inlancas):
m.v. A. Wong-Lot-Fing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAF: 80,-15 per maand (luchtpost) of NAF: 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Waarde-Ring door Marten Toonder



7100 — Tom Poes stuurde de Oude Schicht voorzichtig tussen de rotsen door en heer Bommel zat opgezwellen en lusteloos naast hem.
"Vreemd, dat die waard meteen wist dat u veel lekker vindt", zei Tom Poes. "De waarde-ring van Hocus Pas schijnt goed te werken".
"Ik eh... ik weet helemaal niet of ik dat wel lekker vind", mompelde heer Ollie. "Ik heb maagbezwaren, jonge vriend; en dat is helemaal geen pretje. Ach, men vergeet wel eens, dat een heer het lang niet altijd gemakkelijk heeft. Heb je die nota gezien?"
'Ja', zei Tom Poes. "Dat vele en grote is lang niet alles

en voor mij hoeft het niet'.
'Een heer kent zijn maat', prevelde heer Bommel moeilijk. Hij wilde nog meer zeggen, maar vier scherpe knallen onderbraken zijn gedachtengang.
Op hetzelfde moment begon het voertuig wild te slingeren en Tom Poes bracht de auto behendig tot stilstand. Hij klom er uit en bekeek de schade met enige verbazing.
'Vier klapbanden!' zei hij tot zichzelf. 'Dat is nogal wat! Hm, groot is mooi en veel is lekker. Maar sinds we Hocus Pas ontmoet hebben, gaat alles wel erg in het groot. En ik weet niet of dat wel zo prettig is!'

HENRY By Dick Hodgins
I ALWAYS KNOW YOUR SNOWMEN.
THEY CARRY...
... YOUR MARK!
9075 3886 8908

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson
IF YOU'RE GOING TO SLEEP OUT WITH ME, WHERE'S YOUR SLEEPING BAG, SNOOKY?
I DON'T HAVE ONE!
I USE A TUBE SOCK FOR MY SLEEPING BAG!

BEETLE BAILEY By Mort Walker
NOW, MISS BUXLEY, WHAT DOES THAT LOOK LIKE?
LIKE TWO INK SPLOTSCHES, ON A PIECE OF PAPER, PINNED UP ON A PSYCHIATRIST'S WALL
YOU'RE NO FUN

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson
REDEYE, WHEN ARE YOU GOING TO CUT THIS GRASS?
...IT'S BEGINNING TO LOOK AS BAD IN HERE AS IT DOES OUTSIDE!

ALA BLANCA APARTMENTS
verhuurt: comfortabele appartementen voor vakantiegangers, zakenrelatie e.d.
Voor info, en/of reserveringen bel of fax 73138

JURIST
zoekt met spoed
HUIS/
APPARTEMENT
in goede buurt
Tel.: 615536

TE HUUR
gemeubileerd
1 persoons-
appartement
te Roel Catochi
1.500,- incl. water, gas, elektr.
inrichtingen: tel. 78772

TE KOOP
STENEN - WOONHUIS
PARERAWIJK 12
PRIJS: F. 45.000,-
Ladco Real Estate N.V.
Caracasbadweg 93
laast pompstation Papias Frederik de Salas
Tel.: 616700 616777 616777

FOR SALE
FORD SIERRA 1986
As is where is
Please contact BLUE YEL GARAGE
Rooseveltweg 74 - tel.: 681680

Voor
Karnaval
T-shirts (met Curaçao trop)
pajama en zonnemoniën
La Indiana N.V.
Hendrikpleid 11

Gedachte Mevrouw,
Ziet u geen kans om alle costuums voor Carnaval af te krijgen?
Kom dan snel een **BENNETTE OVERLOOK** halen.
SPECIALE CARNAVAL AANBIEDING
125 gulden korting op de CASH prijs

TE HUUR
Boetiek Nira
Caracasbadweg 93

"Lies-O-Theek Curaçao" MAPPEN
vrij te koop voor het hele gebied
Info: Tel. 371988
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

GEVRAAGD
voor speciale indicaties
DYNAMISCHE, VRIJWILLIGE
VERKOOPSTEN
voet de afwijking
Minimum M.A.V.O. of E.T.A.O.
Sollicitatiebrief met pasfoto persoonlijk bezorgen op vrijdag vóór 8 of 12 uur bij:
UNICUM MEUBELEN
Salla 127

De Uitverkoop bij
Little Shoe
gaat door t/m zaterdag 2 februari
met kortingen van 30% t/m 60%
Koop nu goedkoop
Gouv. v. Lansbergweg 1, eerste weg links
voorbij Fort Westzaanveld. Tel.: 624005
Geopend: di-vr.: 3-6 p.m.; za.: 10-12 a.m.

Curaçao!
Een uniek eiland met een fraaie architectuur terug te vinden in haar binnenstad en haar landhuizen.
Deze typische bouwstijl wordt o.a. gekend door fijn timmerwerk.
Vakwerk dat in ere wordt gehouden door vanden bij: **timmerfabriek Hilhorst N.V.**
HILHORST N.V., een jong bedrijf, met reeds 50 jaar ervaring!
Graag tot uw dienst!
Telefoon 672294

TE HUUR GEZOCHT
HUIS
of kleine appartementen
met info. 2 slaapkamers, badkamer, keuken, en een terras, voor maximaal 1 jaar.
Beloning van Mr. B.S. voor informatie verzocht door de heer B.S. voor uitwerking van een overeenkomst.
Ged. M.F. TEL. 615536
615536 (niet na 18.00 p.m.)

Stroomonderbreking
Veel werklustige mensen willen wij voor u uitverkoop van u stroom doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

TE KOOP WEGENS OVERKOMPLEET
PEUGEOT 309 XR
(Sportmodel)
Bouwjaren 1988
aluminium velgen, radio, cassette, elektrische ramen.
Voor info: Tel. 615536
Te bezichtigen: Stokmansweg 14

TEVENS
Donderdag 31-1-1991
van 8.00 uur t/m 15.00 uur
Ged. Koraal Partier van kavel 1 t/m 7, 41 t/m 43, 77 t/m 85, en omgeving.

TE HUUR
UNIEKE MODERNE VILLA
nieuwbouw met vrij uitzicht over waterwin-gebied te Kas Grandi
4 slaapkamers, 2 badkamers, garage
Voor informatie tijdens kantooruren
tel. 617288 - 617482

Valentine
JEWELERS JOYERIA CORSO
Bloempot Shopping Center 15
For the best Diamond-Gold and Curaçao Filigrana and All repair

TE HUUR
1 of 2 persoons
appartement
voor vakantiegangers
Periode: 6 febr. t/m 28 febr. 1991
Tel. 34315 of 6.00 uur

Uitverkoop van
schuifdeuren
vanaf 25 januari t/m 9 februari
10% - 25% - 50% korting
Kont en Jansz

OPTICA
KYMI
GEVRAAGD
* leerling-slijper
* slijper
* opticien
Persoonlijk langs komen
t/m 15.00 uur - 16.00 uur

Van der Valk Plaza
Hotel & Casino
Voor onze afdeling Administratie zoeken wij op korte termijn een
Boekhouder m/v
Uw functie omvat werkzaamheden op het gebied van debiteuren- en crediteurenadministratie, salarisadministratie en het samenstellen van exploitatie-overzicht.
Van u verwachten wij HAVO (boekhouden) op P.D., kennis van of ervaring met PC en computer-boekhouden. Kennis van Engels en Spaans zal zeker van pas komen.
Heeft u interesse?
Stuur uw sollicitatiebrief, met curriculum vitae en een recente pasfoto, naar het Van der Valk Plaza Hotel & Casino, za. Papias, Willemstad, s.a.v. onze Personeelsmanager, heer A.G. Pichers.

TE KOOP
MOBIEL
KOPPELINGS
gemeubileerd
Voor info: Tel. 615536
Voor info: Tel. 615536

Wilt U Topverkooper worden?
Volg de cursus van
SIS
Verkooper in de winkel
Informatie: 078085-01897
Nieuw, met 22 februari 1991

ANTHONY VEDER GROUP N.V.
is een op Curaçao (N.A.) gevestigde holdingmaatschappij met een aantal op de Nederlandse Antillen gevestigde werkmatschappijen, welke zijn ondermeer: autobehuur-, trust- en assurantieactiviteiten.
Ten behoeve van één van de afdelingen van één van de werkmatschappijen zoekt zij op korte termijn een
WOONHUIS
TE HUUR
Voor de betaling van huur is geen bezwaar.
Reacties graag aan ons adres.
ANTHONY VEDER BUILDING
Zeelandia
tel. 614700-611233
ext. 34

TE KOOP
Matanzasweg 1
Goudweg 20
Mahuma Van Kavel B-20
Schied bij Goud Doornmanweg
Kavel 9
Goudweg kavel 12 - 1170 m²
Cas Grandi kavel A-9 - 1210 m²
Jan Sola kavel 98 - 950 m²

JONGBLOED APARTMENTS
tel. 73296/73298
Voor info: Tel. 615536
Voor info: Tel. 615536

BETONNIX
Tomco n.v.
Voor: Beton, Zand, Grind, Bewapening, Pijpen
BRANKEPUT AREA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672284 - 672273

assistent magazijnmeester
Een bekende groothandel in Curaçao, zoekt kandidaten voor de functie van:
assistent magazijnmeester
Het werk bestaat uit het toezien op en controleren van het laden en lossen van containers en trucks met goederen, het voorbereiden van het transport daarvan, en het medeplanen van praktische werkzaamheden, waar de nodige kennis en ervaring vereist is.
Een kandidaat moet in staat zijn kennis te geven van de werkwijze. Ervaring in dit soort werk strekt tot aanbeveling.
Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Klinker, Psychologisch Adviesbureau, Rusthuis 751, Curaçao of Arendstraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Sollicitatiebrief en foto's te bezorgen bij:
psychologisch adviesbureau
i.p. ommekeerweg 78c, orlyde
scharloeweg 78b, curacao

STATIA TERMINALS N.V.
is seeking highly motivated individuals to fill the positions of
OPERATIONS SUPERVISORS
These positions require the following qualifications:
These positions require a minimum of (7) years experience and multigrade terminal. Applicants must have supervisory experience. Applicants must be well versed in all phases of multigrade terminal operations, line placing, line displacing and multi-grade terminal operation. These key positions require a minimum of 3 years experience. Candidates must be willing to work long hours and shift work as well as unusual hours.
All applicants must be fluent in English / as well as Spanish.
Please send applications and resumes to:
STATIA TERMINALS N.V.
P.O. Box 170
St. Eustatius Netherlands Antilles.

PELICAN
is presently seeking applicants for the vacancy of a
Professional Trainer
for the Hospitality Industry
Must have knowledge of food and beverage service, experience of Management and employee relations. Qualifications required:
Masters Degree in Hospitality Training
Please send resume to:
PELICAN RESORT & SPA
Attn: Mr. CALLE BARY
Director of Personnel & Training
P.O. Box 431, Philipsburg, St. Maarten, N.A.A.